

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

12

December 2014
NO.208
386 issues since 1992
Vancouver, BC Canada

FREE
無料

Outing Days:

Nutcracker / Polar Bear Swim /
The Robson Square Free Ice Rink / 鼓童

from Hollywood:
Elle Fanning

特集:

♪ The Most Wonderful Time of The Year ♪

this dish:

Five Sails Restaurant

● トピックス ●

Canada: トランスマウンテン・パイプライン拡張計画、市民が猛反発

世界: 香港民主化デモ 3年後に迫る行政長官選挙

www.thefraser.com



MERRY CHRISTMAS

The **Daiso** 大和

★クリスマス★
もっとお得にもっと楽しく

2.00 each

DAISO CANADA
Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES
ABERDEEN CENTRE – 4151 Hazelbridge Way, Richmond
www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM

CAMBIE RD
Aberdeen Station
D
ABERDEEN CENTRE
HAZELBRIDGE WAY



Shine
Canada

Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC # R510289

Career Development
BC CDDP # 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine
Canada
#922-510 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Web: www.shinecanada.ca

バックスター・神戸・フローリスト
www.baxterkobeflorist.com

Merry Christmas!

ポインセチアをはじめ
素敵なクリスマスアレンジメントを
多数ご用意しています。
楽しいホリデーシーズンを!

お電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604.433.3308** info@baxterkobeflorist.com
営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日
住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby
日系プレイズの近く マイケルJ. フォックス劇場
Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB



since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店
月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: 604-251-3711

ダウンタウン店
月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: 604-608-1050

リッチモンド店
月~日 10AM - 6PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: 604-270-3715

ビクトリア店
月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン
月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM
100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: 604-777-0533

from **HOLLYWOOD**

今回は、ダコタ・ファニングの妹で、映画「マレフィセント」でオーロラ姫を演じた16歳の女優エル・ファニングへの独占インタビュー。

Q: 子供の頃からディズニー・プリンセスに憧れていたようですが、実写映画でついに憧れのお姫様役を演じてみてどうでしたか？

EF: 本当に信じられないわ。小さい頃から、周りの人に「大きくなったら何になりたいの？」と聞かれると、いつも「ディズニー・プリンセス」と答えていたんですけど、その夢が実現しても、いまだに信じられない。映画を見た小さい子から「あなた、オーロラ姫？」と聞かれて「そうね。私、オーロラ姫なんだ」と……。『マレフィセント』が悪役の視点で語られるストーリーであることは知っていましたが、その中には「眠りの森の美女」オーロラ姫だって登場するはずだと思いました。監督とライターからオーロラ姫を演じて欲しいと言われた時、とっても嬉しくて興奮したわ。帰りの車の中では車酔いになりながらも、台本を読み続けてしまったの。

Q: お姫様役を演じて印象に残っているところは？

EF: 毎日、素敵なお姫様のドレスに着替える時間かしら。中世の物語なので、その時代の衣装をつけるのにとっても時間がかかるんです。それから、アンジェリーナと一緒に撮影できたこと。だって、こんなことは誰にでも巡ってくるチャンスではないでしょう？ 初めてお会いした時にはめちゃくちゃ緊張したけれど、アンジェリーナはすぐに「一緒にたくさん楽しみましょうね」と声をかけてくださって、本当に気持ちを落ち着けることができたんです。

Q: 女優としてのアンジェリーナ、そして人間としてのアンジェリーナから学んだのはどんなことでしたか？

EF: アンジェリーナは、私の完璧なロール・モデルなんです。彼女はやりたいことは全て実現してきたと思うの。今では映画監督もされるし、おうちでは素敵なママでもある。でも、まだやりたいことがあるなんてすごいわ。写真やイベントでの彼女を見ていて、すごく激しい人かと思っていましたが、実際にはとても普通っぽい。とてもパワフルでいて、センシティブ、そしてよくはしゃぐ女性だということがわかったわ。それが大きな収穫でしたね。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Kazuki Hirata (Hollywood News Wire.net)

Elle Fanning エル・ファニング

1998年4月9日、ジョージア州コンヤーズで、元野球選手の父と元テニス選手の母の元に生まれる。姉は女優のダコタ・ファニング。母方の祖父は元アメフト選手というスポーツ一家。アイルランド、ドイツ、イギリス、フランス系の血を引くアメリカ人である。2歳8ヶ月の時に、テレビシリーズ「Taken (テイクン)」と映画「アイ・アム・サム」で、姉のダコタ・ファニングが演じる役の幼年時代の役を演じてデビューを飾る。4歳の時に、初めて「チャーリーと14人のキッズ」で、ダコタとは別のキャラクターを演じた。その後エルは、ジェフ・ブリッジスとキム・ベイシンガーと共演した「ドア・イン・ザ・フロア」でその才能を開花させた。2004年には、「となりの

トトロ」の英語吹き替え版で声優デビュー。2007年には、「Phoebe in Wonderland」で、主人公を演じ評判となる。その後も着々とキャリアを積み上げている若手女優であるが、実生活では、メアリー・ケイト & アシュレイ・オルセンが普通だったノースハリウッドのCampbell Hall Schoolに通う高校生である。



エービック
ABIC 移民 & ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

16年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 移民 & ビザセミナー 12月30日(金) 午後4時(要予約)
- PRカード更新 & カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民 & ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



ABIC代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com


日本語相談: Terry, Takako Web: www.ABICCanada.com
Suite1617-409 Granville St. Vancouver, BC V6C 1T2

カナドゥー
Canadoo で
空間を遊ぶ
リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!






**安心と
満足度
No.1**
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ **無料見積り** を!

604.687.6252
www.canadoo.ca

1363 McLean Dr. Vancouver BC V5L3N7

バンクーバーセンター
セントポール病院前
菊池歯科医院
一般歯科診療・矯正歯科



Tel: (604) 687-6480
1200 Burrard St., Vancouver

Trend

クリスマスプレゼントやヘルシーなスナックとしておすすめしたいのが、ナッツやドライフルーツ。これらの専門店の中でもとりわけ人気が高いのが「Ayoub's Dried Fruits & Nuts」というショップだ。

買い求めやすいダウンタウン店舗の他にも、ノースバンクーバー、キツラノ、コクィットラム、バーナビ一店がある。ガラス張りだけれど外からは何のお店かは分からないおしゃれなショップだ。中にはいると球体の入れ物にさまざまな種類のナッツやドライフルーツが入っている。

この店のシェフAyoub氏は、ローストを始めてから30年以上の経験を持つ。世界20か国以上から厳選したものを仕入れており、お店で毎日ローストしているというこだわりである。これらの材料はみな卸売りからではなくファーマーから直接購入しているということだ。

ナッツは、ビタミンやミネラルが豊富であり、ヘルシーなスナックとして人気が高い。ヘルシー志向のバンクーバーっ子に人気なもうなずける。

欲しいナッツやドライフルーツを自分の好きな量だけ袋に入れて買えるので、いろいろな種類を少しずつ試せる。量り売りなので値段が分からず心配になるかもしれないが、思ったよりは軽いので気にせず購入できる。

すでにパッケージになっている商品は、クリスマスプレゼントに喜ばれること間違いなし。

Ayoub's Dried Fruits & Nuts www.ayoubs.ca



aratadesignatelier.com リノベーション・新規
 t: 604-836-1798 建築設計・施工管理
 info@aratadesignatelier.com インテリアデザイン
 arata hatanaka design atelier



GUILD HAIR SALON

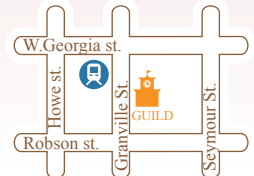
プライベートなスペースでラグジュアリーなサロン。

All Treatments 50% OFF



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
 Suite 918-736 Granville St
 Vancouver BC V6Z1G3
 info@guldhairsalon.com
 www.guldhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



mauve hair
yoshi & yoshimi

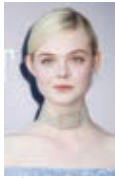
www.facebook.com/mauvehair
 Like us on Facebook
 Suite120 - 8033 Saba Rd.
 Richmond, BC V6Y 4M8
 Tel: 604-370-6519

火曜定休
 スタylist募集



Westminister Hwy
 No.3 Rd
 BMO
 Saba Rd
 HSBC
 Brighouse Station





p.3



p.8



p.27



p.28



p.49

- 3 from Hollywood Elle Fanning エル・ファニング
- 4 Trend Ayoub's Dried Fruits & Nuts
- 5 目次
- 6 My CLOSET Tippy Elves
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 **Outing Days** Nutcracker / Polar Bear Swim / The Robson Square Free Ice Rink / 鼓童
- 9 トピックス
- 10 カナダの出来事「トランスマウンテン・パイプライン拡張工事計画 キンダー・モーガン社とバーナビー市・反対派が真っ向対立」
- 11 世界「米ミズーリ州黒人青年射殺事件 警官不起訴で暴動は全米に拡大」
- 12 いずみのトクだね *buzz buzz Hollywood* Izumi Hasegawa
- 13 日系人の《発想の仕立》「KANO」——台湾の甲子園球児たちの血と涙 田中 裕介
- 14 竜を家に連れて——最終回 キロス田中桜子
- 16 おたすけウーマン
- 17 **Healthy Life**
- 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 19 プレンナンと学ぶ身近な法律「(19)」 プレンナン・クラークソン
- 20 日本の企業社会 中根 雅夫
- 21 オーマイガー！サイエンス
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 10 「リノベーションあれこれ」
- 23 **不動産あれこれ**
- 24 バンクーバー歴史散歩「BC レールとロイヤル・ハドソン」
- 25 光と風のなかで「シャムネコ、タロー」高橋 清
- 27 **this dish** 「Five Sails Restaurant」
- 28 **特集**「The Most Wonderful Time of The Year」
- 33 **小松和子のビジネス学**
- 34 窓を開ければ港も見える「**倉庫パッチ**」阿川 大樹
- 35 お伽草子「御曹司島渡り」広滝 道代
- 36 私の薦めるこの一冊
- 37 **本の虫/新刊案内**
- 38 パートナーをオペラ好きにする法 / イベント情報
- 39 シアター情報 / スポーツ情報
- 40 むすめとわたしのおにぎり日記 / エコロジカル・ライフ「これからのESD」高橋仙明
- 41 コミュニティのお知らせ / コミュニティ掲示板
- 45 **クラシファイド**
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 49 にゃいん・わんわん・かんばんにー「極寒の冬をのりきるために、戸外の犬たちに家と食べ物を」
- 50 コミュニティのお知らせ・Joyful Holiday Concert/Aberthau陶器セール/日加商工会議所クリスマスパーティー
- 51 トムリンのタネマニア 「2015年オスカーの行方、賞レースにフォーカス」レイモンド・トムリン
- 52 **Coming Soon Movies**
- 53 **focus on** 「HORRIBLE BOSSES 2」 ロバート・ウォルドマン

| | |
|---------------|-----------------------------|
| 6/18/19/38/44 | 隙間川柳 |
| 36 | だんぼの耳 |
| 18 | sudoku break (答え P.37) |
| 26 | 上田麗子の healthy キレイレシピ |
| 37 | 熟語遊び (答え P.54) |
| 37 | 日本語チェック (答え P.54) |
| 46 | 主な執筆者 |
| 47 | はなしの箸やすめ |
| 48 | ふれいざー 配布先 |
| 54 | 編集後記 |



FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on December 1st, 2014 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780
 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka
 Chief Editor: Mari Miyasaka
 Co-supervision: Tadao Kabashima
 Frequency of publication: once a month
 転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください！
 (日本国公認柔道整復師、BC 州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます！

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaicanada.com
 ご予約・お問い合わせは: 604- 873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可

Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

- 遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明 ■サイン証明 など

*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック (公証人、司法/行政書士)
 代表: 吉田 治夫
 日本語でお気軽にご相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

やっぱり いいなあ みんなの定食屋

めしや 八べい

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879-3357
 月～土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日: 日・祝日

My ローカルファッション事情 CLOSET

Tipsy Elves
www.tipsyelves.ca

ここ数年、大注目されてるクリスマスファッションが何か知ってますか？

答えはUgly Christmas Sweater! 「なぜUglyがTrendy?」と思うかもしれませんがね。派手な配色に雪だるまやサンタ等を用いたデザインにはちょっと tacky (ダサイ) なホリデーセーター。以前はクリスマスの定番プレゼントでした。90年代ぐらいから人気は低下しましたが、最近はそのダサさが逆に良いと人気急上昇中なんです。

火付け役となったのが、Ugly Christmas Sweater専門ブランド、Tipsy Elves。2013年にTV番組「Shark Tank」に出演し契約をゲット。番組史上最高額の成果を出しています。特徴のある、モダンでダサイデザインが人気の秘密。ボディコン系サンタやエルフ、ユニークで可愛いクリスマスライトを巻かれた猫や辺な顔のトナカイ、愛情表現真っ最中(?)のトナカイ等の皮肉ジョーク系まで、個性的なデザインが揃っています。多くのメディアでも取り上げられ、セレブ達が着こなすクールでキュートなコーディネートが大反響を起こしました。

バンクーバーでは2012年に12月の第3金曜日がUgly Christmas Sweater Dayになりました。

売り上げをMake a Wish Foundationへ寄付するUgly Christmas Sweater Party、今年は12月19日に開催。クリスマスセーターをドレスコードにしたホームパーティーも楽しいですよ。お友達と一緒に企画してみませんか？

Happy Holidays!!



photos: Tipsy Elves



Holiday Gift Ideas SALE UP TO 50% off



Murata WA LIFESTYLE STORE
shop online murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver tel: 604-874-1777

あなたの心の隙間(すきま)に
隙間川柳の会
食事時来てくれし友よし悪し
北花子

あなたの心の隙間(すきま)に
隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間ときに、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ!

MUSIC FREAK December



“Sonic Highways”

Foo Fighters



バンド結成20周年を記念する8枚目、3年半ぶりとなる新作は、彼らとブッチ・ヴィグの共同プロデュースにより全米8都市（オースティン、シカゴ、ナッシュヴィル、メンフィス、ニューオーリンズ、シアトル、ワシントンDC、ニューヨーク）でレコーディングされた。ジャケット写真にはその8都市を象徴する建物が描かれ、中央に8の字があしらわれている。アルバムには訪れたそれぞれの街を

テーマに8曲が収録されており、その都市を代表するミュージシャンもゲストとして参加している。記念アルバムとしてとことんこだわったこのつくり、デイヴ・グロールが「米音楽史へのラブレター」と形容する本作は、アメリカン・ロックが42分を駆け抜ける、疾走感たっぷりの記念盤だ。

さて、実はこの意欲作、デイヴが「自分たちのサウンドはキープしたまま新しい世界へ向かう力をそれぞれの街と人々が与えてくれた」と語るように、これまでのフー・ファイターズとは一味ちがう。接点のなさそうなゲストを迎え、起爆剤的な楽曲も見当たらない。あれ?と思うファンもいるだろう。しかしこれこそ新境地へ向かう第一歩。キャリアの中でも重要な分岐点となる1枚のようだ。



“The Endless River”

Pink Floyd



20年ぶりに発表されたピンク・フロイドの新作は、彼らのラストアルバムであると同時に、2008年に亡くなったキーボードのリック・ライトへの追悼アルバムでもある。新譜とはいえ、20年前の音源をベースに再編された、つまりはライト本人がほとんどの曲を演奏しているという幻の新作。最後の一曲を除き、全曲がインストゥルメンタルという構成であるためか、最後の一枚がこれか?とがっかりした往年のファンも多いようだが、本国では全英チャート初登場1位を記録するなど（まさに19年ぶり）、人気の衰えは見られないようだ。

アルバムは、幻想的に叙情的に川のようにゆったりと流れ、どこまでも美しいアンビエントの世界が展開されていく。そして懐かしい曲の断片が、断片として耳をかすめ、胸がきゅんとする瞬間がところどころで訪れる。デヴィッド・ギルモアのギターが夢の果てから聞こえてくる。元々が雰囲気まで魅せて聴かせるバンドだったピンク・フロイドが、その魅力をいかに発揮している。何より最後の曲の歌詞がすべてを語っているのではないか。「ことは以上のものを伝える / ことばにできないものを」伝え続けてきたのがこのバンドだったのだ。

日本へのお引越は「安心」と「実績」のヤマトをご利用ください。



一軒まるごと引越、家具ありの引越をされる方。
国際引越らくらくパック
◎ご相談、お見積もりは無料!
◎大物家具の梱包（タンス、ソファ等）は当社に全ておまかせください。
◎クローネコヤマトの一貫輸送なので安心してご利用いただけます。

箱のみ（家具なし）の引越をされる方。
日本向け単身プラン
◎荷造りはご自身で行なっていただくので低料金です。例)10箱(34x46x34cm) \$800
◎ダンボール箱やテープなどの梱包資材は無料提供、お届けいたします。
詳しくは下記ホームページをご覧ください。

お申し込み、ご相談、お見積もりはお気軽にお電話ください。604-273-9625 日本語でどうぞ
米国ヤマト運輸 バンクーバー支店 60-9500 Van Horne Way Richmond, B.C. V6X 1W3
www.yamatoperat.com yvroperat@yamatoamerica.com

PROFESSIONAL PAINTING SERVICE
EXTREME PAINTING
エクストリーム・ペインティング
778.938.4050
massui@hanmail.net
見積もり無料 100%満足保証!!
Great job / Great price / More than you think!

Fujiya 年末大感謝セール **最大40%OFF** 第一弾
12月1日~12月31日迄

| | | |
|---|--|--|
| ◎高岡 生きり餅 1kg 40%OFF SP \$7.29 ⇒ \$4.37 | ◎日清製粉 お好み焼粉 500g 32%OFF SP \$6.47 ⇒ \$4.38 | ◎マルマン 無添加 生みそ 750g 30%OFF SP \$8.18 ⇒ \$5.73 |
| ◎CALPIS カルピス 470ml 36%OFF SP \$6.24 ⇒ \$3.99 | ◎にんべん つゆの素 3倍濃縮 1L 30%OFF SP \$12.92 ⇒ \$8.99 | ◎お多福 寿し酢 500ml 30%OFF SP \$5.67 ⇒ \$3.98 |
| ◎星野物産 蕎麦高原 信州そば 800g 37%OFF SP \$6.90 ⇒ \$4.35 | ◎盛田 醸造みりんタイプ 500ml 33%OFF SP \$4.44 ⇒ \$2.99 | ◎ヤマサ 昆布つゆ 1L 33%OFF SP \$8.97 ⇒ \$5.99 |
| ◎星野物産 小麦畑のうどん 1kg 36%OFF SP \$7.30 ⇒ \$4.65 | ◎味ぼん 味噌 360ml 31%OFF SP \$ 5.75 ⇒ \$3.99 | ◎中津商店 お徳用タケノコ水煮 280g 28%OFF SP \$3.90 ⇒ \$2.80 |
| ◎AJINOMOTO ピュアセレクトマヨネーズ 400g 34%OFF SP \$5.22 ⇒ \$3.45 | ◎NINBEN お徳用 花かつを 100g 30%OFF SP \$9.36 ⇒ \$6.55 | ◎shinmei 北海道産 黒豆 250g 28%OFF SP \$4.59 ⇒ \$3.30 |

住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

大好評「ふじ屋」のおせち料理
◎ 3段重ね 重箱入り 予約受付中! 価格 \$170.00 + TAX
◎ 鯛の濱焼き 尾頭付き (別盛り) ※ふじ屋の重箱をお持ちの方は \$10 引き

数には限りがありますのでご予約はお早め!
www.thefraser.com



Nutcracker 「くるみ割り人形」

ロイヤル・ウィニペグ・バレエ

12月12日7:30pm、 13日2:00pm、 7:30pm、 14日2:00pm、 7:30pm

場 所： Queen Elizabeth Theatre (649 Cambie St., Vancouver)

チケット： \$35~\$98.50 チケットマスター (1-855-985-2787 or ticketmaster.ca)

バレエ・BCがロイヤル・ウィニペグ・バレエを招聘して贈る、「くるみ割り人形」。クリスマスの一夜の不思議な冒険の世界へ、チャイコフスキーの華麗な音楽にあわせて才能溢れる若いバレリーナたちが誘います。

今年が創立75周年になるロイヤル・ウィニペグ・バレエは、世界でも高い評価を得ている、カナダ最高の、そして北米最古のバレエ団です。



鼓 童

演出 坂東玉三郎
ワン・アースツアー2015・神秘

1月29日

クイーンエリザベス劇場

チケット取り扱い
NorthernTickets.com
604-569-1144

公演に関するお問い合わせ
604-683-8240/info@dkam.ca



Polar Bear Swim

2015年1月1日 2:30pmスタート

場所： English Bay, Vancouver

1920年の元日に、10人ほどの人がイングリッシュ・ベイで泳いだことで始まったこの寒中水泳、その後どんどんスイマーが増えて、前回は2550人の参加者があり、何万人もの見物客を集める大イベントになりました。スイマーたちの工夫を凝らした扮装も見もの。



The Robson Square Free Ice Rink

800 Robson Street, Vancouver (Robson & Howe)
無料

12月1日~2015年2月28日

時間：日曜日~木曜日 9:00am~9:00pm

金曜日、土曜日 9:00am~9:00pm

12月24日、26日、1月1日 9:00am~9:00pm

12月25日 12:00pm~5:00pm

12月31日 9:00pm~11:00pm

スケート靴はレンタル可能。

\$4。(ヘルメット込み。キャッシュオンリー)

会場にはスナックや飲み物の売店もあります。



北米初、中毒患者にヘロインを処方

この程、バンクーバーダウンタウンにあるThe Providence Crosstown Clinicが北米で初めて、重度の中毒患者に対しヘロインを処方する治療プログラムを発足させた。このプログラムに沿って、ヘルスカナダが認定した120人のうち、まずは26人の重度中毒患者がジアセチルモルヒネの投与を受けることになるが、治験以外でヘロインの処方を受けることができるプログラムはこれが北米で最初となる。プログラム実施までは紆余曲折があった。昨年10月には、連邦のローナ・アンブローズ厚生相は、薬物を使用する治療プログラムは政府の「アンチ・ドラッグ・ポリシー」に反するとし、ジアセチルモルヒネを規制物質とみなし、その治療での使用を却下していた。しかし、その後、クリニックとその患者5人は、連邦政府の規制は人権侵害に当たるとして訴えを起し、今年5月に、BC州最高裁が治療ドラッグの使用を許可する判決を下した。この治療プログラムを受ける重度のヘロイン中毒患者は、クリニックに毎日2、3回通い、殺菌した器具でジアセチルモルヒネを投与し、クリニック内で経過観察を受ける。

ヨーロッパで実施された研究によると、北米で主流となっているメタドン治療が効かない患者に対しジアセチルモルヒネを投与したところ、精神面でも肉体系でも改善がみられ、社会生活により適応でき、犯罪行為や不法薬物に関与することが少なくなったという結果が出ている。

ポリマー紙幣から指紋を読み取る

カナダ中央銀行が、紙幣を紙からポリマーに替えると発表するや否や、RCMPは従来の指紋採取方法が使えなくなることを予測し、その対策を検討し始めていた。まずはポリマー紙幣を以前から導入していたオーストラリアに打診し、協力を得た。RCMPでは新紙幣が発行される前から新札を借りてリサーチを続けてきたが、この程、科学捜査官たちはポリマー紙幣から指紋を採取する方法を導入し、Journal of Forensic Identificationに発表した。

それによると、まず利用されるのは、スーパーグルー方式として知られるシアノアクリレート発煙方式で、スーパーグルーを熱して液体を蒸発させ、その蒸気に接した指紋残留物が化学反応を起こし指紋を読み取りやすくする方法である。しかし、この方法は、紙幣の不透明な部分やインクが使用されている部分には使用できないため、VMD (vacuum metal deposition)と呼ばれる別の方法を使って指

紋を採取することもある。VMD方式では、まず微量の金粉を特殊器具内で蒸発させる。すると指紋の脂質や油分にその金粉が吸収される。その後蒸発させた亜鉛を導入すると指紋を読み取りやすくできるというしくみになっている。現在のところ旧式のVMDがオタワに一台あるだけなので、RCMPでは、今後イギリスの会社からBC州のサレー、オンタリオ州のニューマーケット、そしてモントリオールに新たに機械を設置する予定である。この方法だと、プラスチックパッケージ、プラスチックボトル、ガラス、硬く織られた生地、火器、光沢仕上げの紙や雑誌などからも指紋が採取できるということだ。

ノースバン教師、石油会社の資金調達プログラム不参加

シェブロンでは、11月を「Chevron's Fuel Your School」月間とし、シェブロン・ステーションで購入したガソリン30リットルにつき1ドルを参加学校に寄付し、教室で行われているプロジェクト資金とするプログラムを実施しているが、この程ノースバンクーバーの教師連合は会議を開き、このプログラムに参加しないよう教師に伝えた。「環境保護の方向で教育を進めているのに、石油会社が実施するプログラムで資金を調達することに違和感を覚える」というのがその理由。また、「州政府に公共教育への予算が足りないことをわかかってもらうためのストライキだったのに、このような手段で資金を集めてはいつまでたっても政府にメッセージが届かない」と、ノースバンクーバーのジョン・ルイス教育長は語っている。

シェブロンの同プログラムのプロモーションビデオでは、同会社の製品を宣伝していない。このプログラムにはサレー、ライオンズベイ、ボーエンアイランド、バーナビーやコキットラムの学区が参加しており、サレーでは、20万ドルの資金を集めている。

シニアが免許更新の際の身体検査に反対

シニアグループが、「運転免許更新の際に75歳以上のシニアは身体検査を受ける義務がある」という決まりに反対し、アルバータ州に身体検査を撤廃するよう求めている。Elder Advocates of Alberta Societyのルス・エイドリヤさんは「シニアは安全ドライバーです。危険な運転をするわけでもないのに、わざわざお金を払ってまで身体検査をする必要はありません」と抗議している。

同州では、75歳以上の人は免許更新の際に身体検査を受けることが必須で、医者は、追加でSIMARD MDあるいはDriveABLEと呼ばれる認識力テストを受けるよう要請することができる。アイドリヤさんによれば、このような検査やテストでは、危険なドライバーを察知することはできないとしている。同グループはアルバータ州の運輸大臣と話し合いをすることになっているが、同州の前運輸大臣は、この身体検査の撤廃を希望していた。



西村ジャパンモーターズ

日本人整備士による修理全般

オイル交換+お車の無料点検 \$25~

時間外ドロップオフ・ピックアップ承ります。

定期点検 10%off

板金塗装
タイヤ
中古車

お車のことなら何でもご相談ください。

Tel: 604-325-4567

www.nishimurajapanmotors.com

#10-930 S.W. Marine Dr., Vancouver
Oak St. x Marine Dr. を東に1ブロック
営業時間: 月~金 10am~6pm



アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築

カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工 (Journeyman) を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。無料でのお見積りを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話: 604-996-1270 (後藤)
604-761-7504 (Kaz 福田)

http://arcadiahomes.ninja-web.net/

トランスマウンテン・パイプライン拡張工事計画 キンダー・モーガン社とバーナビー市・反対派が真っ向対立

BC州最高裁判所は27日、キンダー・モーガン社が申し立てていたバーナビーマウンテンにおけるパイプライン拡張工事反対派に対する退去命令の延長を却下した。これによって同社の調査員は12月1日までに同地の2カ所で行われていた地中深くを掘る作業を終了させなければならなくなった。

裁判所は同社が求めていた12月12日までのデモ参加者立ち入り禁止の延長を退けると同時に、これまでの逮捕者にかかけられた容疑を無効にするとの判決を下した。理由は立ち入り禁止区域に該当する場所がGPSの誤りによって間違っていたためとした。

この判決を受けて、キンダー・モーガン社の調査団は作業を停止し、重機の解体を始めた。同社の広報は、「残念だが裁判所の決定は尊重する。退去命令は30日の深夜に期限が切れるので、機材はそれまでにヘリコプターで運び出す」とした。同社が延長を求めていたのは、デモ参加者らの妨げによって作業が当初の計画通り進まなかったためとした。

パイプライン拡張計画

トランスマウンテン・パイプライン拡張計画は、現在アルバータ州からBC州バーナビー市を通りバンクーバーに至る1日30万バレルの原油を運ぶパイプラインを54万ドルをかけて拡張し、現在の3倍の原油を輸送しようとする計画。工事はキンダー・モーガン社が請け負っている。計画は何度か変更されており、最新の計画ではバーナビー・マウンテンを通る可能性を探ることになったため、そのための事前調査に同社が乗り出していた。ただ、調査には土地に深い穴を開けたり、何本もの木を切り倒したりすることから、バーナビー・マウンテンでは今年9

月から多くの反対派がキャンプを張るなどして抗議デモを展開していた。

しかし今月17日、BC州最高裁判所はデモ参加者に対する退去命令を出した。これはキンダー・モーガン社が行う調査現場に反対派らの立ち入りを禁止したもの。連邦警察はバーナビー・マウンテンに集結したデモ参加者に3日間の退去期間を与えた後、3日を過ぎても退去しない人々を逮捕し始めた。逮捕者は合計100人以上におよび、この中には84歳の女性や生物学者で環境保護活動家のデイヴィッド・スズキ氏の孫も含まれていた。

一方、バーナビー市も拡張工事計画には反対の立場を取っている。デレック・コリガン市長は25日、この計画を阻止するために市はキンダー・モーガン社をすでにカナダ最高裁に訴えているとし、「この計画もまだプロセスの半ばであり、私は法が味方してくれることを信じている」として、デモ参加者らに一旦落ち着くよう呼びかけていた。

BC州が得るものは

サイモンフレーザー大学と米カリフォルニアのグッドマン・グループ社は10日、トランスマウンテン・パイプライン建設がもたらす影響についての調査結果を発表した。両チームが共同で行ったこの調査からは、キンダー・モーガン社が主張するほどの経済効果はなく、逆にリスクは同社の想定以上であることが報告された。

この報告書によると、キンダー・モーガン社は、BC州ではパイプライン建設中に3万6000人分の雇用が創出されるとしているが、実際は1万2000人分、州全体の雇用の0.2%以下であるとしている。また同社は、建設後にはフルタイムで50人分、関連事業で2000人分の雇用創出を謳っ

ているが、報告書では、関連事業で800人分の雇用が生まれるに過ぎないとしている。両チームは、経済効果は同社の予想を下回り、影響も短期間だけのものだとしている。

さらに報告書はBC州政府の歳入について、「ごくわずかな恩恵が得られるだけ」と結論付けている。キンダー・モーガン社が利益の65%、アルバータ州が32%を受け取るのに対し、BC州はわずか2%だという。

ところがリスクに関しては、最悪の原油流出事故が起こった場合にかかる費用を100万ドルから300万ドルとするキンダー・モーガン社に対して、報告書では数十億ドルかかる可能性を指摘している。

一方、非営利調査団体The Conference Board of Canadaのマイケル・バート氏は、このパイプライン建設がカナダ連邦政府および州政府にもたらす利益は20年で147億ドルになると指摘しており、カナダにとってはこの収益の可能性を見逃す手はないと述べている。

エンジニアは同地を「合格」と判断

キンダー・モーガン社が調査を依頼したエンジニアらは、バーナビーマウンテンがパイプライン建設のためのトンネルを十分に支えられる地盤があることを明らかにした。調査は警察がデモの取り締まりを開始した20日より行われていた。調査団はバーナビーの自然保護地区にある場所2カ所で200メートルの穴を掘り、岩の断片を採取して分析した。

同社はパイプラインを通すため、バーナビーマウンテンの地下20～100メートルの場所にトンネルを掘りたいとしている。

CHURA
HAIR SALON

レセプション、スタイリスト、アシスタント
スタッフ募集

www.chura-hair.com

VANCOUVER | 2nd Floor - 571 Howe St., Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006

PRIMO | 338 West Pender St., Vancouver, BC V6B 1T1
t. 604. 689. 8984

TORONTO | 161 Baldwin St., Unit 4, Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

TOKYO | 1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

米ミズーリ州黒人青年射殺事件 警官不起訴で暴動は全米に拡大

米ミズーリ州ファーガソンで8月に18歳の黒人青年が白人警官に射殺され、深刻な人種対立を引き起こした事件について、セントルイス郡の検察は24日、同州の大陪審が警官を不起訴とする判断を下したと発表した。8月9日にマイケル・ブラウンさん(18)がファーガソンの路上で白人の警察官ダレン・ウィルソン(28)に撃たれて死亡したこの事件では、人種問題や二転三転する警察の対応をめぐる全米で論議が巻き起こっていた。抗議行動は現在、全米各地170以上の都市にまで拡大、海外にも及んでいる。

大陪審は物証や目撃者の証言について洗い直し、ウィルソン氏がパトカー内にいる間に2発の発砲があったこと、逃げたブラウンさんをウィルソン氏が追いかけて、ブラウンさんが振り返ったところでまた数発発砲、射殺に至ったことを認定した。陪審員は12人で白人9人(男性6人、女性3人)、黒人3人(男性1人、女性2人)だった。大陪審は有罪か無罪かを決定するものではなく、起訴か不起訴を決定する審理。60人からの目撃証言が集まったが、矛盾していたり、信憑性に欠けるものも多々あったため、審理は難航したという。

不起訴の発表を受けて、警察署前に集まっていた住民数百人は抗議の声を上げ、一部がパトカーを破壊するなど暴徒化した。夜になるとデモ隊は警察と衝突、放火や略奪がいたるところで発生し、街は焼け野原になった。これに対し、同州のニコソン知事は州兵2200人を出動させるよう指示した。

オバマ大統領は、「ブラウンさんの死を前向きな変化へのきっかけにしなければならない」と強調したが、同時に「米国は法治国家であり、大陪審の判断は受け入れる必要がある」とも指摘した。

ブラウンさんの遺族は代理人を通じ、警官が不起訴となったことにショックを受けているとの談話を発表した。

警官は自らの正当性を主張

武器を持っていなかったブラウンさんを射殺し、不起訴になったウィルソン氏は25日、テレビ番組に出演して正当防衛を主張し、また同じ状況になっても、たとえその相手が白人だったとしても同じ行動を取るだろうと述べた。ウィルソン氏が公の場に登場するのは事件後初めて。同氏は現在、内部調査の結果が出るまで休職扱いとなっている。

ウィルソン氏はブラウンさんを路上で呼びとめ脇によるよう命じたが、反抗的な態度を取られ、パトカーの中で殴られたと話し、顔面を2度パンチされた後は「もう一発殴られたら致命的だと思った」と語った。また自身のことを「ハルク・ホーガンと対決する5歳児のようだった」と述べ、発砲の理由については、ブラウンさんに殴られ、両手を挙げるよう命じても従わなかったためとした。護身のために他の手立てはなかったと主張し、死亡という結果は残念だが、自分は職務を全うしただけで、訓練通りの行動だったと語った。両者とも身長は193センチ前後だが、ブラウンさんは約131キロ、ウィルソン氏は約95キロだった。

ウィルソン氏はこれまで職務中に銃を撃ったことはないという。また同氏は事件後、同僚の女性と結婚式を挙げていた。

事件の経緯—射殺からの10日間

8月9日：ブラウンさんと友人がコンビニエンスストアからブラウンさん宅に向う途中、警官と口論になり、もみ合いの末、警官が発砲。ブラウンさんは死亡した。

8月10日：警察は記者会見で、ブラウンさんが警官をパトカーに押し込み暴行し、さらに拳銃を奪おうとしたため、車内で1度発砲があり、車外に出た後も複数回の発砲があったと説明した。同日夜、車や商店の窓を破壊したり、略奪するなど

の暴動が発生した。

8月11日：FBIおよびセントルイス当局が射殺における人権侵害の有無などに関する調査に着手。ブラウンさんの弁護士は射殺について「処刑だ」と述べ、遺族も警察の説明を不服とした。

8月12日：ファーガソン警察署は署に対する脅迫を理由に射殺した警官の氏名公表を控えるとした。

8月13日：ファーガソンでの暴動が4日に突入。警官隊は発煙弾や催涙ガスで対応。ライフルを構えた警官隊が装甲車で現れるなど街は物々しい雰囲気包まれた。

8月14日：治安維持のためミズーリ州のハイウェイパトロール隊が出動。オバマ大統領は、平和的に抗議する人たちに警察が過度の力を行使することは許されないと述べた。

8月15日：ファーガソン警察署がダレン・ウィルソン氏の名前を公表。ブラウンさんが事件直前にコンビニでの強盗に関与していた疑いがあると、防犯ビデオも公開した。会見の数時間後、署長は再度会見し、ウィルソン氏がブラウンさんに職務質問したときには強盗については知らなかったと述べた。

8月16日：ニコソン知事は、ファーガソンに非常事態を宣言。夜間外出禁止令を出したが、暴徒は夜間集結。警官隊は催涙ガスで対応し、7人を逮捕した。

8月17日：ホールダー司法長官はブラウンさんの検視を再度行うよう指示した。ニューヨークで行われた検視では、6発が命中し、そのうち2発は頭部に当たっていることがわかった。

8月18日：ブラウンさんの母親はウィルソン氏の逮捕を求めた。

日本行き航空券がウェブで直接いつでもご予約できます。

escapes.ca バンクーバー/リッチモンド地区配達します
www.skyland.ca

skyland.ca
Your Travel Specialist

2015年2月20日バンクーバー発
14泊のシンガポール発アジアクルーズ
+1泊のシンガポールのホテル

CAD 1998.00 ~ +TAX (約 898.00)

料金に含まれるもの：14泊のアジアクルーズ、1泊のシンガポールのホテル、バンクーバーからシンガポールまでの往復航空券など。詳細はお問い合わせください。

スカイランド・エスケープス・トラベル

Tel: 604-685-6868 100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3
市外からはフリーダイヤルをご利用ください
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658 E-mail: info@skyland.ca

アートセラピーをためてみませんか。

自分の内面世界への気づきと洞察が目的です。アートによる表現は、言語によるものとは違い、『無意識』の世界に直接入っていきます。描いた絵は自分の鏡となり、ストレス、うつな気分、依存、不安、トラウマ・・・封じ込めた感情を、思いのままに絵を描き、安全な形で表現、自分にながらおきているのか問題はどこにあるかを明らかにするお手伝いをします。

安齋 圭清 イボンヌ MA, BCATR BC州公認 アートセラピスト
778.378.8745 yevonne.keisei@gmail.com

YEVONNEの Art Therapy Studio
1:30 - 6:00pm Sat 659-A Moberly Rd Vancouver, BC
arththerapy.keisei-anzai.com



いずみの トクだね

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

buzz buzz Hollywood

トム・クルーズに春到来



Photo: Hanako Sato

3度の結婚と離婚を経験したトム・クルーズに新たなロマンスの噂が浮上中だ。お相手は、映画『Mission: Impossible 5』の撮影現場アシスタント、エミリーさん。

22歳になるエミリーさんは、トムの前妻ケイティ・ホームズ似のルックスの持ち主。ケイティとの年の差は16歳だったが、エミリーさんとは、なんと32歳!! 父娘と言ってもおかしくないが、50を超えても青年風なトムゆえに、お互い気にならないかもしれない。

撮影現場で笑顔を交わす2人は、一線を越える様子を見せることなく、プロ意識をキープしているとか。しかし、Us Weekly 誌は情報筋の話として「トムはすでにエミリーを夕食に誘い済みです。クランクアップしたら出かけることになっています」という情報を掲載。2人が恋仲になるのも時間の問題のようだ。

りやすい。でも、体はそれぞれの人生を物語るもの。現代社会では、いろいろな体型の女性の写真を見るのがとても困難になってきている。今後、彼女の「条件」に追随する女優が増えるかも?

レネー・ゼルウイガー、大変貌?!



Photo: Ilima Kuroda

映画『Bridget Jones's Diary』シリーズでおなじみのレネー・ゼルウイガーは、ぶっくりほっぺに切れ長の目が特徴のキュート系女優。2010年以降新作がなく、しばらくご無沙汰だった彼女が久々に公の場に現れ、大変貌した顔を披露して世間をあっど驚かせた。

キュートなルックスは消え去り、すっかりおばさん顔になっただけでなく、顔の輪郭もホームベース型から卵型に変わってしまっていたレネー。整形疑惑を払拭できないほどの変貌ぶりだが、ネット上では「老けたとか、若返ったとかではなく、まったく別人になった」などのコメントが飛び交った。しかし、当の本人は、「変わったと思われて嬉しいわ。以前よりも健康的で、満たされた幸せな人生を送っているからそれが現れているんだと思う」と話し、変化を喜んでいることを強調した。(写真は変貌前)

キアラ・ナイトレイの「条件」

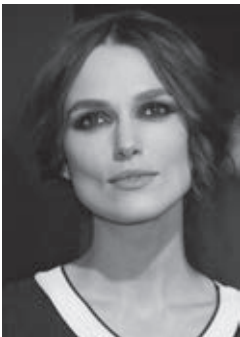


Photo: Izumi Hasegawa

貧乳女優として有名なキアラ・ナイトレイは、これまでスクリーンで何度も脱いでは、そのスレンダー過ぎるボディを披露し、脱ぐことに抵抗がなさそうな様子を見せていた。そんな彼女が、今回、雑誌 Interview でトップレスになるのにある条件を出した。それは、「修正を絶対にしないなら脱いでも良い」というもの。

逆の条件なら耳にしそうだが、飾らないイギリス女優の彼女らしいこの条件。理由について、母国の The Times 紙にこう話した。「大きくしたり、リタッチしたりしない限り、トップレスの撮影をしてもいいわよ』って言ったの。だって、そう言わないと自分の体型がどうでもいいと思っているってみなされるわ。女性の体は非難的にな

ブライアン・シンガー、パパ

映画『X-Men』シリーズの監督で、ゲイを公言するブライアン・シンガーがパパになることが分かった。母親は、親友で女優のミシェル・クラニー。当初、ミシェルは代理母だと伝えられていたが、どうやら生みの親だけでなく、遺伝的にも母親で、ブライアンと一緒に子供を育てていくことになるようだ。ただ、



Photo: Izumi Hasegawa

懐妊が人工授精なのかどうかは分かっていない。

かつて交際の噂があった2人は、25年来の親友。親になる喜びを一緒に分かち合うことにしたようだが、今回の妊娠のギャラ(?)として、ブライアンはミシェルに100万ドルを支払ったとか。親友でも、しっかりビジネスとして成立させているところはさすが。

12月の出産予定日を控え、ブライアンは自宅の3軒先の住居をミシェル用に購入。ベビー用品を次々と買い込んでいるという。荷物が届く度にブライアンのアシスタントが受け取り、家に運び込んでいるようだ。



日本からの友達やご家族と!

日本語パッケージツアーはいかがですか?
カナディアンロッキー 3泊の料分で
2泊パッケージ、ナイアガラ、夏オーロラなど。
詳細はナビツアーまでお問い合わせください。

911-470 GRANVILLE ST., Vancouver, BC V6C 1V5

TEL: 604-682-5885

E-mail: info@navitourca.com

営業時間 9:00-18:00 (月-金)

www.navitourca.com



日本のアウトレック。
日本行き里帰り・呼び寄せ航空券、JRバス、
VIA鉄道、日本語・英語パッケージツアーなど、ナビ
ツアーにおまかせください!

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

第18回リール・アジア国際映画祭

「KANO」——台湾の甲子園球児たちの血と涙

三時間にわたる大熱戦を観戦するようにユーミン・ボア監督「KANO」を見た。日本語と中国語、台湾語がチャンボンで飛び交う希有な映画だが、大阪アジア映画祭では観客総立ちで喝采を浴び、「観客賞」を獲得した。出演する選手たちは選び抜かれた球児たちで、主役級は台湾の大学野球で活躍する現役のスター選手。一年休学して日本語を学び、役作りに励んだという。ボールさばきの巧さはハンパでない。

1931年の夏の甲子園は、台湾代表の嘉義農林学校（以下「嘉農」）の快進撃に沸き返った。「初舞台の嘉農、敵陣を粉砕す」という勇ましい見出しが台湾の新聞に踊っている。日本統治下にあった当時の台湾と朝鮮（現在の韓国と北朝鮮）からも代表校が出場していたのだ。決勝戦では中京商業に敗れたが、5万の観衆は「天下の嘉農」を褒め讃えた。準優勝旗を掲げて凱旋する嘉農チームを台湾の人々は熱狂して迎えた。

エースで4番の呉明捷は早稲田に進み、六大学野球で彼が残した「通算7本塁打」は、1957年に立教の長嶋茂雄が破るまで大会記録だった。因みに、1934年にベース・ルース等大リーガーを招聘した日米野球で活躍した日本側の投手は、17歳の沢村栄治（京都商業）や、スタルヒン（旭川中学）だったのだ。当時は、アマチュア野球が人気も実力も日本の最高峰だったのである。

ここで目をバンクーバーに転じてみよう。1930年代、カナダではセミプロ級のリーグ戦が興行され、日系チーム「朝日」が大活躍していた。朝日はターミナルリーグでは常勝しており、上のシニアリーグにロイ山村など実力のある選手を輩出してもいた。シニアリーグに移ると、チームとしては最下位を低迷したが、観客動員数では朝日の試合は人種を越えてズバ抜けていた。日系選手は声援に応えようと、持てる力をフルに発揮してファンを魅了したのだ。

釘とパイアの喩え

無名の嘉農チームをたった1年で「甲子園」に引っぱり上げた要因は何か。それは、新任の近藤兵太郎監督のスパルタ教育だった。映画の中で、根に釘を打ち込まれたパイアの木は、巨大なパ

パイアの実を結ぶという栽培法が語られる。ハンディを背負われ危機感を感じた生命は、次世代を結実させようと必死になる。すると驚異的な生命力の磁場が周辺に発生し、釘を打たれなかった木まで大きく育つという。「愛の鞭」の意味がここにある。

一方で、「来年は甲子園！甲子園！」と選手に繰り返させることで、「なんだか甲子園がすぐ隣にあるような気持ちになる」という自己暗示法も採用した。「そうか、先生は人をだますのが巧いなあ」という選手のボヤキが笑いを誘う。

この作品が監督としてのデビュー作となるウーミン・ボアは、馬志翔（マー・ジーシアン）という名で知られる俳優だ。浅黒い肌と精悍なルックスでわかるように、日本では高砂族と総称される台湾原住民の出身で、4つの部族の血を引いているという。学費を稼ぐために俳優業を始めたとしたが、今では台湾のスターだ。2003年、台湾国営放送が初めて同性愛を扱ったドラマを制作した時、その主役に抜擢された。彼自身がネイティブとしての出自を逆にバネにして伸びてきたのだ。

日本統治時代の裏と表

そんな彼を監督として抜擢したのが、この作品の脚本と製作を担当したウェイ・ダーシェン監督だ。ウェイ監督は、戦前の日本人教師と台湾人教え子との恋文をめぐる郷愁の名作「海角7号」（2008年）で台湾映画史上最大のヒットを飛ばした。更に、原住民セデック族による日本の圧政に抗して起こした1930年の「霧社事件」をテーマにした「セデック・パレ」（2011年）という上下巻4時間の長編も制作した。

今回の作品は、日本統治下の歴史（1895～1945）に題材をとった三部作の最終編といえそうだが、



映画「KANO」は日本も1月に封切られる予定。(Photo: RAIFF)

前作と異なり、かつての宗主国を極めて好意的に描いている。日本人、漢人、原住民（蕃人）の混成チームだった嘉農を嘲笑する日本の役人や記者が登場するが、近藤兵太郎監督は断固として抗議する。また、灌漑ダム建設等に貢献した八田與一技師を台湾の恩人として描いてもいる。

日本に対する親和性は台湾人に共通したものでしょうか。監督に尋ねてみた。「いくつか異なる見方があるだろう。だが、この作品はあくまでスポーツ精神の純粋さを描くのが目的で、民族問題に焦点は当ててはいない。また、日本が台湾の発展に寄与したことも確かだ」と慎重な答えが返ってきた。確かに、日台の過去の相克を超えて感動を呼ぶ青春巨編だと言えそうだ。

トロントの日系新聞の記者として、1990年代に台湾移住者のシニアを取材したことがある。京都大学を出た胡さんをリーダーとする「青藤会」は、長唄など日本文化を楽しむ集まりで、誇りを持って「私たちは戦前は日本人だったのです」と語り、懐かしげに童謡を唄い楽しむ姿を見て感動した。一方、敗戦と同時に国籍を奪われ、日本から見捨てられたという痛恨の念を彼らが抱いているのも確かだという印象を受けた。

戦後70周年に「KANO」が封切られる意味を一步踏み込んで考えてみたい。

台湾中が「甲子園」で沸いた年、前年に蜂起したセデック族の残党は次々と同じ原住民の手によって惨殺されていった。



11月10日、上映会の翌日、記者会見でこれまで出演、制作した作品を語るウーミン・ボア監督 (Photo: Yusuke Tanaka)

音電を家に連れて

最終回

一遅れてきた、津軽アイヌ
キロス田中桜子

7-8-9 バンクーバー

当時を振り返るとその年、BC州内で実に多様な終戦記念イベントが開催されていたが、「平和宣言」をしたバンクーバー市では、前述のイベントに加えて市内にある「シーフォース平和公園」に長崎市との平和友好を記念した桜の木の植林や、オープンハイマー公園での平和の集い、キツラノビーチでの平和祈願の灯籠流し、などが行われた。当時のアメリカの都市ではこんなことは考えられないことだった。それほど、原爆の被害を顕にすることは、タブーだったのである。

そうしてよいよ8月9日がやってきた。終戦50年記念のイベント「Healing Voices (癒しの声)」の会場は、1986年の万国博覧会の際にブリティッシュコロンビア州のパビリオンとして建てられ、以後民間企業に売却され今日に至る「プラザオブネーションズ」が選ばれた。500人は楽に収容できる会場に、多くの人々が足を運んでくださった。スタッフが50人以上、出演者の数も10人以上、そして会場の管理にはこれ以外に数人加わり、私が想像もしていなかった大掛かりなイベントとなっていた。

当日の舞台演出について細かく気を配る余裕も無く本番に臨むことになったが、唯一つ、安井さんから「どうしても用意して欲しい」と依頼されたものがあつた。「氷を張った大きな器」を演壇の上におき、その氷が溶けるのを見届けながらお話をされたい、というのである。それは、何のためかという問いかけに安井さんはこう答えられた。

「長崎に原爆が投下されて、爆風で傷を負った人々が、煙と火の中を水を求めて彷徨ったのです。川も死体で干上がっていました。だから、私は8月9日には仏壇に氷を1杯入れたグラスを置きます。その氷がすっかりとけて水になったら思う存分渴きを癒してください、あの日の飢えがもう二度と繰り返されないように、という祈りを込めて」

氷を入れる容器には、私が持っていた大きな球形のガラスの器を用意した。その透明な球に氷をいっぱいに入れて演壇に置くことにした。

癒しの声のプログラムは、以下のように予定されていた。

8月9日午後6時30分開演

第一部

「長崎からの声」

ビデオ「長崎の少女少女たち」上映

安井幸子氏による語り

「8月9日11時2分：いのちの体験」
1分間の黙祷

第二部

「バンクーバーからの声」

日系カナダ人タミコ・ニコルソンさんの

スピーチ「民族に架ける夢」

ビッキー・バックinghamさん作の

童話「ヒーリング・パス」

カナダ先住民族退役軍人連合からの

メッセージ

ジミーと仲間たちによる

ネーティブ・ソール・ミュージック

語り、映画、音楽、文化的にも多様な盛りだくさんの内容を企画したのだが、先ず開演時間が予定より大幅に遅れた。会場のテクニカルなセッティングをしている最中に誰かが謝ってコードを踏み、舞台上に映像が写らないというトラブルが起こってしまったのだ。真つ暗な会場で、ざわめきが起こり、「早く始めてくれよ」と声が飛ぶ。しかし、暗闇のなかで咄嗟のトラブルに速やかに対応できず、上演時間が30分以上遅れてしまった。

「スピリットが来ているのよ」と例のVさんが真面目な顔で呟く、「けして悪いことではないわ。」

司会役を担当した私が、お詫びと共に第一部のプログラム紹介をして、長崎市から送られてきたビデオを上映。そしてよいよ、原爆語り部安井幸子さんによる体験談と平和へのメッセージへと進行してゆく。しかし、同時通訳を兼ねていたため通訳ブースにも入っていた私は、安井さんがステージに立ち、挨拶の言葉を述べる前に、会場の様子がどうも違うことに気付いた。立ち上がり、敬礼して迎えている人々がいる。暗闇に目を凝らすと、赤い軍服とベレーに身を包んだカナダ先住民族の退役軍人の一団が総立ちし、安井さんに敬意を表しているのだった。待ちに待った語り部の到来に、会場が熱く答えている様子である。

そして、安井さんは語り部としての運命の瞬間

を手にした。彼女がそのスポットライトの下に立つことを、彼女の命の証言を、何者も妨害することはできなかった。歌うような口調で、独特の節回しで語り出し、台本も無く、全てその時感じたことを、すらすらと言葉に表すことが出来る、稀有な才能の持ち主。彼女の言葉を英語に訳しながら、私は興奮を抑えられず、自分の口から熱い炎のようなエネルギーが流れ出てゆくような感じでマイクに全霊を投じていた。安井さんの話す言葉の言霊を、何とか英語で伝えたいととにかく必死だったので、ペアを組んでいた隣の同時通訳の女性に「もっと自然な声でも大丈夫よ」となだめられるほど、緊張しきっていた。初めての「原稿なし」同時通訳体験だったのだから無理も無いが。

安井さんは、被爆した家族が次々亡くなって行ったこと、幼い自分だけが家の塀の瓦礫の下に守られるように下敷きになって生き残ったこと、そして尊敬していたお兄さんが床につかれたことを流れるように話された。

「兄は、海ゆかば、と唄い、」

安井さんは声をひときわ強調して、海行かば、と唄われた。出だしの所だけである。お兄さんは、その先を続けることは無かったのだ。会場がしいんと聞き入る。

「1人だけ生き残った私は、今日まで何かの力によって生かされてきたと思っています。そして今日、カナダのこの地で終戦50年目を迎えるということに、不思議な縁と大きな意味を感じています。皆さん、長崎に落とされた原子爆弾を、人類歴史最後のものとしなければなりません。2度と、私が体験したような悲劇を、この世界に繰り返してはならないのです。私たち長崎の市民は、平和を求めるカナダの人々、世界中の人々と手を繋ぎ合い、大きな使命を果たして行きます」

そして、語りが終わると、割れるような拍手が会場から響いた。軍服の一団として駆けつけた先住民族長老の方々は全員スタンディングオーバーション。胸につけた勲章が、薄暗がりの闇のなかで輝いた。

その時、私は、目に熱いものを感じ、言葉を繋ぐことが出来なかった。

灯籠流し

「今日、ここで私達が見たこと、聞いたこと、それを世界中に広めることこそ、私たちの使命です。これからジュネーブで国連の会議を控えています。私達はフランスにも行き、今日の体験を話すつもりです。」

あの日、「癒しの声」のイベント終了後、会場の外で先住民族退役軍人の会の長老の方々が、感謝のあいさつとともに言われた言葉を、私は忘れない。ミッションの儀式の場で受けたメッセージは、様々な形で多くの人々の心に影響を与え続けるものなのだ、と改めて感じた。そして誇り高い彼らの微笑に、私は父がここにいたらどれだけ喜ぶだろうか、と少し残念な思いが残った。

私は今回の一連の行事のことを、父には詳しく話すことができなかった。彼はひどい心配性で、「娘は権力側に殺されるような危険なことをしているのではないか？」と随分大げさに解釈してストレスを余計に溜め込むような性質なのである。「お金も無いのに」と母も気遣っていた。

そんな二人にイベントが無事終わり、安井さんもお帰りになされた、と報告をしたのはいつのことだっただろう。

私はただ、こういうしかなかった。

「お父さん、私は最後まで逃げなかったよ」

電話の向こうの父は、しばらく無言だった。

しかし、後で分かったことだが「俺の顔を潰す

ようなことを、したのではないかと安井さんにも随分失礼なことがあったのではないかとやほり心配した父は、我儘な娘が迷惑をおかけしてしまって、と長崎市に何本も「お詫び」の電話を入れたらしい。

さて、一仕事終わって間もない頃、地元の平和活動家たちの呼びかけで、「Lantern Festival (灯籠流し)」が行われた。数ヶ月の間連絡を取り合っていたカナダ人の有志達から参加を促され、私も足を運んだ。

場所はバンクーバーの夏のポピュラーなスポット、キツラノビーチの外れだった。若者たちで賑わうビーチからはやや離れた、ひっそりとした岩場に、灯籠を持ち寄った人々が集っていた。何十もの灯籠が、水の上で揺れている。

「あら、桜子さん」

その人だけの中から声がしたので、そちらを向くと、見覚えのある上品な面持ちの初老の女性がいた。バンクーバー日本語学校の平和を語る集いでお会いした、広島出身の絹子ラスキーさんだった。絹子さんは何も言わずに、腰をかがめて目を海のほうに向けられた。

八月半ば、青い空に黄昏の色が映り始める頃、私は絹子さんの隣で、しばしばうっと波に浮かぶ灯籠を見送った。灯は闇が深まるにつれ鮮やかさを増す。

「So Pretty (きれいなね)」

「Let's do this again next year (また来年も、ここ

に来ようね)」

そんな会話があちこちで聞こえるなか灯籠たちは名残惜しそうに、静かにゆっくりと、何処かへ一緒に旅立って行った。

そのとき

闇の向こうの亡者の列が

いっせいにひかり輝いて

花火のように

大空さ

飛んでゆくのを

ワは確かに

見たのです。

月明かりさえない

真つ暗闇

何かが空の上で

はじけて跳んで

<亡者のはてしない群れさ

もう一度 新しいタマシコさ、

くれてやるべ

もう一度

新しいイノチさ

くれてやるべ>

そういつている声を

聞いたのです。

〔完〕

実績と信頼 ふれいざー
自費出版 承ります。
リーズナブルなお値段、小部数も承ります。



- ・絵本・記念誌・句集・詩集・教材
- ・辞書・自分史・エッセイ・遺稿集・その他

お気軽にお問い合わせください。
Tel: 604-939-8707 info@thefraser.com



ふれいざー オタスケウーマン

知りたいことがあったら
オタスケウーマンまで!

Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

異国に暮していると、なかなか
わからないことが多いもの。
困ったこと、知りたいこと、持っ
て行き場のわからない苦情、な
どなど、あなたに代わってオタ
スケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は
厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

様側が払わなければならないこととなります。

このお店の場合は、質問者が素直に謝って弁償
を申し出てくれたということで、よいお客様を失
いたくないということから弁償しなくてよいと言
ったのかもしれません。お店によってきちんとル
ールを決めてある場合はともかく、個人商店では
やはり人と人との問題ですので、商品を壊したお
客が居直ったり高飛車に出たりした場合には、お
店側がどのように対応するかはわかりません。も
し自分が壊したことがはっきりしており、しかも
弁償できないほどの価格のものであれば、正直に
お店の人に相談するのが無難でしょう。

【質問】 子供とお店で買物をしてい
るときに、お店の商品を落として割ってしま
いました。それほど高価なものではありません
でしたが、私自身は見えていなかったのですが子供が
いた近くでしたからたぶん子供がさわろうとし
たのではないかと思います。

弁償しますと言いましたら、しなくてもいい
と言われお金は受け取ってくれませんでした。
でも何だか気まずくて、それより高い買
う気になったものを買ってきてしまいました。あと
で考えたら、いらぬものを買うくらいなら、
壊したものの代金を払っておいたほうが
安上がりだったと反省しました。

お店のものを壊したら普通はどうすれば
よいのでしょうか。

【回答】 お店は通常保険に入っていますので、
店内で壊したものはたいていはその保険でカバ
ーされることが多いようです。けれどそうするの
はお店次第で、壊したものはやはり壊した人の責
任になるようです。それを弁償しなくてもよいと
いうのは、お店の好意であり、お客様サービスの
一環と考えられます。ですから、もしお店が弁償
してほしいと言った場合には弁償しなければなら
ず、責任の所在がはっきりしないのでお客様が弁
償したくないということになると、お店のほうは
裁判に持ち込むことも可能です。裁判で争ってお
客側に責任があるということが立証できなければ
弁償する必要はありませんが、もしお店側が勝っ
た場合には、弁償費用プラス裁判費用などもお客

募集



キッチンヘルパー/シェフ
経験者。見習いも可
パートタイム/フルタイム

詳細は下記までお電話ください。

Tel: 604-715-5510

TAKUMI JAPANESE RESTAURANT
4422 West 10th Avenue, Vancouver, BC



家と店舗の改装、補修
見積りは無料です。お気軽にご相談下さい。

WorkSafe BC
Liability Insurance

かわ工務店 604-649-1791
kawarenovations@gmail.com
www.kawakoumuten.com

Plum Cup Technology Solutions

ITコンサルティング
パソコン、IT機器 販売・設置

パソコン・サーバー
ネットワーク機器
ビジネス電話システム
販売・設置・修理
WEB、印刷物デザイン



平日 10am ~ 6pm ☎(604) 446-6390
info@plumcuptech.com
http://plumcuptech.com

DOGSmart TRAINING
604-267-9500



クリッカーを使って
愛犬と楽しく
トレーニング!

あなたの犬は実は
混乱している!?
クリカートレーニングで、
犬のより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!

日本語による少人数制クラス
個人レッスン及びサポート。

お問い合わせは
masumi.dogsmart
@gmail.comまで

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

水廻りのお仕事 おまかせください!



水漏れ/パイプつまり/水道ガス配管工事/
下水道管の点検、カメララインスペクション/
ウォッシュレット取り付け/ホットウォーター
タンク/ガス暖炉/ガスレンジ/タイル張り、
ドライウォールなどを含む改装/改築/不動産
売買の前後のキッチン&バスルーム改装/改装

プランニング&ガスのライセンス所持
無料見積もり・信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca
4Real Plumbing & Drainage 4115 Slocan St, Vancouver BC V5R 1Z2

4リアルプランニング
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)



ほっこり ポカポカ おだやかに

ひだまりカウンセリング

604-710-2377

info@hidamaricanada.com

www.hidamaricanada.com

心理カウンセリング
BC州公認ソーシャルワーカー
ちはらしんぺい



Healthy Life



自分を好きになるということ

ご自分のこと、お好きですか？ 子どもたちからは「だーいすき！」なんて返事がすぐ返ってきそうですが、おとなの方は複雑な思いを抱かれるかもしれません。自己愛と言うと、ナルシズムを連想される方も多いと思います。ナルシズムは絶えず周囲からの賞賛を必要とする心の状態を指します。

トーマス・モアは著書『Care of the Soul』のなかでナルシズムの語源となったギリシャ神話のナルシサスの物語に触れ、ナルシストというのは自分を愛する人ではなく、その反対に自分を愛せない人であると指摘します。美しい少年ナルシサスは水鏡に映る自分の姿に恋をして、その恋の成就がありえないことに絶望して命を絶ち、一輪の水仙の花に生まれ変わりますが、大切なポイントは、ナルシサスが水鏡に映る美少年と出会ったとき、それが自分であることを知らないことにあります。まず他者として出会い、恋に落ちることです。あとからそれが自分であることに気が付いて、絶望してしまうのです。他者を寄せつけない頑な心は、恋をすることで開かれ、血の通った柔らかい心へと変わっていきます。

物事がうまく行かないとき、私たちはとかく自分を責め、自己嫌悪に陥り、羞恥心や罪悪感を募らせていきます。そうした自己否定や自己嫌悪の感情は私たちを内側から傷つけ、自信を萎えさせ、意欲を奪い、人間嫌いにして孤独にさせます。

では、そんな自己嫌悪から解放されるためにはどうしたらいいのでしょうか。そのためには、ナルシサスの物語が示唆するように、自分と「他者」として出会うことがポイントになります。そして、ナルシサスに自分との出会いの機会を作った水鏡の役割を担えるのが、実はアートなのです。アート製作はインサイドアウトの作業であるとよく言われますが、不思議なことにアートの鏡には批判的なエッジが欠落しています。そこには自分の本当の気持ちや、自分の中に眠る逞しい生命力、豊かな知恵、美しさ、そして未来の可能性が映し出されてきます。いわゆる自分の弱さや醜さが、そうした「宝探し」への入り口となる点も興味深いところです。

自分を受け入れること、他者を受け入れることは鏡のような関係にあります。他者を愛せなくて苦しいと思う時、それはもしかしたら自分を愛せない苦しみなのかもしれません。自分を愛することは本当の自分と出会い、知ることから始まります。日記を書いたりするの、とてもいいですね。そこに詩を書いたり、川柳を書いたり、イラストを添えたりして、アートを含めることをお勧めします。自分の中に今まで気が付かなかったキラッとしたものが見えてきて、昨日よりも少し自分が好きになり、昨日よりも少し自分に優しくなれて、元気が湧いてくるかもしれません。

Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 10:00am～6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021 日本語堪能

#218-736 Granville St. Vancouver

表現アートセラピー

12月のワークショップ

★6日(土) 無料体験ワークショップ
(日系センター)

★13日(土) 心との対話「怒り」
(バンクーバースタジオ)

詳細は本誌コミュニティ掲示板およびウェブサイトをご覧ください。

問い合わせ: ささきなおこ 604-877-2232

info@naokosasaki.com

詳細: ウェブサイト www.naokosasaki.com

表現アートセラピスト

佐々木尚子

www.naokosasaki.com

Sun Health Centre

- ・鍼 ・指圧
- ・スウェーデン式
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー・
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月～日 10am～9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)
Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588

www.sunhealthcenter.com

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?

日英両語でのカウンセリング歴 18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
COUNSELLING

●BC州公認リニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス
#304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。

女医さんばかりのお洒落なクリニックです。



マツピソットゆきこ
M.A., RCC, CCC

778-899-3199
(日本語ライン)

Shiatsu Tui-na Reflexology

全身(指圧・推拿) マッサージ

90分→\$65 60分→\$45

(ポイントカード使用で60分40ドル)

Blue Planet Reflex

ブルー・プラネット・リフレックス

(604)352-5442(恵子)

www.blueplanetreflex.com

blueplanetreflex@excite.co.jp

6688 Southoaks Cres. at Nikkei, Burnaby BC



SUDOKU BREAK

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 1 | 5 | | | | 9 | |
| | | | | 7 | | 8 | |
| 3 | | 4 | 8 | | 6 | 7 | |
| | | 8 | | 7 | | 1 | |
| 2 | | | | | | 8 | |
| 8 | 7 | | | 5 | | | |
| 1 | | 8 | | 3 | 6 | | 4 |
| | 9 | | 7 | | | | |
| | 2 | | | 8 | 3 | | 6 |

答えはP.37

最高級カナダ産 生うにギフト

400g - \$110.00
200g - \$70.00



送料込みの料金です。
カナダ国内(Toronto, Vancouver地域)への配達も承ります。
(詳細はウェブサイトをご覧ください)

OCS CANADA
Tel: 604-247-2141
Email: subs@ocscanada.ca
www.ocscanada.ca

ニコニコ生活・小統計
阿部山 優子

今月は「脳」にこだわってみました。というのは先日とあるバンクーバー内のリハビリ専門病院を訪問し、沢山の若い車椅子患者がいることにとっても驚いたからです。

例えば、50歳男性で、脳卒中で完全に車椅子生活の方。親御さん(70歳代?)が完全介護をしていました。また、他の50歳代男性はなんと2ヶ月前まで普通にハイキングをしていたそうですが、脳卒中で入院。軽度の片麻痺です。更には22歳で背骨の病気を患い、四肢の筋肉が動かなくなっている方や、19歳の脳腫瘍患者など、全て本当の話です。

私は勝手に脳卒中は糖尿病や高血圧があるお年寄りになる病気だと思っていましたが、全く違いました。とても気になったのでHeart and Stroke Foundationのウェブサイトに行ったところ「カナダでは年に5万人の方が脳卒中になり、そのうち1万6千人が亡くなる。脳卒中はカナダの第3位の死亡原因。全体の死亡の6%。そして10分に1人が脳卒中になる。20%-25%の方のみが予兆に気付きERに行く」と書かれていました。

体が不自由になっても救われることは、リハビリによっては回復する可能性があることです。それでも数ヶ月から、数年という年月が必要です。代替医療としての酸素療法が話題に上がりましたが、MSPではカバーされません。早期のリハビリは必然ですが、プライベートで理学療法士を雇えば個人負担です。本当に病気によってご本人と家族の人生が変わってしまいます。改めて10分に一人になるこの病気に対して、皆の意識を上げ、身体的、精神的、金銭的に予防をすることが大事であると確信しました。

(続く)

ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング
TAXリターン
会計業務

親切
ていねい
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.
116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9

あなたとの心の隙間に
隙間川柳の会

子ども育ち小さくなった電気釜

北花子

予測できない未来だから
今、保険の見直しを

住宅保険の保険料が年々上昇しています。
見直しのお手伝いを致します。

お忙しいあなたに代わって、
自動車保険の更新、保険証券の配達。

✓ その他、各種保険のご相談。

日本語で
ご相談を

604-408-8695
info@biis.ca

ブリッジス・インターナショナル保険事務所 www.biis.ca/j

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税報告書
- 会社設立時の会計システム
セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口

MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W.Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CGA 藤井公認会計事務所

Ryan Fujii, CGA
ryan@fujii.ca.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得稅申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St., Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca.com

松下公認会計事務所

CERTIFIED GENERAL ACCOUNTANT
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得稅申告
企業所得稅申告
会計業務を承ります。

日本語どうぞ

"Chapters Building"
320 - 1508 West Broadway, Vancouver
Tel: 604- 687-8877
info@matsushitaandco.com

(19) 離婚相談：いつ弁護士に相談するべき？

もしあなたが結婚生活で問題を抱えていて、弁護士に相談すべきかどうか迷っているのなら、弁護士に相談してみるのが良いでしょう。なぜなら、夫婦関係が終わりに近づくにつれ後々訴訟の結果に影響を与えるようなことが起こることが多いからです。

例えば太郎と花子のケースをみてみましょう：結婚生活10年目の太郎と花子には3人の子供がいます。太郎はバンクーバー初の納豆工場のマネージャーとしてキャリアアップを目指し、毎日長時間仕事に励んでいました。一方、花子は子育てに専念するため歯科医の仕事を離れ専業主婦になりました。太郎と花子の関係はここ2年不安定でしたが、一緒に生活し続けていました。

さて、ここで太郎は花子へお金を渡すまいと考えるようない男だったとしましょう。二人が別居する前に太郎はどのような行動をとる可能性があるのでしょうか？

1) 配偶者と子供への養育費は、主に太郎と花子の収入によって決められます。

そうすると、例えば昇進を断ったり、労働時

間を削るなどして太郎は自分の収入を減らそうとするかもしれません。

2) 親権に関しては、通常裁判官は関係が決裂する前の各親の子育てにおける役割をみます。また正当な理由がある場合以外、一般的に裁判官は両方の親に十分な子供との交流・面会時間を与えますので、妻が夫よりも多くの時間を得るという法的推定はありません。

もし太郎がより多くの子供との時間を得たいと考えていた場合、彼は育児に費やす時間を増やし始めるかもしれません。

3) 太郎は自分の資産を隠すため、彼の普段の口座からお金を引出し花子が知らない別の口座に移す可能性があります。外国に移した場合追跡は非常に困難ですし、太郎が自身の口座で会社の財務管理を行っている場合、彼の資産をごまかす事は更に容易になります。

花子は自分を守るためにどうするべきでしょうか？ 早期に弁護士を雇った場合、花子は法律を理解した上で結婚生活を終わらせるか、継続するかどうかを決めることができ、弁護士は裁判が必要となった場合に必要書類収集の手助けができ

免責のお断り： 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

ブレンナンと学ぶ 身近な法律

ます。もし太郎が資産を隠している場合、弁護士はすぐに家族の資産を凍結させ、太郎の行動を調査することができます。もし花子が弁護士へ相談などせず、太郎に都合のよいタイミングで離婚するまで待つてしまった場合、これら太郎の行動がもたらす損害の修復は難しくなります。このような理由からも自分自身を守るためには早期に弁護士に相談することが重要です。

CHUNG & ASSOCIATES LAWYERS

チャン&アソシエイツ法律事務所



- ICBC 交通事故 ● 家族法
- 移民法 ● 遺言書
- 民事訴訟 ● 刑事訴訟

弁護士：ブレンナン・クラークソン

日本語でご相談承ります。初回1時間無料

604-549-9225

Suite 330, 500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3

Fax: 604-549-9121

ahamakawa@schunglaw.com

www.schunglaw.com



弁護士：森永正雄

- 遺言書など家庭で必要な様々な契約
- 民事訴訟（ビジネス・保険・ICBC・その他）
- 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com



DAVIS LLP デイビスLLP法律事務所 創業 1892

ブライアン ダン
Bryan Dunn

Bryan Dunn
604.643.2904
bdunn@davis.ca

国際弁護士歴19年以上、
一般商法、不動産法、相続法、
親族法、移民法等、各相談、
日本語どうぞ

高橋&デイビス法律事務所を通じて、
日本における法律相談を承ります

WWW.DAVIS.CA

2800 Park Place, 666 Burrard Street
Vancouver, BC V6C 2Z7 Canada

ファリス法律事務所

Farris, Vaughan, Wills & Murphy LLP

25th Floor, 700 W Georgia St Vancouver, BC V7Y 1B3

ビクター・ツァオ 弁護士, 弁理士 (商標)



家庭法、移民法、民事商事訴訟、
コーポレート、税務、労働法務、知的財産等

ご相談日本語で承ります。

Tel: 604-661-9378

Email: vtsao@farris.com

www.farris.com

・パートナーの1/3以上名前が、2011年度カナダのトップ弁護士に記載されている、カナダの法律業界を担う精鋭集団。
・栄誉ある Lex Mundi (世界百数十カ国の一流独立系事務所の提携ネットワーク)のメンバー。

AVC

All Visacare Consulting Ltd.

各種ビザの情報提供 無料相談 申請代行サービス

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4

電話: 604-250-4935 Email: info@allvisacare.com

政府公認移民コンサルタント #R416567

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
帰らない夫の部屋にもみじ映え
北花子

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since 1959

200-678 West Broadway Vancouver,

Tel: 604.876.7999

先だって、教え子のN君の結婚式・披露宴に出席しました。筆者のゼミのOB・OGは現在、500名を超えており、この類の催しには原則として不参加を決め込んでいるのですが、N君の場合、大学院でも筆者のゼミ生となり、卒業後もいろいろなかたちで接触してきているということもあって、例外的に参加することにしました。

都内のホテルで行われた挙式・披露宴は参加者がそれほど多くもなく、派手さも適度に抑えられていて、加えて新郎N君自身による手作り感のある演出などもあって、印象に残る内容でした。

ところで、わが国の結婚式をめぐる状況はこれまでと比べると明らかに変容しつつあります。

すなわち、最近では入籍だけして挙式を行わない「ナシ婚」や「ジミ婚」、あるいは婚礼は行うがその費用は親類みというかたちが増えているようです（ちなみに、つい最近結婚した筆者の姪のカップルも「ナシ婚」でした）。

さらには、婚姻届を提出しない「事実婚」に対しても、若い世代では抵抗感が少なくなっており、社会的承認に対する人々の意識に変化が見受けられるようです。

この「事実婚」については、「共感しないが、他人がするのには構わない」という意識を持つ女性が最も多く、みずからの選択としては「事実婚」を

日本の企業社会

(179)

中根 雅夫

受け入れられなくても、価値観の多様化を認める傾向は広まっていると受け止められています。

ちなみに過去10年間で、結納は両家の顔合わせに、披露宴はパーティに取って代われ、仲人を立てる割合も半減するなど（N君の場合もそうでした）、結婚における慣習の実態は大きく変わってきています。

ある調査によると、挙式と披露宴をどちらも実施する割合は60.3%、挙式のみ実施する割合は8.4%、披露宴のみ実施する割合は2.2%という状況になっています。

厚生労働省の統計では、2005年に結婚したカップルは71万4265組でしたが、同年に経済産業省が行った「特定サービス産業実態調査」の結果では挙式したカップルは35万1055組でしかなく、半数が「ナシ婚」や「ジミ婚」だったことが明らかになっており、前述の調査結果よりもさらに挙式・披露宴を行わない割合が大きくなっています。

ちなみに、「ナシ婚」の主な理由は経済的事情によるものです。結婚関連情報提供サービス会社の調査によると、「ナシ婚」の既婚女性（300人）に理由を聞いたところ、「式の資金がない、費用が高いなど経済的事情」が「デキ婚」と並び20%でトップでした。

さらに詳しく見てみ

ると、「自分の親の意向」、「相手の親の意向」、「親族との円滑な関係」、「両家の契約の場として」といった、親や親族、家に関する項目に低下傾向が見られます。

また、「結婚する2人の一生に一度の晴れの舞台・祝ってもらえる場として」、「結婚する2人が結婚の認識を深める場またはケジメの場として」といった特別な場としての重要性や、「結婚する2人を互いの関係者に紹介する場として」、「結婚する2人の関係者の顔合わせの場・交流の場として」、「結婚する2人の職場関係の人による認知」といった2人の関係者同士の係わり合いに対しても、重視する意識にも同様に低下傾向が見られます。

わが国は晩婚化や未婚化、少子化の傾向が強くなってきており、総務省によると、1980年以降の未婚率は、女性の25～29歳と男性の30～34歳で増加しています。

データとしては古いさいがありますが、1995年の未婚率は、女性25～29歳で48.0%、男性30～34歳では37.3%に達しています。

こうした背景には、上述の晩婚化や少子化に加えて、挙式費用の相場がかなり高いという事情もあります。たとえば大手結婚情報誌の2012年の調査によると、挙式の平均費用は344万円で、結納や新婚旅行の費用も含めると454万円にものぼりますが、得られる祝儀の総額は平均226万円程度でしかないという状況です。

また、先のデータにも見るとおり、結婚する前に子どもを授かる「デキ婚」が増えたことも「ナシ婚」につながっていると受け止められています。

さらに、婚礼を行う場合には大抵、親の援助が不可欠となっているようです。

2012年に実施された調査では、結婚にかかる費用を親に援助してもらった若いカップルは全体の4分の3で、援助額は平均187万円にのぼるという結果になっています。

RBC Dominion Securities Inc.

やっぱり安心、カナダ最大手
RBC ウェルス・マネジメント資産運用グループ



長年の歴史と実績。豊かな人生のために。
より良いアドバイスをお求めの方で相談ください。

老後・相続・資産プラン、年金型・月払い運用、不動産売却金の相談、インフレ対応・税金有利な投資、高金利口座、定期預金、債券、株式、投資信託、円送金受取口座、為替・外貨・米ドル投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF
受付は15万円から

お問い合わせ: shoko.sanchez@rbc.com ☎604-257-7291 (日本語直通)
ウェブサイト www.rbc.com/chris.kwok FAX: 604-257-7391
Park Place 25階 666 Burrard Street, Vancouver BC (Burrard 駅前)

Professional Wealth Management Since 1901  RBC Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. *Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2014 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー

クリスマス・セール
三十周年を記念しクリスマス特別価格の他、
ドラベル・ウォッシュレットをプレゼント



MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種

CBS INC. Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm
www.showertoilet.ca



犬の笑い声

どこまで私の言葉を理解しているのだらうと、犬を飼っている人ならだれでも考えたことだらう。最近、神経学や動物心理学の進歩で、その答えが少しずつわかってきた。

今年10月に発表されたサセックス大学のピクトリア・ラトクリフとデイビッド・レビーによる実験では、無機質な声で、“come on then”（おいで）などの指示をすると、8割の犬は右に首を傾げ、犬が理解できないように言葉を少し変えて感情的に指示すると、大半が左に首を傾げた。人間同様、言葉の意味を左脳で、言葉の感情を右脳で処理しているのではないかという。

エモリー大学神経経済学名誉教授グレゴリー・バーンズは昨年、犬をMRIスキャナーに入ようしつけることに成功し、スキャンして彼らの脳波を記録することに成功した。それによって、ポジティブな感情に関係する尾状核という部分が人間の脳と一緒にであるということがわかったと発表した。

その後も、ブダペストにあるMTA-ELTE比較動物行動学研究所のアチラ・



アンディクスは11匹の犬をMRIに入ようしつけ、飼い主の声など、200の音に対する反応を記録した。人間では、聴覚皮質の3%が声以外の音に強く反応するが、犬の場合は48%以上が声以外の音に強く反応する。アンディクスは、人間が言葉を使うようになったことに関係しているのではないらうかと推測しているが、はっきりしたことはわからないという。

さらに、人間も犬も、明るい声色に対する反応が同じだということも確認できた。特に、遊んでる時の犬の吠える声と、人間の笑い声は等しいという。

このような共通性は、たまたま人間と犬が同じように進化してきたからなのか、共通の先祖から受け継がれた性質なのかはまだわかっていないが、どの哺乳類にとっても有益な性質であるため、後者であろうとアンディクスは主張している。しかし、犬以外の動物に、うるさくて狭いMRIに自分の意志で長時間入るよう教えるのは難しく、確実な答えを出すにはまだ時間がかかりそうだ。



日本語バンキングセンター

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターは1994年の開設以来、多くのお客様にご利用いただいております。カナダ最大の日本語バンキングセンターとして、カナダ居住者の方はもちろん海外に居住する方にも、経験豊富なアドバイザーがお客様のニーズに合わせた様々なファイナンシャルサービスを提供しております。

どうぞお気軽に TD Canada Trust バンクーバー本店、日本語バンキングセンターへお越しください。

住所：1F-700 West Georgia Street, Vancouver, BC
(カナダライン、バンクーバーシティーセンター駅前)
電話：604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

営業時間：

| | |
|-----|-----|
| 月-水 | 8-6 |
| 木-金 | 8-8 |
| 土 | 8-4 |



お申し込みは

OCS CANADA
604-247-2141



投資アドバイザー
島川 大輔

資産運用の
ご相談、ご質問は
お気軽に日本語で

BMO Nesbitt Burns
Private Client Division

Tel: 416-359-6407
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)
EST5pm (PST2pm) まで
daisuke.shimakawa@nbpcd.com
Fax: 416-359-6225

Vancouver Home Care Network

—自宅でもニコニコ生活を以下の3点より応援します—

1 ニコニコ生活勉強会

テーマ：RRSP と TFSA を超えて
12月20日(土)10時～12時 メトロタウン

2 ニコニコ Home Care

日本人による日本語での真心ケア

無料アセスメント

3 介護保険、病気保険



お問い合わせは日本語で： 778-960-4735
又は vhcna@gmail.com http://vhcn.ca



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

1) 工事前に業社と確認すべき点

工事の大小によりますが一般的には建築会社、リノベーション業者、大工さん、ハンディマンに工事を依頼することになりますが、ある程度の規模であれば電気工事、水道工事、タイル工事、キャビネット工事、天板工事、ペイント作業等の各工事が行われ、Cityのパーミットが必要な場合には図面の作成とCityへの建築許可申請が必要になります。

Cityへのパーミット申請は各市町村によって事情が違いますのでここでは詳しく書けませんが、工事を業者をお願いする前には最低でも下記の件を確認される事が望ましいと思います。

1. 見積もり書 - 口頭ではなく文章での見積もり書の有無
2. 契約書 - 工事内容、金額、保証等を明記したものの有無。
3. 保険 - Liability保険に加入しているかの確認
4. WCB - WCBに加入しているかの確認。

2) 大切なコミュニケーション

工事業者としての経験上、工事を依頼する側(施主)と工事を受ける側(業者)のコミュニケ

ーションがとても大切と考えます。施主自身がどのような物、仕上がりを望んでいるかを業者に十分に伝える事がお互いに後々で問題にならないようにするためには大切で、お互いの思い違いで最終的に出来上がったものが施主の思い描いていたものと違うという様な事が起きない為には、図面を書いて間取りやサイズを確認、品物に関しては写真や実物のサンプルを見て確認する事が大切です。

業者側としてはいつも扱ったり、いつもの工事過程で当たり前の事をついついお客様に説明不足になってしまったり、お客様側はプロの業者だからといって任せきりにしてしまい、最終的には自分の思い描いていたものと違う仕上がりになってしまったという事が時として起きますが、これは相手の言語が日本語であろうと、英語であろうと起こり得る事で、いずれにしてもコミュニケーションをよく取ることが大事と考えます。あなたが思っている白色と、私の思い描いている白色は多分違うはずです。

3) ハズマツト、Drywall.

環境問題やリサイクルとリノベーションは大きな関連があります。例えば既存の住宅全体又は一

部をリノベーションで壊す場合には、既存の家に使われている建材にHazmat(Hazard Material -アスベスト等危険物)が含まれていないかどうかの確認を要求されます。数10年前のダクトテープ、プラスチックタイル、天井小屋裏断熱材のVermiculite、一部モルタル等にアスベストが含まれることは以前から知られていましたが、最近では古いドライウォール(プasterを含む)もアスベストが含まれていないかの検査を要求されます。最近までは解体したドライウォールは各市のごみ捨て場、又は専門の場所に捨てる事が出来ましたが、現在ではアスベストの含有有無の検査をし、アスベストが含まれる場合は専門業者に撤去を依頼し、そのアスベストを含むドライウォールはアルバータ州の処理場まで運んで焼却処理をします。結果として、アスベスト検査、専門業者による撤去作業、処理費用はおお客様の負担となりリノベーションの費用が高くなってしまいます。

建友会には建築に関するいろいろな分野のプロフェッショナルがいますので、ご質問がありましたら建友会www.kenyukai.caまでお問い合わせ下さい。

(文責 三河慎修 Canadoo Enterprises Inc.)



"お客様の夢を形に"

住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋

不動産管理も行っております



April Yoda 依田 敦子
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com



Eko Kubotani 久保谷 悦子
Tel: 604-306-8200
eko.kubotani@gmail.com

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問い合わせください。

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。23年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。



Cel: 604-240-3541

E-mail: jmurakami@telus.net

Web: www.jmurakami.com

- コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件

賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 文二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

 Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

誠実、親切、アフターケアがモットーの藤原進にお任せください。

在加40年、商売20年、不動産業界20年の経験を生かし、あなたのために働きます。



藤原 進
Fujiwara Susumu

携帯: 604-781-6945

E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料(OAC)



The Mortgage Group Canada Inc.



ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustのモーゲージも扱っております。

詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

MBABCメンバー/CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

諦めるのはまだ早い！ 月々\$1,500ドルからのマイホーム

既に移民権を取得され、お子様が1人~2人いらっしゃる家庭にとって、次の最大の目標はなんと言ってもマイホームの購入ではないでしょうか？近年の住宅価格の上昇で、購入を諦めかけている方も多いかもしれませんが、本当に無理なものなのでしょうか？ここでは実際の購入シミュレーションや、参考物件を通してご説明差し上げます。

例) 住宅ローン返済+管理費(メンテナンスフィーを\$250/月で設定)=\$1,500/月

ローン返済額は毎月\$1,250ドルとなり、現在のベスト金利3.09%(5年更新、固定金利制、25年ローン計算)と仮定して計算した場合、融資限度額は約\$261,500ドルとなります。それに頭金20%を加算すると、購入限度額が約\$327,000ドルとなります。

多くのご家庭が不動産の購入に踏み切られるタイミングが一番多いのが、2人目のお子様の誕生に合わせて、最低3ベッドルームが必要になった時ではないでしょうか。2ベッドルームまでは賃貸で何とかなるものの、いざ3ベッドルーム以上となると家賃も格段に上がり、物件もなかなか見つかりません。それでは上記の予算内で、比較的築浅の3ベッドルームは、どの辺りで買う事ができるのでしょうか。通勤を考慮し、スカイトレイン駅やバス交通網に便利である事を前提とした場合、サレー市のフリーザーハイウェイ沿い、フリーウッドと呼ばれる新興住宅地は如何でしょうか。バスとスカイトレインを利用した場合、ダウンタウンまでの通勤所要時間は1時間03分(トランスリンク発表)と想像よりもずっと早いですし、サレー市では将来的なラビット・トランジットの建設もかなり具体的に論議されるなど、今後10~20年の発展が見込まれています。以下がサンプル物件の詳細です。

Address: 44-8717 159 St, Surrey, (MLS # F1425475) \$318,800ドル
木造3階建て、タウンハウス、築年数9年(2005年) 1,520sf (約141㎡)
3BR+2.5BATH、2 Parking(1garage)、管理費\$129ドル/月。学区(Woodland Park Elementary, North Surrey Secondary)、固定資産税\$2,017.92(2014年)。
お車の場合、ポートマン・ブリッジを渡って2つ目の出口、160STで降りて南へ向かって5分程度。週末のドライブがてら、まずはエリア見学でも如何でしょうか？

(リマックス不動産 フレッド吉村)



オークウェスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700

E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230



セールス
木村 翔
604-831-1404



セールス
松田 俊子
604-783-3261



セールス
中谷 陽里
604-681-9329

不動産管理

28年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネジメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com



FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦

不動産売買

=レストラン売り物件=

- ダウンタウン(16席)寿司テイクアウト \$48,000
 - キツラノ(20席)リカー、フルキッチン \$79,000
- 詳細はお問い合わせ下さい。

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させて頂きます。



RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時

最善な価格と条件を提示

登記手続時

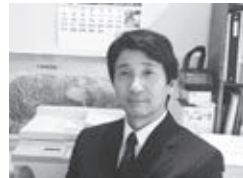
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール

jmori@sutton.com



森 ジェームス

携帯: 604.290.3371

事務所: 604.322.3000
www.sanitec2000.com
Sutton Group - West Coast Realty
7547 Cambie St. Van., since 1987

大きな買い物、後悔は許されません。
豊富な建築経験からのアドバイスを。
不動産売買のご用命はアキタヤまで。
誠心誠意でご奉仕いたします。

携帯: 604 - 831 - 1414

2629 Kingsway, Vancouver, V5R 5H4
e-mail は sales@rickakitaya.com
H/P は http://www.rickakitaya.com



SELMAK Realty Ltd.
秋田谷 秀樹 (リック)

バンクーバー歴史散歩 (65)

BC レールとロイヤル・ハドソン

最近まで、SL (蒸気機関車) のロイヤル・ハドソンの旅を楽しむ観光客は少なくなかった。ノース・バンクーバーからスコームッシュまでの僅か60キロの旅だが、優美な姿ながら豪快な動きをするハドソン型機関車2860号が汽笛を鳴らしながら走るのには、誰もが郷愁と旅の魅力を感じていたことだろう。

ハドソン2860は1938年、英国国王ジョージ6世と当時のプリンセス・エリザベスがカナダ各地を巡幸された際に、ケベック・シティからお召し列車を牽引した機関車だったので、ロイヤルの名を冠している。ロイヤル・ハドソンはBCレールに移され、完全整備の後、1974年から鉄路に再登場した。

BCレールにはスコームッシュから更に北へウィスラー、ペンバートン、クネールを経てプリンス・ジョージまで旅客列車が1日おきに運行され

ていることは、あまり知られていないようだ。

バンクーバーから北東、キャリブー地域を通じてプリンス・ジョージまで直行する鉄道に着手したのは1912年だった。当時、BC内の産業を振興し、開発を促進するために鉄道が必要とされ、幹線鉄道のCPRから分岐する形で鉄道が建設され、またエドモントンからイエローヘッド・パスを通過してカムルーブスからほぼCPRと平行して走るCNの路線や、同じイエローヘッド・パスからプリンス・ジョージを経てスキーナ川の河口にいたるグランド・トランク・パシフィック鉄道 (現CNプリンス・ジョージープリンス・ルパート路線) などの建設が始まり、プリンス・ジョージはその中心として、投機の対象となっていた。

現在のBCレールには建設当時はパシフィック・グレート・イースタン (P.G.E.) 鉄道と呼ばれ、鉄道建設では経営豊富なJ.W.ステュワートが経営するフォーリー・ウィルク・アンド・ステュワート・カンパニーが1912年に利権を獲得した。スコームッシュから北に向かって起工し、1913~14年頃までには前半約200キロは工事が進み、16年にはキャリブー南部のクリントまで約260キロが完成した。しかし、州政府の政権が保守党から自由党に移った段階において、鉄道建設がスキャンダルの対象となり、工事も放置されたままとなった。そのかん、議会の喚問を避けるようにステュワートは世界大戦へ出征し、前線に鉄道部隊を編成し、ベルギー戦線で功績をあげていた。

BC政府はそれまで、度々鉄道関係に資金を供与してきたが遂に収用を決意し、1918年に完全に州政府がその株を取得し、最初の州営の企業となった。

1921年にスコームッシュとクネール間、550キロが完工し、鉄道輸送が開始された。しかし、資金の目当がつかないため、その先の路線はそのまま放置されていた。BC州政府は鉄道の売却も考慮したこともあったが、僅かながら黒字になったので思いとどまったのであった。

建設を放置してから30年後、プリンス・ジョージまでの残り120キロの工事を再開し、1952年に開通した。更にノース・バンクーバーまでの65キロ間は1956年に完成し、バンクーバー、キャリブー、プリンス・ジョージを結ぶ初期の目的は実に最初計画立案から半世紀を経て実現したのであった。

更に当時のWACベネット首相はPGEを北に延長することを決定する。

1958年、プリンス・ジョージ、フォート・セント・ジョン間、400キロと同じくプリンス・ジョージ、ドーソン・クリーク間235キロが開通した。これによりユーコンとの州境に近い地域の開発も可能になったのである。

1972年、パシフィック・グレート・イースタン・レールウェイは設立60年目にして正式にBCレールウェイと改名している。

ロイヤル・ハドソンは、修理にかかる費用を捻出できず、ついに2003年にリタイアした。現在は、スコームッシュのウエストコースト・レールウェイ・ヘリテージパークに展示されている。

(文: 飛鳥井 堅士)



ノース・バンクーバー駅にてスクアミッシュへ出発するロイヤル・ハドソン 4-6-4 No. 2860



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● **普通科** 水曜日クラス 4:00pm~6:00pm
幼稚園 (3歳~5歳)、小・中・高等科
金曜日クラス 12:40pm~2:40pm
幼稚園 (3歳~4歳)

● **基礎科** (英語での授業)
水曜日クラス 6:15pm~7:45pm

体験入学、随時受付中!

お問い合わせ **info@bjls.ca**

WEBサイト **http://bjls.ca/**

Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

* こどもの国 (2歳~5歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)

* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)

* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)

* アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受付中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556

475 Alexander St. Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

光と風のなかで — 高橋 清

シャムネコ、タロー

タローは15年前に我が家に来た6匹目の猫、ヒマラヤンとシャムネコのミックスで、SPCAでは他の小猫が人が近付くと甘える中で、ひとり隅っこでじっとしていた猫を家内が引き取って来たが、2歳で8キロを越す大猫になった。昔4輪駆動で北極圏の冬と一緒に垣間見て来た柴ゴンタも最盛期を過ぎた頃だが、初対面から気が合い、ふたりで四つに組んだり、家の中を走り回った。ゴンタは大人しいタローを離れた位置から見ながらゆっくりと老いて行ったが、やがて視力を失い、僕の腕の中で永眠した。タローは数日家中をゴン爺を探し回ったが、やがて永久の別れを悟ったか、急速に元気を無くし、部屋の片隅でじっとしている事が多くなって、益々僕らを哀しませた。様子の変化を不審に思って獣医に連れてゆくと糖尿病と診断され、ゴンタを亡くした悲しみが癒やされる暇も無かった。猫のインスリンの注射は朝晩2度を要し、更に週1度、耳に針を刺して採血、その血糖値に従ってインスリンの量を調節した。片手に採血用の針、今一方の手にスナックを持って、「タローや、チクンだよ」と言うのとさっと僕の造ったお気に入りの昼寝台に飛び乗り、スナックを食べながら嫌がらずに採血をさせた。暫くの試行錯誤の後、血糖値はコントロール出来、以来10年近くの闘病が続いた。

タローは2、3年前までは白人の訪問者を怖がって隠れてしまったが、東洋人は気にしない。尤も白人の女性だと平気なこともあったが、階段を上がってくる足音で判断するのか、それとも雄のタローの証だったか。タローは裏庭のドアの脇に坐ってガラス越しに野鳥を見るのが好きだったが、気の強いウタイズメや元気なチカディーが目の前に来るとそっと腰を挙げて後ずさる。家のリビングに野鼠が入った時には事もあろうに、一目散に逃げたのはタローの方だった。お腹が空くと黙って自分の食卓マットの前に坐っていた。「食事

を作るのはジイジの責任だよ」と言いながらその眼は僕より遙か後ろに合っていた。タローは食いしん坊では無いが、糖尿病食の他には、好物は2つ、素焼きの醤油せんべいとヨーグルト、僕達の煎餅を噛む「バリバリ」という音、或いはヨーグルトを盛るスプーンが皿に当たってカチンと鳴る音を聞くと、もうTVの前で分け前を待っていた。煎餅は歯で少しだけ砕いて掌に載せると一切れずつ美味しそうに食べる。餡やチョコレートを食べたがるが甘い物を食べさせる事は出来ない。10年近く平和な時が過ぎ、僕とどちらが先かな、と真面目に考えたが、タローは歳老いるに従い腎臓、すい臓に故障が出て急激に食が細り、今年の春には体重4キロを割り、僕を追い越した。

今年5月の診療で獣医から、余命ひと月と診断され、安楽死を薦められたが、苦痛を見せないタローに、僕は天寿を全うさせてやる決心をして、それを断った。それがタローに良かったのかどうか、答えの無い決心だった。やがて血糖値は低下し、毎朝晩のチクンは中止したが、タローは多くの時を床に横になって過ごしたが、傍に寄って声を掛けると頭を上げて「ゴロゴロ」と

喉を鳴らす。介護食の缶詰も日増しに量が減り、スプーンに1つを日に3回ほどだけ、お湯をかけて香りを引き出して食欲を促すが間もなく見向きもしなくなった。夏は僕の「エンシュアー」を1日に瓶の3分の1ほど飲んだが、10月に入ると飲まなくなり、その理由のひとつが便秘だった。直ぐにインターネットで調べると猫には「水溶性ファイバー」が効果があることを知り、早速少量を水に溶かしてスポイドで飲ませると翌日には効果が現れた。然しそれも数日すると飲めな

くなり、最期の時が来た事を知った日、僕は昼から見守り続けた。背を撫でてでも横になったまま薄目を開けて微かに喉を鳴らすだけで、もう頭も上げない。寒い日では無かったが夕方からタローの大好きだったストーブに今秋初めて火を入れ、

その前に横にしてやる。何時もの様に、心地良さそうに見えたが、既に呼吸は極度に遅く、やがて一声、今までに聞いた事の無い、やっと聞こえる細い高い声で「ピー」と鳴き、頭を支えていた僕の手のひらにポトポトと何か落ちた。タローの眼は薄く開かれ、静かな眼から涙があふれていた。僕は思わず、「タロー、怖がらないでゴンタの所に行くんだよ、パパも後から行くからね」と言いなが

らスポイドで3ccの水を飲ませた。気が付くとタローの身体は燃え尽きたストーブと一緒に冷え初めていた。午前零時を少し過ぎていた。



太郎とは
おとこの
良き名
柏餅

長谷川 耀 作



日本宅配

お歳暮 & クリスマスギフト

今年は4年に一度の大豊漁!



旨味を逃がさない
伝統の山積み製法で
仕立てました。

お歳暮
イチ推し!

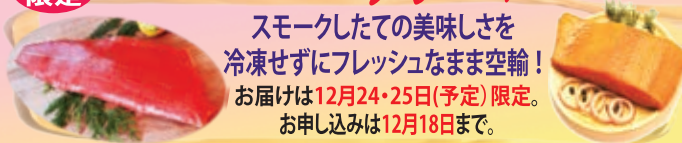
カナダ産
天然 **紅塩鮭尾頭付(一本物)**

S(-1.6Kg) \$80~ XL(+2.5Kg) \$140 (送料別)

※送料は数量、重量に関係なくお届け先一件につき\$10

1回
限定

Christmas Gift Special



スモークしたての美味しさを
冷凍せずにフレッシュなまま空輸!
お届けは12月24・25日(予定)限定。
お申し込みは12月18日まで。

↓その他、日本宅配全商品はWEBサイトから! ↓



www.seaborn.ca

SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE

79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5

TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132

e-mail : gift@seaborn.ca

Healthyで キレイレシピ

簡単ミートローフ

今年のXマスやおせちにかがですか?

フライパンで焼くので簡単、しかも付け合わせの野菜も同時に作れます。

材
料
(
6
個
分
)

| | |
|---------------|----------------|
| 豚ひき肉 | 200g |
| 鶏ひき肉 | 100g |
| パン粉 | 1/2カップ |
| 牛乳 | 1/3カップ |
| 塩、黒こしょう、ナツメグ | 各少々 |
| ゆで卵 | L 4個 |
| ◎ブロッコリー | 1株 |
| ◎ソース: トンカツソース | |
| | + 粒マスタード+ケチャップ |



作
り
方

1. ボールにひき肉とパン粉、牛乳、Aを加えて粘りがでるまでよく練ります。アルミ箔を30センチ幅に広げます。その上に種を敷きます。中央に細長くくぼみを作っておきます。
 2. ゆで卵は両端を少しカットしておき1のくぼみに置きます。
 3. アルミ箔でくみます。1度くみ終わったら、もういちど開き、ゆで卵がしっかり隠れているか確認します。再びアルミ箔で包み、今度はしっかり巻き両端も包みます。
 4. フライパンに入れ、中火で蓋をして5分ほど焼きます。裏返して、隙間にブロッコリーを加えてさらに5分加熱します。
- ▼少し冷ましてから好みの厚さに切り、野菜と共に盛り付けます。
▼ソースも添えましょう。



TOYAMA

Japanese Restaurant

~ All You Can Eat Menu(いつでも食べ放題) ~

ランチ 11:30am - 4:00pm お一人様 \$12.95 ~*
ディナー 4:00pm - Closing お一人様 \$19.95 ~*
レイト・ナイト 9:00pm - Closing お一人様 \$13.95 ~*

*金・土・日と祭日は1ドル追加料金となります。
*ラスト・オーダーは閉店の30分前とさせていただきます。

営業時間 ・日~木 11:30am ~ 11:00pm ・金~土 11:30am ~ 12:00am

757 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 5J3

Tel: 604-688-3256

Fax: 604-688-3257

www.toyamaoftending.com

toyamasushi@hotmail.com



TOYAMA

Express Sushi

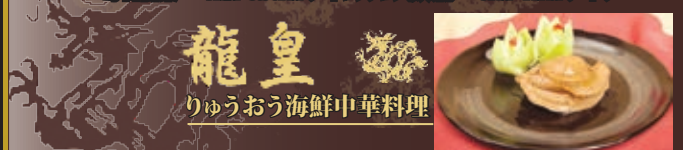
Central City Mall Food Court

セントラルシティ・モール フードコート

Tel: 604-584-8785

NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT

毎日営業 ・ 9AM~3:30PM デュムサム(飲茶) ・ 5PM~11PM ディナー



www.neptune-restaurant.ca

100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9888



NEPTUNE WONTON NOODLE

営業時間 ・ 毎日 11:00am ~ 2:00am

www.neptune-restaurant.ca

100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9889



Il Nido

イル・ニード

オーガニック・イタリアン料理

ランチ 11:30am to 2:30 pm

(月曜日から金曜日のみ)

ディナー 5:30pm to 10:00 pm

(月曜日から土曜日のみ)

日曜日 定休日

www.cafeilnido.net

ロブソンとサローの角

780 Thurlow St. Vancouver

604.685.6436



ゴージャスな料理と素敵なナイトビューでクリスマスを！

どのレビューサイトでもかなり評価の良いPan Pacific Hotel内にあるレストラン「Five Sails (ファイブ・セイルズ)」は、以前からずっと行って見たかったレストラン。昨年のクリスマスにこのお店で念願のクリスマスディナーをやっと試すことが出来ました！

かなりゴージャスで素敵なクリスマスを過ごせました。私の個人的な意見としては、バンクーバーで今まで食べたお食事が一番美味しかったかも！プレートはまるでアートのように見た目にも味にも文句の言いようがなかったです。夜景も楽しめるので、まさに1年に1度の贅沢を味わえるこのレストランでクリスマスやイヴをぜひ楽しんでみてはいかがでしょうか。

クリスマスホリデー・ディナー：\$120/1人 (+18%のチップが加算)

1. アミューズ：ポルチーニ茸のスープ、スモークサーモンのグレープフルーツ乗せ

一口で虜に。かなり濃厚なスープ。ポルチーニ茸の香りが楽しめる一品。スモークサーモンとグレープフルーツでさっぱりお口に戻ります。



2. アペタイザー：右-カニ (リアルクラブ) アップルゼリー・キャビア乗せ 左-グリーンアップルサラダとロブスターのミルフィーユ

コリアンダードレッシング



見た目にも美しい。蟹の上に乗っているアップルゼリーが程よく甘く、そしてキャビアの塩気で更に美味しい！

3. ファーストコース：グレイズドされたホタテのペッパーコーン・オレンジバターソース

ホタテの火の通り具合が絶妙でプリプリでした。ペッパーコーンの塩気とほんのり甘さのあるオレンジバターソースがとても合いますね。



4. セカンドコース：ハチミツでグレイズされた鴨胸肉のワインソース バターナッツコッシュのピューレ、キャベツのサラダのニョッキ和え、キャラメリズされたマンゴー

鴨肉の柔らかくてジューシーなこと！ニョッキももっと食べたくなくなっちゃいました。



5. メイン：選択



ローストされたアルバータ牛のケベック産フォアグラ乗せ
ゴールデンポテトパヴェのパンチェッタと黒トリュフ乗せ
克蘭ベリーガス

トリックソース&マデイラ(ワイン)ソース

グリル野菜(キャロット、ズッキーニ、アスパラガス、ブリュッセルズ・スプラウト、マッシュルーム、スナックピー、ペコロス)



6. デザート：オカナガンアップルタルトタタンのキャラメルソース



添えとホームメイドのラムレーズンアイスクリーム

鳥の巣のような餡細工が美しい。思わず、わぁ！と声を出してしまいました。

今回ご紹介した上のメニューは2013年のクリスマスディナーで私が食べたメニューなので、参考にして今年のクリスマスにはぜひお試しあれ！

(HPを確認してみてください。クリスマスディナーは要予約。) (M.S.)

本場ベルギーのワッフル専門店

週末スペシャル
13日タルトオシロン、
20日ブリオッシュ、
27日チョコレートケーキ

ブッシュドノエルの予約販売をしていますので、お早めにご連絡ください。
12月20日より引き取り可。

Damien's Belgian Waffles
2-3891 Chatham St. www.damienswaffles.ca
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

特集

The Most Wonderful Time of The Year



Peak of Christmas

ピーク・オブ・クリスマス

Grouse Mountain 12月24日まで
grousemountain.com/events

チケット： \$79.95/ファミリー（大人2、18歳以下2）

サンタのワークショップをはじめ、SOS チェルドレンズ・ジンジャーブレッド・ビレッジやエルフィー・セルフイー・フォトステーションなど、お楽しみが盛りだくさん。橇やスケートなどのアクティビティも勿論楽しめる。



photo: Grouse Mountain

Illuminations at Heritage Christmas

イルミネーションズ・アット・ヘリテージ・クリスマス

12月13日まで：月～金 1～5:30pm

土・日 1～9pm

12月13日～1月2日：1pm～9pm

(12月24、25は閉館)

Burnaby Village Museum

6501 Deer Lake Ave, Burnaby, BC

burnabyvillagemuseum.ca

入場無料 カラーセルライド \$2.50/1回



100年前のカナダの伝統的クリスマス。当時の服装をしたスタッフが、クリスマスムードを盛り上げてくれる。1920年代のジャズの生演奏や、マリオネットやクラフトなど、様々なパフォーマンスやアクティビティも。もちろん恒例のスカベンジャー・ハントもある。このヴィレッジにあるアンティークの美しいカラーセルは一見の価値がある。



今年初お目見え。エコ彫刻の羊

Vancouver Christmas Market

バンクーバー・クリスマス・マーケット

12月24日まで 11:00am - 9:00pm

(12月24日は 6:00pm まで)

Queen Elizabeth Plaza

(650 Hamilton St., Vancouver)

\$ 7 : 13 歳以上 月～金 4pm-9pm

週末 11am-9pm

\$ 4 : 13 歳以上 月～金 11am-4pm

シニア : \$ 1 off

\$ 3 : 7 ~ 12 歳・6 歳以下無料

カルーセル : \$3/一人、\$10/ 5 枚

その他、グループやファミリー料金あり。

vancouverchristmasmarket.com

ドイツの伝統的なクリスマスをバンクーバーに。ドイツでお馴染みの飲み物や食べ物、オーナメントの売店に加え、スカベンジャーハントやメリーゴーラウンドもある。ライブミュージックやドイツのフォークダンスでクリスマス気分を盛りあげよう。



Bright Nights in Stanley Park

ブライトナイト・イン・スタンレーパーク

2015年1月4日まで (12月25日は閉園)

12月5～19日月～木 3pm - 10pm 金～日 10am - 11pm

12月19～26日 10am-11pm、27日～1月5日 10am-10pm

Stanley Park, Vancouver

入園：寄付。トレインは大人 \$11、ユース・シニア \$ 8、

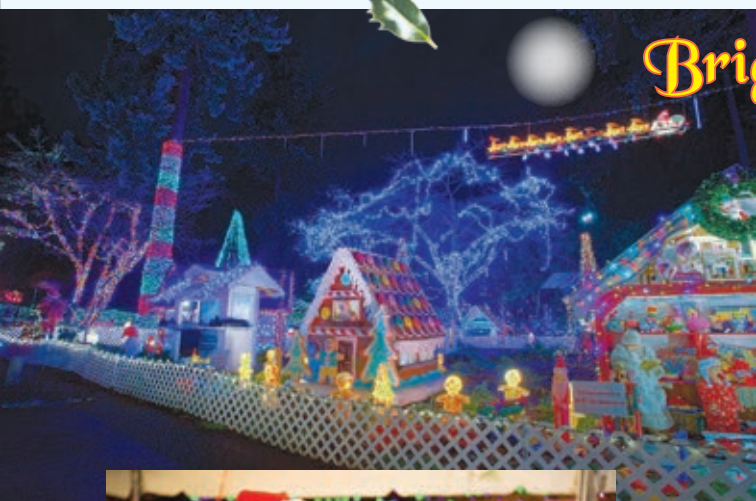
2歳以下無料。マチネのトレインは全て \$ 6。

混雑するのでチケットはあらかじめ買っておくのがお勧め。

Online: www.ticketmaster.ca Phone: 1-855-985-5000

vancouver.ca/parks-recreation-culture

カナダでも最も壮観といわれる 300 万個のイルミネーションが作り出す光の洪水の中で、トレインライドを楽しもう。ポップコーンや甘栗を焼く香ばしい香り、暖かいココアなどでホリデー気分が嫌が上にも盛り上がる。大人気のクリスマスイベント。入場は無料だができればドネーションを。入場料の一部は、Burn Fund で火災の被害者の救済のために使われる。また、入り口に箱があるのでフードバンクへの寄付の食品も持っていこう。クリスマス精神がここにある。



Festival of Lights

フェスティバル・オブ・ライト

12月10日～1月4日 (12月25日 閉園)
10～18日、26～1月4日 4:30～9:30pm
19～23日 4:30～10:00pm
24日 4:30～9:00pm
12月25日 閉園

Van Dusen Botanical Garden
(5251 Oak St., Vancouver)

チケット：\$15/ 大人 \$11/ シニア・ユース
\$ 8/3～12歳 2歳以下無料
\$34/ ファミリー (大人2人・18歳以下2人)

Tickets Tonight 604.684.2787 またはゲート・
vandusengarden.org

光の波に埋め尽くされた庭園には、毎年約7万人が訪れる。音楽に合わせたライトショーは2種類交互に30分ごとに開催。サンタと写真を撮りたい人は12月10日から24日までどうぞ。



サリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティー

アメニダ シニアホーム

見学ツアー、常時承ります。

- 毎日3食家庭的な料理を提供
- 24時間ホーム内での緊急コールシステム完備
- 短期滞在可能
- 毎週綺麗にお掃除
- 内科医の訪問
- ペット許可



AMENIDA
SURREY

電話 又は email みわこ

T:604-915-7303 / C:604-831-4342

miwako.okada@homecareliving.ca

13855 68th Avenue, Surrey | homecareliving.ca



元気で長生き!

104歳



Dundarave Festival of Lights

ダンダレーブ・フェスティバル・オブ・ライト



Dundarave Beach, West Vancouver

(ライオンズゲート・ブリッジから西に約3 km, Marine Dr. x 27th)

12月6日 正午～日没 Dundarave Nativity & Paddle Songs

ファーストネイションの連綿と続いた世代を超えた文化を共に祝う。

12月13日 正午～日没 World Christmas

古代からコンテンポラリーまで、多様な文化の音楽とダンスを楽しもう。

12月20日 3 pm ~ 9:30pm Christmas Wassail & Bonfire Night

dundaravefestival.com

1年で最も暗いこの時期に、大きな焚き火を囲んでキャロリングを。この寒い冬に凍える人が誰もいなくなりますように——ホームレスをなくすことを目指して、人々がスポンサーになった100本のクリスマスツリーが海辺のトレイルに並ぶ。本当のクリスマススピリットを分かち合おうと、過去5年間で15万ドル以上を集め、Lookout Shelter に寄付をした。

HANAMO FLORIST

ホリデーシーズンの
ご挨拶にぜひどうぞ。

お花の配達
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St, Vancouver Downtown 目、祝定休

暮らしに役立つネット新聞

www.e-nikka.ca

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。
無料自動配信も行っています。
あなたのメールアドレスをお知らせください。

info@nikkatimes.ca
e-nikka.ca Tel: 416-923-2819

日本から海外への資金シフトが加速中!!
カナダ滞在中の資金作りのお手伝いします。

無料個別相談開催中
毎週火・木曜日 10:30am ~
(要予約)



- 老後への資金準備は "Retirement Plus" で!
ボーナスが毎月加算され、「貯める」スピードを加速。
- しないと損する RESP (学資プラン)
政府助成金 \$7200 がもらえます
- 万々に備える生命保険、病気保険
海外旅行保険、ビジター保険
- Manulife Bank 年率 1.45% の普通預金
毎月の口座料なし、モーゲージ



投資アドバイザー
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで30年の金融、投資スペシャリスト
不安を感じる前に、何でもご相談ください。

TEL: 604. 727. 2320 moxeyh@shaw.ca

www.canadaeinvest.com

IDC Worldsource Insurance Network
#2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

Canyon Lights

キャニオン・ライト



2015年1月3日まで 11am～9pm (25日は閉園)
アクティビティ開始は4時から

Capilano Suspension Bridge Park
3735 Capilano Road, N.Van.

2015年1月3日まで 11am～9pm (25日は閉園)

\$32.95/ 大人 \$30.95/ シニア \$27.95/ 学生
\$21.95/ 13～16歳 \$12/ 6～12歳

6歳未満無料 \$69/ 家族 (大人2人、16歳まで2人)



樹齢250年、46.4mのダグラス・ファーの大木が1万個ものライトに彩られた世界最大のクリスマスツリーに。つり橋やクリフウォークが幻想的に輝き、キャピラノのレインフォレストは夢の世界に生まれ変わる。生バンドやキャロルのシング・アロング、ジンジャーブレッドやスカベンジャー・ハントなど、クリスマスの定番のお楽しみがキャピラノの深い自然の中で味わえる。入場料はこうしたコミュニティ・イベントの資金になるほか、BCプロフェッショナル・フアイヤーフアイターのバーン・ファンドに寄付される。



Karaoke Christmas Lights the Ultimate Christmas Tour

12月10日～12月30日 (25日を除く)

6:30 pm Canada Place を出発

チケット: \$40/ 大人 \$35/ シニア・学生

\$25/ 子供 \$110/ 家族 (大人2、子供2)

(料金の一部はバーン・ファンドに寄付される。)

予約: 603-801-5515

www.vancouverrolley.com/tours/seasonal/karaoke-christmas-lights

街のイルミネーションを眺めつつ、スタンレーパークのブライト・ナイトで一旦下車。イルミネーションの中を少し散策した後、町を抜けてバン・デューセン・ボタニカル・ガーデンのフェスティバル・オブ・ライトへ。全部で3時間のトロリーバスのツアー。クリスマスモード満載のバスの中で、みんなでキャロルなどのカラオケで楽しみながら盛り上がりよう。チャーターも可能。



小松和子のビジネス学 (22)

My cherished motto -14

“Ya gotta wanna!”—Jim Pattison

Pacific Western Brewing と共に歩んだ 20 年から



Profile :
神戸生まれ。1977年、単身カナダ、バンクーバーに渡る。輸出入、宅地開発等の会社を経営後、1991年にBC州のビール会社Pacific Western Brewingを買収し、第七代目社長となる。また、Nature Land Products Ltd. も設立。

小松和子さん、Burnaby Business Excellence Awardsで Businessperson of the Yearを受賞

このたび、バーナビー・ボード・オブ・トレード主催の Burnaby Business Excellence Awardsにおいて、小松和子さんが Businessperson of the Year賞を受賞されました。

このアワードは、バーナビー・ボード・オブ・トレード会員約 8,000名を対象にした最も名誉ある賞として大変に価値のあるもので、今年はこの賞が発足して15年目にあたります。

9つのカテゴリーがある中で、今回小松さんが受賞した Businessperson of the Yearは、強い意思と専門知識に基づいて努力した結果、優秀なビジネスモデルとして成果をあげ地域に貢献したバーナビーの企業家に贈られるものです。セミファイナルではめざましい活躍をしている企業家4人が選ばれ、その中から小松さんがファイナルの受賞者に選ばれるという栄誉を受けました。

小松さんは常々、様々な民族が共に築いてきたこの国や土地にあって、移民である日本人が認められることは、社会的にもビジネス的にも非常に大事なことだと主張していました。小松さん自

身これまでに、バンクーバーやPWBの地元であるプリンスジョージでたくさんの賞を受賞していますが、バーナビー市での受賞はこれが初めてで、今回の受賞にあたって、「移民である私がこのように貴重な賞をいただけたことを非常にありがたく思っています」と語っています。

授賞式の当日は残念ながら小松さんの個人的な事情で出席できませんでしたが、PWBのスタッフが代わりに賞を受け取りました。その後、リチャード・リー衆議院議員を始め、たくさんの政治家やバーナビー・ボードオブトレードの会員、および日加商工会議所の会員からお祝いの言葉やお花が贈られて来ているとのこと、この賞を受けることの企業家としての価値の大きさが伺えます。

こうしたことを通して、日本人がここカナダの地で認められてゆくことは、日本人の発言力を強めてゆくためにも大きな意義があり、日ごろの小松さんの主張を裏付けるものと言えるでしょう。



セミファイナルのときに盾をいただいた小松和子さん



たくさんの企業家たちが集まった受賞パーティ (写真提供: Burnaby Board of Trade)

窓を開ければ港も見える

阿川
大樹

カムバック

両翼100メートル、センター122メートル。
おいおい、ずいぶん立派なグラウンドだ。

ちゃんとマウンドは盛り上がっている。地面から下がったところにベンチがあり、その上には500人分の観客席もある。

横浜から特急踊り子号に乗り、中伊豆、修善寺駅に降り立った老若男女20数人。その一員として、宿泊予定ホテルのシャトルバスに乗り込んで着いたところ。ホテルの建物を背にして、目の前に広がっている野球場の立派さに思わず笑顔がこぼれた。

今から推理作家協会ソフトボール部、秋の合宿が始まる。僕にとっては、4年ぶりのソフトボール復帰でもある。

2010年、オートバイで転倒して、肋骨骨折と左肩捻挫のケガをした。50代の快復力は遅く、痛みがなくなるまでに2年かかった。やっと完治しそうになったところで、不注意から自転車で転倒して、今度は右肩を傷めてしまう。そこから1年ほど経ても痛みがなくなる。改めて整形外科へ行ってみると、その痛みはケガではなく50肩だと言われた。情けない。ケガで肩を庇っている間に関節が錆びついてしまったらしいのだ。

まあ、とにかく4年以上の期間にわたって、力を入れて腕を大きく振ることができなかった。飛行機の座席の上の荷物入れに自分の荷物を上げるのも難しかった。

関節の痛みは、動かさない方がいいのか、動かした方がいいのか。

恐る恐るテニスの素振りをやってみたら、なんと痛みが取れてきた。大きく腕を回す動作が、関節の可動範囲を少しずつ広げる役割をしてくれたらしい。「阿川さん、そろそろソフトボール、出てきなよ」

パーティで会うたびに言われていた。

復帰のタイミングを失っていたところ、ちょうど合

宿の幹事を僕の担当編集者がやると聞いて、いきなり合宿で復帰することにした。合宿なら、知らないメンバーがたくさんいても、長い時間一緒に過ごすことで、すぐに仲良くなれるだろう。

目の前の、この余りにも立派な球場は再デビューの舞台として、なかなかいいじゃないか。歓迎されている感じがする。

ベンチに座って見渡すグラウンドの光景がいい。質のいい人工芝に腰を下ろしてするストレッチが気持ちがいい。青空も、風にそよぐ木立の音もいい。ただ広いところにいることの満足感もある。

器は人の心を支配するのだ。

着替えを済ませ、まさききにグラウンドに飛び出した。

ホームベース近くから外野まで、ファウルグラウンドを軽く走る。外野のフェンスに沿って、ライトからレフトまで走る。クラブ活動で走らされたらいいやだと思いうに違いないのに、いま、この場所を走るのを楽しんでいる。

センターの一番深いところから、内野を見る。120メートル向こうのホームベースは点のようだ。

丹念に、丹念に、準備運動をする。再デビューでいきなりケガをしたら、たぶん、もう二度とソフトボールをやろうと思わなくなるだろう。不幸な別れにならないように、もう一度出会うには準備がいる。グラウンドに立つ時間とプロセスを楽しみながら、身体を目覚めさせるのだ。

キャッチボールが始まった。

ボールを投げるのが怖かった。

最初は近くから。痛くない。だんだん離れて投げ合う。痛くないけど怖い。そっと、慎重に、急に力を入れないように、大きな動作でゆっくりと、投げる。思ったよりも投げられる。なんとかかなりそうだ。

がんばりすぎないように、やってみよう。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

お伽草子

おんぞうししまわたり
第十一話 御曹子島渡（その十一） 広滝 道代

義経は、大王の御前にお出になり、こう仰せになった。

「おそれいりますが、この喜見城に、大日の法というたかしの極意書があると聞き、それを手に入れたいと、はるばる日本国からやってまいりました。どうかそれを教えていただけないものでしょうか」

すると、大王は、静かにおっしゃった。「そういうことが、感心なところだけがではないか」

と、お喜びになった。が、すぐにけわしい顔になられた。

「教えてくれとは、つまり弟子になりたいというわけだな。師弟の仲は、七回、生まれ変わるまで続くのだぞ。師匠の恩は、七百年分と説かれているぐらいだ。おまえが習いたいと言っていることはだな。教えてやろう。おまえが、ここへ来るときに渡ってきた、寒風川でのことだ…」

と、大王は仰せになった。

大王は、さらに、こうおっしゃった。「寒風川はだな。水底から大風が吹き、白波が立っている。おまえは、この川がどのくらい冷たいか、知っているか」と、問われた。

義経は、なんともおっしゃれずに控えていらした。

「日本国の水の百倍、いや、千倍も冷たいのだ」

義経は、ご存じなくて身を固くし、かしまって対応するばかりであった。大王は、「その川、でだよ」と、仰せになりかけ、一息ついて、

「修行をしなければならぬ」と、おっしゃるのであった。

義経は、あれこれと、お胸にわいてきて、仰せになることもなくて、大王のお顔を見上げていらつしやる。口数もなく、自らお尋ねになることもなく、返事をするのもできそうにない。ただ、義経は、大王の気分が少しよくお見えなので、気持ちいささかお楽になさる。

大王は、ついで、
「その川で、だ。朝三百三十杯、夜三百三十杯、冷水を浴びるのだ。こうして心身の垢を落とし清めるのだ」

と、義経を確かめるかのように仰せになった。

義経は、
「どうなることや。大変な目にあうのではないか…」

と、お思いになると足がすくむけれども、
「はい」

と、おっしゃった。
すると大王は、
「どうか。感心なことだ」

と、仰せになり、
「それでだな、朝三百三十杯、夜三百三十杯の水をかぶるという修行を三年三か月（三年三か月は、長い年月という意味をあらわしている。数字の「三」には、もともと多いという意味があり、「三」を重ねることにより、その意味がさらに強調される。）して、身を清めるということだ。よいか」

と、義経をためすような目でご覧になった。

義経は、しゃんと背筋をのばして座り、大王の命令をお聞きになる。

大王は、義経の様子をご覧になりながら「このような修行を三年三か月して、八月十五日によくやく一度だけ教えてもらえるという秘法なのだぞ」

と、威厳をもって仰せになった。

義経は、
「辛くとも、この修行を行なえば、教えてもらえるのだ」

と、お思いになると、お心が落ち着くのであった。

ところが、大王は、
「おまえは、知っているか」

と、仰せになり、なにやら心に浮かんだようであった。

義経は大王のそぶりに、
「いつになったら、願い通りに教えてもらえるのか。今、やっと願いが叶ったと存じあげたのに…」

と、嘆かれるのであった。

大王は、義経を一瞥し
「太郎坊という者を」

と、言いさして義経を見入られた。

義経は、我慢をなさり、大王のお言葉を待たれた。

「日本国の大天狗（天狗は、深山などに住むとされる山伏姿の飛行自在の、神通力をもつという想像上の生き物。顔が赤く、高い鼻をもつ者や、からすのようなくちばしをした者などがあり、仏法を守護する天狗もいれば、書をなす天狗もいる。太郎坊という天狗は、京都市北西部の愛宕山に住んでいたという天狗）太郎坊もわが弟子だった」

と、仰せになり、
「四十二巻の巻物を受け伝えようと、申したところ、ようやく二十一巻目の「いろは」の「い」の法まで学んで、そこから後は習わないのだ」

と、憎くお思いになる。

大王は、義経に向かって、

「おまえは、天狗の法を習っているかもしれない。どうだ」

と、問いただされた。

「おまえは天狗の法を習ったことがあるか」

ついで大王は、畳み掛けるように、
「習っているならば、…わしの目の前で知っているだけのことを、ここでやってみよ」と、命じられた。

義経は、
「うかつにお見せ申して相手にもなさって下さらないときは、どんなに悲しい思いをするだろう」

と、お思いになると心配で、
「いくら立派なことを申しても、そうなたらみじめでたまるまい。大王のお心のほどは、私の運命もお考えにならずに」

などと、悪い予想をなさって、心を乱していらつしやる。

義経の様子に、大王は、ふたたび
「どうだ。できぬというのか」

と、おっしゃった。

義経はそれをお聞きになり
「ただ煩悶して苦勞の限りをつくすことよりも、御前でさせていただくのが幸福というもの」

と、お思いになった。

（あのことをやってみよう…）

と、考え直された。

もとより鞍馬育ちの義経は、牛若丸と

いったころ、鞍馬山で天狗に剣術を習って

いらしたのである。

そのうえ、毘沙門大王（四天王の一つ。よろい・かぶとを身に付けて矛を持って怒りの形相で仏法を守護する七福神の一つ）の化身で、

文殊菩薩（知恵をつかさどる菩薩。ふつう、獅子に乗り、釈迦の左に在る。）の、生まれ変わりでいらつしやるので、ご記憶も優れていらつしやる。

義経は、鞍馬山で天狗に習ったことは、よくお覚えになっていたのであった。

（つづく）

私の薦めるこの一冊

『上昇思考 幸せを感じるために必要なこと』 長友 佑都著 角川書店

今年もまたクリスマスに向けて街中が華やかになる季節となってきた。この1年を振り返ってみると、2月のソチオリンピックでの羽生選手の素晴らしいパフォーマンス、夏の全米テニスオープンで、アジア人初グランドスラムの決勝進出をした錦織選手など、若手アスリートの活躍が印象的な年だったように思える。その結果もさることながら、彼らが、控えめながらも自信に溢れ、メディアへも礼儀正しく、ファンやスポンサーなどへの感謝の気持ちも忘れずそつなく対応しており、人としてすばらしいバランス感覚を兼ね備えていると感じているのは私だけではないだろう。と、冒頭からべた褒めとなってしまったが、今までアスリートの著書というものを読むことがなかったが、息子が通っている高校の保護者会資料で取り上げられていたことが縁で今回紹介する本に巡り合った。長友選手と言えば、小柄ながら第一

線で活躍し続けている日本を代表するサッカー選手である。今回初めてアスリートの著書を読んだ思ったことは、たとえ平易で、技巧的な文章でなくとも、スポーツという厳しい世界に身を置き第一線で活躍しているような一流選手の言葉は、説得力があり、日常の生活においてヒントになるようなことが満載であった。またこの本を格調高いものにしてるのが、「祖母からの手紙」である。長友選手が大事な試合の前などに、何度も繰り返し読んで読むという手紙であるが、逆境をチャンスに変える極意、更には人生論が端的な言葉で記されている。「成功は人間の表面を飾ります。失敗は内面を豊かにします。」「人は、表現する言葉を失ったときにキレます。多くの言葉を用意して、褒めの言葉を考えておくこと。人の心をほぐすマッサージの言葉。」「心をやわらかく、ふにゃふにゃに」など、挙げだしたらきりがなが、

この言葉に巡り合うだけでも、一読の価値あり。人生において、自分を支えてくれる言葉に出会えるというのは、なんと人生を豊かにしてくれるものだと、強く感じた一冊である。

(バンクーバー日本語学校教諭 福島寿代)

ダンボの目

以前から「自殺説」には疑問をはさむ人のいたゴッホの死因だが、ここにきて有力な「他殺説」が浮上してきた。

ヴィンセント・マイオ博士という犯罪学者は、ゴッホの胸の銃創を詳しく検証し、他殺という結論に至ったという。博士は、自分で左胸を撃つのはかなり難しいこと、手に当時使われていた火薬痕が残っていないこと、死の前日にかなり多量の絵の具を注文していたことなど、いくつかの根拠をあげている。

真犯人は当時ゴッホと親交のあった少年2人でたぶん過失であり、ゴッホはこの少年たちの将来を考えて自殺を装って死んだーというのが、博士の出した結論である。

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel:(604)254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6



日曜礼拝 11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

バンクーバー 日系人福音教会
604-521-7737
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

Japanese Christian
リバイバル センター
~生ける水のオアシス~

初めに、ことばがあった。
ことばは神と共にあった。
ことばは神であった。
ことばは人となって、
私たちの間に住まわれた。
—イエスキリストの誕生—

皆様の御来会をお待ち致しております。病氣や悩みの為に苦しんでおられる方のためにもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック 東へ。
礼拝時間:
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com · <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

当教会は上記住所に
移転
いたしました。

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。
連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語どうぞ

ノースショア日本語キリスト教会

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午後 2 時
- 日曜学校: 午後 3 時 30 分
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: 185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3
連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongska@gmail.com
www.nsjchurch.com

North Shore Japanese Church

本の虫 新刊案内

文芸

■鳩の撃退法(上・下) 佐藤 正午著
小学館 各 ¥1850

誰もが読みたかった著者5年ぶりの長編小説。かつての賞作家・津田伸一は、いまはとある地方都市で無店舗型風俗店「女優倶楽部」の送迎ドライバーとして暮らしていたが……。

■私の命はあなたの命より軽い 近藤 史恵著
講談社 ¥1400

仲のよかった家族に一体何が。ページを繰る度に覚える違和感。そして続く衝撃!『サクリファイブ』の著者が「命の重さ」を描く渾身ミステリー!!

■陰陽師螢火ノ巻 夢枕 獏著
文藝春秋 ¥1450

稀代の陰陽師・安部晴明と心優しき笛の名手・源博雅が活躍する600万部超の人気時代小説の第14巻。

■現在地 岡田 利規著
河出書房新社 ¥2000

「わたしたちは無傷な別人である」「現在地」「地面と床」3作を収録。海外からも絶賛、日本/語が減る時を描いた新たな代表作。

■死にたくなったら電話して 李 龍徳著
河出書房新社 ¥1000

男は、女が語る「人間の悪意」に溺れていく……破滅の至福へと扇動される衝撃作! 全選考員が絶賛した、第51回文藝賞受賞作。

■アルタッドに捧ぐ 金子 薫著
河出書房新社 ¥1000

著者の意図せぬ主人公の死、託されたアルタッドという名のトカゲとの日々。選考委員・保坂和志氏、大絶賛! 第51回文藝賞受賞作。

■親愛なる いとう せいこう著
河出書房新社 ¥1600

時は近未来、韓国を舞台にしたある戦争。ネット

限定販売で4000部完売。朝日新聞他メディア騒然の小説、初の単行本化。

■ニルヤの島 柴田 勝家著
早川書房 ¥1600

〈第二回ハヤカワSFコンテスト受賞作〉「死後の世界がない」ことが証明された時代。マイクロネシアを訪れた学者ノヴァクは、死出の舟を造り続ける日系の老人と出会う……驚嘆の文化人類学SF。

■焼け跡のユディトへ 川辺 純可著
原書房 ¥1800

島田莊司選第6回ばらのまち福山ミステリー文学新人賞優秀作。戦後間港町で起こった不可解な連続婦女殺人事件。被害者を結ぶ糸、そして心揺さぶる「動機」。新人離れた筆致に島田莊司氏絶賛!

■通り魔 嶽本 野ばら著
小学館 ¥1000

たとえば、食べるために働いたことのない2世・3世の議員に、こんな事態が想像できるだろうか? 生活できないことは、こんな現実があっても「自己責任」なのか?

■図書館奇譚 村上 春樹著
新潮社 ¥1800

僕と羊男はここから脱出できるのか? 図書館の地下に囚われる不条理を描く名作とカット・メンシツクのダークなイラストが響きあう。

■エンドレス・ワルツ 稲葉 真弓著
河出書房新社 ¥1700

本年八月に逝去した、作家・稲葉真弓の名作。阿部薫と鈴木いつみとの凄絶な愛の軌跡を描いた、女流文学賞受賞作。解説、小池真理子。

■筒井康隆コレクション! 48億の妄想 筒井康隆著
出版芸術社 ¥2800

第一線を走り続ける作家・筒井康隆の現在には手に入らない名作のみを集めた、全ツイスト待望の豪華選集全7巻、ついに刊行開始!

■少女ヴァレリエと不思議な一週間 ヴィーチェスラフ・ネズヴァル著
風濤社 ¥2800

チェコ・シュルレアリスムの巨匠が描く、ゴシック小説! 映画『闇のバイブル聖少女の詩』の原作、アリスを彷彿とさせる少女の冒険。

ブロード街の12日間 デボラ・ホプキンソン著
あすなろ書房 ¥1500

「青い恐怖」はどこからきたのか? 死の病の真実を解き明かすために奔走する少年イール。ビクトリア朝のロンドンを舞台にくりひろげられる、手に汗にぎる冒険物語。

随筆

■バイリンガルな夢と憂鬱 西 成彦著
人文書院 ¥2800

植民地や移民、亡命の結果として、好むと好まざるとにかかわらずのバイリンガルという状況を、小説という一言語使用が原則の形式で描くという、ある種不可能な命題に挑んだ作家たちである。

■交渉は創造であるハーバードビジネススクール特別講義 マイケル・ウィーラー著 文藝春秋 ¥2000
ハーバードビジネススクールでウィーラー教授が世界中の経営者や官僚、企業幹部たちに向けて行っている交渉術の講義集。

2014年9月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

- 1 続・終物語 西尾維新 講談社
- 2 銀翼のイカロス 池井戸潤 ダイアモンド社
- 3 おかげさまで生きる 矢作直樹 幻冬舎
- 4 国人による沈黙論 シンシアリー 扶桑
- 5 卒年のギルガメッシュ 40代で読者を脱出せよ 坪田謙 KADOKAWA
- 6 悩まない あるがままで今を生きる 矢作直樹 ダイアモンド社
- 7 嫌われる勇気 自己啓蒙の源流「アドラー」の教え 岸見一郎 古賀史 ダイヤモンド社
- 8 お金が貯まるのは、どっち!? 菅井敏之 アスコム
- 9 「自分」の壁 養老孟司 新潮社
- 10 置かれた場所で咲きなさい 渡辺和子 幻冬舎
- 11 地方消滅 増田寛也(編) 中央公論新社
- 12 死ぬまでに行きたい! 世界の絶景 日本編 詩歩 三オックス
- 13 他人を攻撃せずにはいられない人 片田珠美 PHP 研究所
- 14 会社四季報業界地図 2015年版 東洋経済新報社(編) 東洋経済新報社
- 15 大島優子写真集脱ぎやがれ! 大島優子 堀川実花(撮影) 幻冬舎
- 16 アイネクライネナハトムジーク 伊坂幸太郎 幻冬舎
- 17 こうして、思考は現実になる パム・グラウト サンマーク出版
- 18 フォルトゥナの瞳 百田尚樹 新潮社
- 19 貴様いつまで女子でいるつもりだ問題 ジェーン・スー 幻冬舎
- 20 マンガでやさしくわかるアドラー心理学 岩井俊郎(監) 日本経済総合マネジメントセンター

すうどく答え

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 8 | 1 | 5 | 6 | 2 | 4 | 9 | 3 |
| 4 | 6 | 2 | 3 | 9 | 7 | 1 | 8 | 5 |
| 3 | 5 | 9 | 4 | 8 | 1 | 6 | 2 | 7 |
| 9 | 4 | 5 | 8 | 2 | 3 | 7 | 6 | 1 |
| 2 | 3 | 6 | 1 | 7 | 9 | 5 | 4 | 8 |
| 8 | 1 | 7 | 6 | 4 | 5 | 2 | 3 | 9 |
| 1 | 7 | 8 | 2 | 3 | 6 | 9 | 5 | 4 |
| 6 | 9 | 3 | 7 | 5 | 4 | 8 | 1 | 2 |
| 5 | 2 | 4 | 9 | 1 | 8 | 3 | 7 | 6 |

問題は p.18

日本語チェック

「不覚の涙」の正しい意味はどれか。

- ① 酒に酔って泣く涙。
- ② 思わず流してしまう涙。
- ③ 人目をはばかり、声をおさえて泣く涙。

解答・解説は 54 ページ

熟語遊び

真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

慈

量 ← 脚

時 → 間

季 ← 穀

小

答: 54 ページ

来る年こそオペラを楽しもう

今期のバンクーバー・オペラも半分過ぎました。上演はあと2作。今までオペラを楽しむ機会がなかった方も、来年は是非クイーン・エリザベス・シアターに足を運んでみましょう。

じっくり楽しむための予習

オペラは敷居が高いという方も多いですが、決してそんなことはありません。服装だってきちんとさえしていれば、特別着飾って行く必要はありません。もちろん、普段めつたにできないようなおしゃれを目いっぱいして行っても、浮いてしまうということはありません。

オペラを楽しむ一番基本的な方法は、オペラに行く前の簡単な予習。オペラは英語ではない場合も多く、たとえ英語でも聞き取りにくいこともあります。ほとんどの場合舞台の上にサブタイトルが出ます。でも、逐一読むのは案外大変。それよりも事前にストーリーを把握しておくことが一番です。物語の流れを知っておくことで、多少歌詞が聞き取れないことがあっても話についていけるので、十分舞台を楽しむことができます。

人の楽しみを邪魔しない最低限のマナー

一番気をつけなければいけないことは、遅刻をしないこと。オペラはよほどのことがない限り時間通りに始まり、ほんの少しでも開始時間に遅れると、一幕が終わるまで中に入れてもらえません。

また、当然のことですが、上演中に音を立てないこと。よくいるのは、咳が出そうになったときにハンドバッグをごそごそやって喉嚨を出し、カサカサとキャンディの包みを開けている人。包み紙のカサカサいう音は、ある意味では咳やくしゃみよりも煩わしく音楽への集中をそぐものです。もし危ないと思ったら、あらかじめアメ玉を音のしないものに包み、手に持っていてときどき口に入れるなどの予防策をとみましょう。

そしてもうひとつ、拍手は周りの人とあわせること。もちろん感動を素直に表現し、盛大に拍手を送ることが一番です。でも、音楽の最後には余韻がありますので、早すぎる拍手は音楽を楽しむ人にとっては案外邪魔なものです。また、感動しなかったとしても、一生懸命演じた歌手やオーケストラの人々への敬意の表現として、拍手はするべきでしょう。

オペラは総合芸術と言われます。音楽、演劇、大道具などの舞台美術、衣装やメイク、そして作品によっては踊りなど、様々な芸術形態を用いてひとつの作品を作り上げます。クラシック音楽に興味がない人でも、舞台装置や衣装、ストーリー展開など、自分の興味がある要素に目を向けるとオペラはとても奥深い楽しみを与えてくれます。

THEATRE

The Improv Centre

1502 Durlanleau St., Van.

1. TheatreSports

Fri/Sat 9:30PM

2チームによる即興コメディバトル。

2. Rookie Night Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

3. Ultimate Improv Thu 9:15PM

バンクーバーで一番危険な即興コメディバトル。

4. Improv Test Kitchen

Wed 9:15PM 革新的即興コメディショー。

5. Late Night Laughs Fri/Sat 11:15PM

大人のための60分ノンストップコメディショー。

6. Christmas Queen

Nov. 19-Dec. 20 Wed-Sat 7:30PM

悪党からクリスマスを救え！即興コメディパフォーマンス。

7. Year In Review

Dec.26-Dec.31 7:30PM, Dec.28-30

9:15PM, Dec.31 9:30PM/11:15PM

シアタースポーツが一年を振り返って。

Revue Stage

1601 Johnston St., Van.

A Twisted Christmas Carol

~ Dec.27 Mon/Tue 7:30PM,

Wed-Sat 8:00PM, Wed/Sat 2:00PM \$29-

毎晩違う即興コメディでおくるホリデースペシャル。

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St., Van.

Mary Poppins

Dec.5-Jan.4 Tue-Sat 7:00PM

Wed/Sat/Sun 1:00PM \$29-

Anything can happen, if you let it! 楽しいファミリーミュージカル作品。

Gateway Theatre

6500 Gilbert Rd., Richmond

Crazy for You - The New Gershwin Musical

Dec.4-Dec.31 Thu-Sat 8:00PM,

Sat/Sun 2:00PM \$48

1930年代のNYを舞台におくるタップダンスミュージカル。

Firehall Arts Centre

280 Cordova St., East Van.

1. Chelsea Hotel

- The Songs of Leonard Cohen

Dec.13-Jan.3 Tue-Fri 8:00PM, Sat

5:00/9:00PM, Wed 1:00PM, Sun 2:00PM

\$16-\$32

Leonard Cohenのパワフルでインスピレーション的なスマッシュヒットミュージカル。

2. Things Near and Far

Dec.3-Dec.6 8:00PM \$20-\$30

大胆でクリエイティブなエクスペリメントダンス。

振付: Josh Martin/Teed Robinson

バンクーバーオペラ

場所: Queen Elizabeth Theatre
W Georgia & Hamilton St., Van.
チケット: \$23.25 - \$169.25
Tel: 604-683-0222

「こうもり」 Die Fledermaus (The Bat)

作曲: ヨハン・ストラウス

2月28日、3月5、7、8日

「スウィーニー・トッド」 Sweeny Todd

作曲: スティーヴン・ソンドハイム

4月25、26、30日、5月1、2、3日



ANGEL SEAFOODS

魚介類 卸し売り

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
腹八分欲も八分で平和な世
なでしこ

EVENT

Pacific Theatre

1440 W.12th Ave., Van.
http://pacifictheatre.org

Sideshow

Dec.7
恒例の即興コメディナイト+ミュージック。

1. Christmas Presence

Dec.11 - Dec.22
ミュージシャンと俳優が歌とストーリーでおくる
ホリデーシーズンスペシャル。

2. It's A Wonderful Life Radio Play

Dec.5 - Dec.20
クリスマスイブ、孤独な男、ジョージ・ベイリーの
頭に浮かんだ考えとは？

The Cultch

1895 Venables St., Van

1. All That Fall

Dec.30 - Jan.17
Samuel Beckettのシアター作品。

2. Cinderella: An East Van Panto

Dec.3 - Dec.28
ディズニーの「シンデレラ」とは一味違ったパ
ンション。

3. Dylan Thomas: Return Journey

Dec.9 - Dec.21
世界中で8万人以上の観客を動員したプロダク
ション。このラストツアーをお見逃しなく！

Granville Island Stage

1585 Johnston St., Van

Avenue Q

~ Jan.3, 2015 Mon/Tue 7:30PM, Wed-Sat
8:00PM, Wed/Sat 2:00PM \$29-
仕事と愛と生きる目的を求めてニューヨークにやっ
てきたプリンストンの卒業生を描くミュージカル。

Metro Theatre

1370 SW Marine Dr., Van

Aladdin

Dec.12 - Jan.3
愉快な歌とダンスでおくる「アラジン」。

Studio 1398

1398 Cartwright St., Van.

Little Women

Dec.4 - Dec.21 \$23.75-\$39.25
南北戦争を舞台におくる、ジョー、メグ、ベス、
エイミー四姉妹のストーリー、「若草物語」。

Waterfront Theatre

1412 Cartwright St., Van.

James and The Giant Peach

Dec.6 - Jan.4 2:00/7:00PM \$12-\$35
ジェームスと巨大な魔法の桃とのアドベンチャー。

Little Mountain Gallery

195 E26th Ave., Van.

Side Awake Hearts

Dec.3 - Dec.20 \$18-\$22
4人の友人(作家、女優、男優、編集者)が織り成
す愛の物語。

Vancouver's Best Brunch Tour

~ Dec., 27 土曜日 10:00-12:30PM \$65
Waterfront Station(601 West Cordova) 集合
http://offtheeatentracktours.ca
5ヶ所のお店でお酒付きのランチを堪能できる
ランチツアー。

Hope for the Holidays

Orpheum Theatre
884 Granville St., Van.
Dec.21 7:00PM \$43.24-\$163.74
BC Children's Hospitalがおくるバンクーバー初
のエンターテインメント・バラエティショー。サ
ンタクロースとの写真、スペシャルゲスト、パ
フォーマンスなどホリデーシーズンの魔法を家族
揃って楽しめる。

Holiday Ice Spectacular

Minoru Arenas
7551 Minoru Gate, Richmond
Dec.5 6:30PM \$12.75-\$28.75
カナダ、フィンランド、ドイツ、ロシア、台湾か
らメダリストを迎えておくるフィギュアスケ
ーティングプロダクション。

28th Annual Festival of Trees

Four Seasons Hotel and Pacific Centre
701 W.Georgia St., Van.
~ Jan. 4/2015
美しいクリスマスツリーを、Four Seasons Hotel
とPacific Centre Mallに展示。ホリデー気分を盛
り上げてくれるバンクーバー恒例のイベント。

Holidays at the Vancouver Aquarium

Vancouver Aquarium
845 Avison Way, Stanley Park
~ Jan.4/2015
ホリデーシーズン恒例の人気者スキューバ・クロ
スをゲストに迎えておくる家族向けホリデーイ
ベント。

Vancouver Christmas Market 2014

Queen Elizabeth Theatre Plaza
650 Hamilton St., Van.
~ Dec.24 \$3-\$7
ヨーロッパの伝統クリスマスマーケットが今年も
煌びやかに開催。ホリデースピリットにどっぷり
浸ろう！

VanDusen Botanical Garden: Festival of Lights 2014

VanDusen Botanical Garden
5251 Oak St., Van.
Dec.10-Jan.4/2015 \$10-\$17.50
1億4千万個のカラフルなクリスマスライトに埋
め尽くされた庭園を歩こう。

Vancouver Education & Career Fair

Vancouver Convention Centre
1055 Canada Place, Van.
Dec.5 9:00-3:00PM \$5
北米、オーストラリアの大学、カレッジ、専門学
校などのポストセカンダリーや、ボランティア、
就職などのあらゆる情報を提供するフェア。

Bright Nights Christmas Train in Stanley Park

Stanley Park
Vancouver.ca/parks-recreation-culture

~ Jan.4 / 2015 \$6-\$11
300万個の光の洪水の中をミニチュア電車で進む
恒例のホリデーイベント。

Canyon Lights

Capilano Suspension Bridge Park
3735 Capilano Road, N.Van.
~ Jan.3/2015 \$12-\$32.95
高さ46.4mのダグラスモミでできたクリスマス
ツリー、美しいライトで飾られたつり橋やクリフ
ウォークを楽しめる。

Illuminations at Heritage Christmas

Burnaby Village Museum
6501 Deer Lake Ave., Bby
~ Jan.3/2015 入場無料 メリーゴーラウンド\$2.50
カナダの伝統的なクリスマスの雰囲気を楽しめる
イベント。

Rogers Santa Claus Parade

W.Georgia & Broughton, Downtown
Dec.7 1:00PM
30万人以上を動員するバンクーバーのホリデー
シーズン恒例サンタクロースパレード。

Karaoke Christmas Lights -The Ultimate Christmas Tour

www.vancouverrolley.com/tours/seasonal/
karaoke-christmas-lights
Dec.10 - Dec.30 \$25-\$40
スタンレーパークのBright Nights, VanDusen
GardenのFestival of Lightsをフィーチャーした
3時間のホリデートロリーツアー。

Free Skating at Robson Square Ice Rink

Robson Square
800 Robson St., Van.
~ Feb.28/2015 スケートレンタル\$4
バンクーバーの冬の風物詩、無料スケートリンク。

Nikkei Place

6688 Southoaks Crescent, Bby.
604-777-7000
1. Breakfast with Santa
Dec.6 11:00-2:00PM \$3-\$7
サンタクロースと一緒においしい朝食を！子供向
けアクティビティ有り。
2. 餅つき大会
Dec.29 11:00-3:00PM 無料
家族で楽しめる餅つき大会。

sports

アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way, Van

Vancouver Canucks vs.

NY Rangers Dec.13 7:00PM

Dallas Stars Dec.17 7:00PM

Calgary Flames Dec.20 7:00PM

Arizona Coyotes Dec.22 7:00PM

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

11月。晩秋。

今日は、雨。窓から、紅葉した桜の葉が揺れながら舞い散っていくのが見える。池に黄色い葉がたくさん浮かんでいる。もう、晩秋の季節である。

子どもの頃、落ち葉を集めてたき火をして、その中にさつま芋を入れて、焼き芋を食べた思い出がある。落ち葉の焼けるにおいと、さつま芋の焼けるにおいが何とも言えずなつかしい。日本の秋は、おいしい食べ物と結びついて思い出される。父親と山で採ったきのこのみそ汁、甘い焼き栗、栗ごはん、焼いたサバなどなど。食欲の秋である。寒い体を温めてくれるものが、恋しい。そのにおい。

先日、寒い雨の中、目医者まで1時間かけて歩いて行った。車は点検中で1日使えなかった。雨風の中、久しぶりに歩いたせいか、とても長く歩いた気がした。そして、時間を間違えて1時間も早く着いた。オフィスはお昼にはドアを開けると言われ、また雨の中を、近くの図書館まで歩いて行った。診療が終わった後、娘の学校の迎えまで

時間があつたので、古い喫茶店に入った。初めて行った店内はがらんとしており、2人の老人が新聞を読みながら、コーヒーを飲んでいた。台所が見えて、2人のおばあさんが中で働いていた。おなかもすいていたので、チキンスープとコーヒーを



注文した。やがて、小さいボウルに入ったスープが運ばれてきた。それはとてもおいしくて、体が温まった。おばあさんに、「あなたが作ったのですか」と聞いたら、「そうです」という返事。私は、「とてもおいしいです。ティム＝ホートンズより何10倍もおいしいです」と言った。おばあさんにはにっこり笑っていた。とても優しい笑顔だった。その会話で、心も温かくなった。そして、突然思い出した。私が20年以上前に生徒に教えた随筆文を。

それは、こんな話だった。筆者がまだ若い頃、外国に留学した話だ。円がまだとても安かった頃である。筆者は、お金がなかったので安いレストランで食事をした。そのとき、注文しなかったスープを若い娘さんが運んできた。たしか、「あまったから、どうぞ。」ということだった。お金を払おうとしたが、娘さんは受け取ろうとしなかった。その後、そのレストランにいくと必ず同じことを言って、娘さんがスープを運んできた。その娘さんのお母さんと思われる人が後ろで微笑

んでいた。多分、筆者が貧しい留学生と知った上での、お店を経営しているお母さんと娘さんの善意だったのだろう、と筆者は書いている。そのとき筆者は思った。これが、本当の国際交流であると。その頃、国際交流という言葉がはやっていて、よく教科書にも出てきていた。その筆者の名前は忘れたが、「温かいスープ」という題名はよく覚えている。この文章を日本で教えていた時は実感できなかったが、その言葉を、その日、実感したような気がした。私は、英語が少しでも出来て、そのスープが本当においしかったという事を伝える事が出来た事に感謝した。そしてもちろん、そのおいしいスープを作ってくれたおばあさんとその微笑みにも、感謝の気持ちでいっぱいになった。その後、また雨風の中を歩き出したが、心は温かく、また今日も1日、あのおばあさん達のように微笑みながら、がんばって生きて行こうと思った。その日の夜、鮭の入った温かいスープを作った。私も家族の心を温めたいと思いながら。

Ecoロジカル ライラ

これからのESD

2014年11月10～12日の日程で、愛知県名古屋市中で「持続可能な開発のための教育 (Education for Sustainable Development : ESD) に関するユネスコ世界会議」が開催されました。この会議は、これまで進められてきた「国連ESDの10年 (DESD)」の成果と、これからのESDを提唱し確認するものです。

○これからのESD

「Global Action Program:GAP」

環境問題は地域によって姿かたちを変えて起こっています。激しい格差のある社会が「環境問題」の国々では、学校に行けない子供たちが基礎的な知識・学問を得られる取組みが行われました。例えば、衛生教育は伝染病を減らし、読み書きはコミュニケーションを円滑にし、商業計算は適正な収益と乱獲防止を実現しました。数々の環境問題を克服し安定期にある国々では、世界をとりまく環境問題を「自分たちの環境問題」として取り組みが行われました。

例えば、これまでの環境破壊から再生までの歴史から培った「環境を守るための精神と行動」を学び、そして他国へ伝える活動を実践しました。「GDP」は世界中で取り組まれたESDの成果を基に、世界中でESDを普及させるための強力なプログラムです。

○GAPの目標

環境破壊の原因は開発行動にあります。開発には多くの人的資源が必要ですが、効率的な運用には高度な教育が必要となります。具体的には、ある製造現場において自主的に高品質・高効率を実現するためには、高度な論理と理念を持ち、かつ実現する熟練した技術をもつ職員が必要となります。しかしながら、そのようなスーパー社員を育成するためには莫大な時間と資金が必要となります。極端な例ですが、即効的な開発手段としては強権的な支配が最も効率が良く、そのためには支配の障害となる教養が排除されます。しかしながら、社会の発展とともにニーズが高度となると、

by Noriaki Takahashi

単純労働からの生産では応じることができなくなり破綻します。現在の発展途上国の抱える問題のひとつは、このような状況から陥った不安定な政情にあります。教育システムの構築には数十年が必要ですが、政情が不安定な場合は教育システムを構築するための長期政策運用が難しく、悪循環からの脱却が非常に困難となります。

GAPは世界で取り組まれるすべての開発行動が「持続可能な開発」となることを目標としています。実現のためには、すべての人が「持続可能な開発」に参加できる素養を身につけることが必要であり、そのための「政策的な支援」「指導者の育成」「(素養を身に付けた)ユースの活動機会」の強化・推進を提唱しています。

・UNESCO World conference on ESD 2014 : <http://www.unesco.org/new/en/unesco-world-conference-on-esd-2014/>

コミュニティ 掲示板

エンパワーメント - プログラム

日時：女性向けクラス 毎週土曜日 9:30am ~ 1pm
毎週木曜日 9:30am ~ 12pm
男性向けクラス 毎週木曜日 3pm ~ 6pm
場所：ラングレー コミュニティ サービス (Langley Community Services Society: 5339 207th St., Langley)
費用：無料
内容：英文履歴書の書き方、就職面接で成功する受け答え、コミュニケーション、セルフエスティームを高めるには、アンガーマネージメント、ストレスとの上手な付き合い方、いじめ、タイムマネージメント(時間管理)、より良い人間関係を築くには、などについてのプログラムを12週間にわたって英語で行います。ネットワーク作りにも役立つ和気あいあいとした楽しいクラスです。
お申込 / お問い合わせ：☎(604) 534-7810 内線 1408
ハンブレット 由香 yhamblet@lcss.ca

モゼーク (MOSAIC)

永住権をお持ちの方、カナダ市民、ワークパーミットをお持ちの方(ワーホリを含む)へ
MOSAICは、定住や社会への溶け込みの支援に多言語で取り組む非営利団体です。バンクーバー、バーナ

ビー市を中心に活動。無料英語クラス、雇用、医療、税金や年金、PRカードの更新、市民権取得、定住に関する様々な手続きのお手伝い、雇用に関する相談などを無料で行っていきます。また、日本語翻訳(有料)のサービスもあります。今年から、ワークパーミットをお持ちの方の支援も始まり、無料の英会話クラス、雇用のためのワークショップがあります。詳しくは、由美まで (Settlement Outreach Worker) ☎604.292.3907 yonozawa@mosaicbc.com, www.mosaicbc.com

アルファ・コース (Japanese Alpha)

「わたしにとって意義のある人生とは? 将来の不安はどうしたら解決出来るだろう? 一幸せなはずなのに、なんか満足できないのはなぜ?」こんな疑問をお持ちになったことはないでしょうか? 毎週、トピックに応じて、気楽な雰囲気の中で、デザートをエンジョイしながら、日本語で、神様の愛、イエス・キリストの教え、そしてクリスチャンの信じていることについて、DVDビデオやグループディスカッションを通して学んでゆきます。
場所：コキットラム・アライアンス・チャーチ (Coquitlam Alliance Church) 2601 Spuraway Avenue, Coquitlam, (Mariner Way と Como Lake Avenue の交差点)

2014年コース 参加は無料です。
毎週土曜日 午後6時15分~午後8時ごろまで
9月27日スタート全10回(12月7日まで)部分参加、途中参加もOK。お問い合わせ、参加ご希望のかたは、Eメールで。(日本語でどうぞ) info@cachurch.ca

名のない<歌声喫茶>

毎月第2土曜日午後2時から4時半まで、バーナビーの日系センター『かえでルーム』(1月と8月がお休み)前田多枝さんのピアノの伴奏に合わせ、童謡から小学校唱歌、懐かしの青春歌、オペラ、カンツォーネ、民謡、流行歌、ポピュラーソング、新しい歌、英語の歌等、色々な歌を28曲ほど歌っています。忙しさに追われる毎日、もしあなたの心にふっと、昔歌った懐かしい歌が想い浮かびましたら、是非とも私達の歌声喫茶にご参加下さい。今までとは違った熱い情熱を感じる事でしょう。歌が持つ素晴らしい世界を、皆さんと一緒に楽しみましょう。また、マイカップのご持参をお願い致します。
日時：12月13日(土曜日)午後2時~4時半
場所：日系センター(かえでルーム) 6688 Southoaks Crescent, Burnaby スカイトレインのエドモンド駅で降り、メロタウン行きのバス#106番に乗ってキングズウェイのスパークリング アベニューで、降りて下さい。日系センターの建物の前で、バスは停まります。
参加費：8ドル(初めての方は無料。歌集は10ドル)2時から始めますので、お早目にお越し下さい。
詳しくは、いのこし ひろみ 604-435-3404 または、前田多枝 604-986-9586 までお電話ください。

(次ページへつづく)

第47回衆議院議員総選挙に伴う在外投票について 外務省

第47回衆議院議員総選挙に伴う在外投票が以下のとおり行われます。
また、選挙公報は、各選挙管理委員会のホームページでご覧になれます。
在外選挙人名簿への登録手続き、在外投票の詳細は、在バンクーバー総領事館へお問い合わせください。

公示日
12月2日(火)

在外公館投票日
12月3日(水)~6日(土)

国内投票日
12月14日(日)

在外公館投票

日本大使館・総領事館・領事事務所などの在外公館に設置される投票記載場所で投票する方法です。

在バンクーバー総領事館では、以下のとおり行われます。

- ◎投票時間
午前9時30分~午後5時
- ◎投票場所
在バンクーバー総領事館
領事待合室
- ◎持参書類
①在外選挙人証
②旅券等の身分証明書

郵便等投票

登録先の市区町村選挙管理委員会から、直接、投票用紙の交付を受け、選管へ郵送する方法です。

- ①投票用紙等の請求
選管に「在外選挙人証」と「投票用紙等請求書」を郵送します。
※請求書は、在外選挙人証交付の際にお配りした「在外投票の手引き」の中にある書式をコピーするか、外務省ホームページから入手してください。
- ②投票用紙等の交付
選管から、直接、投票用紙が郵送されます。(在外選挙人証も同時に返送されます。)
- ③投票用紙等の送付
公示日の翌日以降、選管より郵送された投票用紙等に記入して国内投票日の12月14日(日)の投票終了時(原則として午後8時)までに投票所へ到達するように、選管に郵送してください。

日本国内における投票

選挙時に一時帰国する場合や、帰国後、国内の選挙人名簿に登録されるまでの間(転入届提出後3ヶ月間)は、在外選挙人証を提示して、下記①~③のいずれかの方法で投票することができます。

- 【公示日の翌日から国内投票日の前日まで】
- ①期日前投票
選管が指定した期日前投票所における投票。
- ②不在者投票
在外選挙人名簿登録地以外の市区町村における投票。
- 【国内投票日当日】
- ③投票所における投票
選管が指定した投票所における投票。

- 外務省ホームページ <http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/index.html>
- 総務省ホームページ http://www.soumu.go.jp/menu_seisaku/senkyo/index.html

在バンクーバー日本国総領事館
電話：604-684-5868 メール：consul@vc.mofa.go.jp
ホームページ：http://www.vancouver.ca.emb-japan.go.jp/index_j.html

日系聖十字聖公会

「お昼ご飯食べに来ませんか？」留学生、ワーキングホリデーの皆さん、日曜日の持ち寄りランチに遠慮無くお越し下さい。第3日曜日はカレーライスです。ネイティブとの英会話をしたい方もどうぞお越し下さい。
日時：毎週日曜日午前11時45分 場所：日系聖十字（ホーリー・クロス）教会 4580 Walden St, Vancouver (Main St. & 30th Ave. からワンブロック東)
詳しくはイム・テピン司祭まで ☎604-618-6491 holycrossjc@gmail.com
Google Search: "Holy Cross Japanese"

バンクーバー日系人福音教会

おかさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」クリスマス会

12月19日(金)10:30am~

日本で保育士をしていた先生たちのリードのもと、おかさんと子どもたちで楽しむふれあい遊びや絵本読み聞かせ、クラフトなど。子供向けのわかりやすい聖書のお話もあります！12/19は特別のクリスマス会。おかさんたちのホットラックで、みんなでランチを囲み、クリスマスをお祝いします。ぜひランチを一品ご持参の上、遊びに来て下さい。お待ちしております！！

★クリスマスディナー&祝会

12月20日(土)5:00pm~

クリスマスディナーはホットラックとなっています。一人一品ご持参の上、共にクリスマスをお祝いしましょう。祝会では子どもたちやティーンのスキットや賛美フラダンス、聖歌隊によるクリスマスキャロルや分かりやすいクリスマスのお話など、内容盛りだくさん。普段教会に来られたことのない方も気軽に参加できるプログラムとなっています。ぜひご家族、ご友人とおいでください。

★クリスマス特別礼拝

12月21日(日)11:00am~

日英バイリンガルのクリスマス礼拝。幼子からシニアまで、みんなでクリスマスをお祝いしましょう。子どもたちやティーンのスキットや賛美フラダンス、聖歌隊によるクリスマスキャロルなど、内容も盛りだくさん。クリスマスはイエス・キリストのお誕生をお祝いの日です。ぜひ教会でクリスマスを共に祝いましょう。

★クリスマス Y.Y. サービス & Party & ディナー

12月21日(日)3:00pm~

Youth and Young Adult のためのカジュアル形式の Y.Y. サービス。この日はクリスマス Y.Y. とし、礼

拝後にはみんなでクリスマスパーティー、その後はディナー（一人2ドル）と続きます。友達作りや情報交換の場としても用いられています。国際的な Y.Y. サービス。ぜひクリスマスと共に祝いましょう！！

★クリスマスイブキャンドルサービス

12月24日(水)7:30pm~

イエス・キリストのお誕生をキャンドルとクリスマスキャロルに合わせてお祝いします。心静かに、クリスマスの意味を味わいます。ぜひ友人知人をお誘い合わせの上、ふるっておいでください。

*他にもさまざまなイベントが用意されています。第一礼拝・第二礼拝(Y.Y.)用の駅からの送迎もありますので、詳しくは教会までお問い合わせください。

バンクーバー日系人福音教会

www.jpgospelchurch.com vjgc@telus.net

☎604-521-7737 425-11th Street, New Westminster, B.C.V3M 4G1

ジャパニーズ・クリスチャン・リバイバルセンター

クリスマス礼拝と祝会のお知らせ

12月21日(日)午後2時より。Every One Welcome !! どのような様もご自由にご来会下さい。お待ちしております。10ドル以下のプレゼントを一品ご持参ください。

2015年 新年礼拝と祝会のお知らせ：

1月4日(日)午後2時

礼拝と祈りの場所：Bethel International Church

739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。

日曜礼拝：午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。

火曜日：夜7-9時、癒やしと解放の為の祈り。病気で苦しんでおられる方の為に神様の癒しがありますように、またご家族の祝福の為に祈らせていただきます。お問い合わせは ☎(778)285-2767 (604)984-0663 www.jrcr.ca

日本語によるカトリック御ミサ

11月23日(日)午後3時よりリッチモンドの St. Joseph The Worker Parish にて。カトリック信者の方だけでなく、当地に滞在中の方ご興味のある方どなたでもお出でくださいませ。なお御ミサの後教会集会所にて親睦会を致しますので何か一品お持ちください。

日時 11月23日(日)午後3時

場所 St. Joseph The Worker Parish (4451 Williams Road, Richmond, BC) ☎(604)277-8353

連絡先 ☎(604)278-5329 lipatrick00@yahoo.ca

餅つき

バンクーバー仏教会では年末に昔ながらの杵(きね)と臼(うす)を使った餅つきを行います。当日は大勢の方が集まり、とても賑やかかつアットホームにお餅をつきます！その日に出来立てのお餅を料理してお手伝い頂いた方と一緒に昼食として食べます。

事前に人数の把握が必要となりますので、参加希望の方は電話もしくはメールにてご連絡ください。

12月14日(日)9:00AM 開始(大体お昼過ぎまで)バンクーバー仏教会 Vancouver Buddhist Temple 220 Jackson Avenue, Vancouver, ☎(604)253-7033

クリスマス祝会

12月21日 午後3時より

教会でクリスマスを共に祝いませんか。礼拝後、教会員によるポットラック(食品は持ってこなくてかまいません)場所：メノナイト日本語キリスト集会

12246 - 100Ave. Surrey (Living Hope 教会内)

連絡先：604.596.7928 (日本語でどうぞ)

牧師：ジェラルド・ニューフェルド(Neufeld)

スカイトレインの King George 駅までの送迎が必要な方は前日までにご連絡ください。

VJLS-JH コミュニティー餅つき大会

\$6 で食べ放題！つきたてのお餅で、お腹も、心も幸せに！「ベツタン、ベツタン」年末行事といえば餅つき。1年を締めくくり、新年の幸福を祈って餅つきをしましょう。昔ながらの臼と杵でつくお餅の味は格別です。「よいしょ、よいしょ」と皆でついた搗きたてのお餅を、黄な粉、のり、大根おろしなどで、お腹いっぱい食べてください。おしいちゃん、おばあちゃんから小さな子どもまで世代を越えて、日本文化に親しむよい機会です。ワーキングホリデーで日本を離れて年末を迎えられる方も、懐かしい日本行事に参加し、新しい年へのエネルギー補給をして下さい。コミュニティ行事です。どなたでも参加できます。

日時：12月27日(土)午前11時~午後3時

場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 487 Alexander St.(日本タウン近く) ☎604-254-2551 持ち来：松竹梅新米

入場料：大人\$6 子ども\$4(3歳~12歳以下)

当日のおもちは食べ放題ですが、お持ち帰りのお餅は前以て電話で予約を入れてください。12月13日まで受け付けます。1LB：\$4.50

除夜の鐘

今年も例年通り、UBC の Asian Centre に於きまして除夜の鐘をつきます。除夜の鐘は、人間の持つ108の煩惱(ぼんのう：人間の持つ欲望、執着、怒りやねたみの心)を打ち砕けるようにとの説明が一般です。大きく分類すると108となりますが、正確には人間は108以上の煩惱を有し、その数え方は様々です。古来インドに於いては、108やその他の大きな数字は「大変多い」という意味を表す使い方をしますので、数字自体にはあまり意味がありません。それよりも、私自身が煩惱にとらわれ、それが苦悩へと導いているということに気付くことが大切です。

日時：12月31日(水)11:30PMより

場所：UBC-Asian Centre (1871 West Mall, Van.) 新渡戸稲造記念庭園隣接の Asian Centre 前。UBC の Web Page 等で "Asian Centre" で検索・確認出来ます。日本から遠く離れたカナダで日本的な年越しを送って

表現アートセラピー・ワークショップ

無料体験ワークショップ

日時：12月6日(土)2~4時

会場：日系センター2階・桜の間

表現アートセラピーって何？一体どんなことをするのか？どんな効果があるのか？そんな様々な疑問にお答えするための体験ワークショップ。事前のお申し込みが必要。

参加費：無料 定員：8名

心との対話ワークショップ「怒り」

日時：12月13日(土)10時~12時

会場：バンクーバースタジオ

(1747 E 5th Ave., Commercial Drive のそば)

とかく怒りの感情はタブー視されて、なかなか表現の場を与えられません。けれども怒りは私たちが真に求めていることに気づく大切なきっかけを与えてくれます。アートの包容力を通してそんな怒りの感情に表現を与え、その切なるメッセージに耳をすませていきます。

参加費：\$20 定員：4名

対象：両ワークショップとも16歳以上 指導：ささきなおこ (www.naokosasaki.com)
お申し込み・お問い合わせ： 604-877-2232 info@naokosasaki.com

みてはいかがですか。どうぞ皆様お友達をお誘い合わせの上お気軽にご参加ください。

バンクーバー仏教会 主催 Tel: (604) 253-7033
* 極度の悪天候の場合、中止する場合がございます。

修正会 (元旦のお参り)

バンクーバー仏教会にて元旦のお参りを勤めます。読経と法話を頂きます。事前連絡は必要ございません。多くの皆様のご参拝をお待ちしています。

1月1日(木) 10:30AM

バンクーバー仏教会 Vancouver Buddhist Temple
220 Jackson Avenue Vancouver, B(604) 253-7033

バーナビー日本語学校からのお知らせ

★ BJLS オープンハウス★

オープンハウスを以下の日程で開催いたします。ご興味のある方、この機会に是非ご参加下さい。

※本校の通常の授業時間の一部を公開授業として、見学していただけます。(当日は在校生保護者のための授業参観日でもあります。)

日時: 2015年2月4日(水)

普通科 5:00 ~ 6:00pm / 基礎科 6:20pm ~ 7:00pm
(各科、クラス詳細は当校ウェブサイトをご覧ください。)

場所: Lochdale Community School (6990 Aubrey Street, Burnaby)

お申込みは2015年1月より当校ウェブサイトより受付を開始いたします。

★ 幼稚科体験会★

幼稚科体験会を2015年3月上旬に開催予定しております。幼稚科クラスが通常授業で実際に行う内容の一部を、お子様と保護者の方に体験して頂ける毎年好評のイベントです。詳細は2015年1月にお知らせいたします。お問い合わせ: info@bjls.ca まで。

★ ボランティア募集中★

先生の授業のお手伝いをして頂ける、ボランティアを募集しております。日本語教育や幼児教育に興味がある方、かわいい子供たちと楽しい時間を過ごしてみませんか? 詳しくは当校ウェブサイト又は info@bjls.ca まで BJLS バーナビー日本語学校 : http://bjls.ca

■ お問い合わせ: info@bjls.ca ■ 学校所在地 Lochdale Community School 内 (6990 Aubrey St., Burnaby)

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系センター開館時間:

火~金 10am ~ 9:30pm (事務局: 9:30am ~ 5pm)
土 9am ~ 4:30pm (事務局: 9am ~ 4:30pm)

* 尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

日系博物館 開館時間:

火~日 11am ~ 5pm 月、祝日は休館

※クリスマス、年末年始 休館のお知らせ

12月29日(月)に行われる餅つき大会を除き、2014年12月24日(水)より2015年1月1日(木)まで休館いたします。2015年1月2日(金)より通常どおり会館いたします。

カップケーキでバースデーパーティー

ビジービー・クリエイティブのプロのパン職人であるキンバリー・タダとメリッサ・チュアと日系センターのコラボによる、子どもたちも喜ぶおいしいカップケーキ・パーティー

はいかがですか? 1時間あたり子供10人で、20個の楽しいテーマカップケーキとキャンディビュッフェ、招待状、サンキューカード、お菓子袋、お誕生日の子供の名前入りのピンバッジが含まれます。料金は部屋のレンタル代込みで\$285 + 税金、もしくは他の日系センター誕生会パッケージと組み合わせて追加\$185です(カップケーキ・パーティーのみ)。詳しくはウェブサイトをご覧ください! centre.nikkeiplace.org/birthdayparties

☎604.777.7000 ext101 / kduffield@nikkeiplace.org

ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、大小各種の部屋を結婚式、パーティー、コンサート、ミーティング、セミナー、レッスンなど。定期的なプログラムにはレンタル料割引。

特別展

キップ・フルベック: part asian, 100% hapa

~ 2015年1月4日

協賛: バンクーバー基金、カナダ芸術審議会、BC芸術審議会

あらゆる年齢と社会階層の人々を写したカラーポートレートを通して、アーティストかつ映画監督のキップ・フルベックが問いかける「What are you?」。

常設展

体験: 1877年からの日系カナダ人

日系センター2階 入場料: 無料

1877年に初めて日本から来た移民の紹介、初期の開拓者、戦時中の苦難、1950年代に家庭やビジネスを再建した歴史など、幾世代の日系人の物語。

後援: フレッド&リンダ・ヤダ家族、ヘンリー&イブオン・ワカバヤシ家族、NNMCC 活動補助グループ

有名シェフによる料理教室

第3回: 12月14日(日) 午後1時~3時

講師: Sandy Chen 「Le Tigre food truck」

第4回: 1月25日(日) 午後1時~3時

講師: 片桐龍也 「日本食レストラン ZEST」

費用: \$50, \$45 (会員) + \$5 グラスワイン (オプション)

費用: \$50, \$45 (会員) + \$5 グラスワイン (オプション)

申込み: 604.777.7000 / info@nikkeiplace.org

申込期限はそれぞれのクラスの2週間前までですが、定員になり次第締め切らせて頂きます。尚、クラスでの試食は小皿程度になりますので、予めご了承下さい。

<協賛> NNMCC 活動補助グループ、すず屋

献血クリニック

12月4日(木) 午後1時~8時

詳細は、Canadian Blood Services 1.888.236.6283 または feedback@blood.ca、www.blood.ca まで。

サンタと朝食を

12月6日(土) 午前11時~午後2時

チケット: \$7(大人)、\$6.50(3-12歳)、\$3(2歳以下)

今年もよい子にサンタさんがプレゼントを持てきます。その他の楽しいエンターテインメントもあります。朝食はパンケーキとソーセージ、果物と飲み物です。座席数に限りがありますので、お早めにお申込み下さい。

日系ブレス餅つき大会

12月29日(月) 午前11時~午後3時30分

入場無料

伝統的な臼と杵を使った餅つきのデモンストレーション、つくたてのお餅の賞味、そして、お餅とお饅頭の販売もします。杵を持って餅つきに挑戦してみませんか。日本の年末恒例の伝統行事にぜひご家族でご参加ください。子供たちは着姿で来てみてはいかがですか。このイベントは NNMCC 活動補助グループ主催、日系ガーデナーズ協会の協力で行われます。

お問い合わせは、フランク神谷 604.929.4476、ヨシ橋本 1.604.850.7105、ロベルタ那須 604.432.6160、トム田上 604.521.4379 まで。(日本語でのお問い合わせは、日系センター 604.777.7000 まで。)

2015 年日系コミュニティ合同新年会

1月10日(土) 開場: 午後5時、受付: 午後6時
大人: \$40 (前売)、\$50 (1月2日以降)

子供: \$20 (5~12才)、4才以下無料

お申込み・お問い合わせ: JCCCommunityVancouver@gmail.com お支払いは現金もしくはチェック(JCCA Shinnenkai Committee 宛てでお願い致します。)

2015 年敬老会

1月17日(土) 午後12時~3時

お申込み: 隣組 604.687.2172 (1月10日まで)

参加費: \$5

ボランティア: 清水エイプリル 604.421.3632 / gvjcca@shaw.ca

70才以上のシニア向けにバンクーバー日系カナダ市民協会主催による年次の敬老会。

隣組からのお知らせ

ウェブサイト www.tonarigumi.ca、Facebook で隣組の歴史から現在の活動の様子、プログラムやサービス、イベントなどの情報をご覧いただけます。

<隣組新住所>

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎604-687-2172 Fax: 604-687-2168

E-mail: info@tonarigumi.ca www.tonarigumi.ca

2015 年度隣組会員受付を開始いたしました

隣組会員費は\$30.00です。会員適用期間は2015年1月1日~12月31日となります。会員になると様々な特典がございます。詳細、お申し込みはスタッフまでお問い合わせください。

年末年始のお知らせ

12月17日(水) で年内のプログラムはすべて終了します。

12月22日(月)&23日(火)は開館しています。オフィスは通常通りの業務をしております。

12月24日(水) ~ 1月2日(金)は休館です。

1月5日(月)からは開館しています。オフィスは通常通りの業務をしております。

1月12日(月)からプログラムが開始します。(詳しくはプログラムガイドをご覧ください)

尚、雪などの悪天候によりプログラムがキャンセルになることがあります。天気が悪い時は、お家を出る前にプログラムがあるかどうか、隣組にご確認ください。

<プログラムのご案内>

2015年度1月~3月のプログラムが発行されました。各プログラムの詳細はプログラムガイドをご覧ください。プログラムガイドはウェブサイトでもご覧いただけます(www.tonarigumi.ca)。土曜日にもプログラムがありますので、平日にお時間が取れない方もぜひチェックしてください。

<コミュニティサービスのご案内>

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきますことをご承知ください。

認知症の方を支える家族の会:

12月10日(水) 午後1時30分~午後3時

認知症の方の介護をしている家族の方が認知症への理解を深め、介護を通して経験している気持ちを話し、お互いに支え合える環境を提供することを目的として、毎

月第2水曜日の午後に行っています。対象は認知症の方の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方です。*事前に必ずお申込ください。

Meals on Wheels: 外出が困難なシニアのための食事配達。配達ご希望の方は、アセスメントが必要です。
各種手続きのアシスタント: ご家族のいない方のみ。
公的機関への同行 (有料): 2週間前に要予約。
隣組医療通訳サービス (有料): 2週間前に要予約。

このサービスは隣組の会員で60歳以上の方のみ。医療通訳サービスの詳細は、隣組までご連絡ください。

介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方)
カナダまたは日本で介護士または看護師の資格・経験のある方のリストがあります。介護者の選択の全責任は依頼者の皆様をお願いいたします。

*リスト登録ご希望の方へ: 介護士または看護師の資格・経験 (カナダ以外の国での資格・経験可)、カナダでの就労資格がある方で、リストへ登録をご希望される方は、お名前、Email、レジューム/履歴書 (介護経験、資格の種類、カナダでの在留資格を記入)、1~2名の方のReferenceをご記入の上、services@tonarigumi.ca までお送りください。尚、隣組からの仕事の斡旋、仲介ではありませんので、依頼者と介護者の間で生じいかなる問題にも一切責任は負いません。

ボランティア募集

ホームバウンドプログラム: 毎週月曜日。高齢、身体的介助の必要な方のプログラム。ナーシングホームでのランチ作り: 隔週火曜日。インストラクター、プログラムリーダー: 各種プログラムを教えるインストラクターまたはプログラムをリードするボランティア。週末のイベントなど。

プログラム講師募集

平日 (シニア向け)、週末、夜 (一般向け) など3ヶ月 (1~3月、9~12月) のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。ぜひご連絡ください。

TG ウィシュリスト

特にギフトアイテム、着物、浴衣、クラフト、ジュエリー、毛糸、和紙、和風小物など。隣組までお持ちいただくことが困難であれば、取りに伺うことも出来ます。隣組までお持ちいただくのが困難な場合は、隣組 (604-687-2172) またはキッコ (604-736-3182) まで。イベント、プログラム等のお申し込み、お問い合わせは隣組 (604-687-2172 または info@tonarigumi.ca) まで。(月~金 午前9時~午後5時)

BC州認可こどもの国からのお知らせ

プリスクール・ウインターキャンプ

12月22日、23日、24日、29日、30日の5日間、2010年~2011年生まれを対象にウインターキャンプを行います。楽しいイベントがいっぱいです。お早めにお申込みください。(お問い合わせは芳賀まで)

★「こどものくに」は、施設の広さ、莫大な規定の教材、登陸時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアとなりました。デイケアは、ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所です。

★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。月曜日から土曜日まで毎日、ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

11月1日 (土) 和楽器 (一絃琴、笙) のデモンストラクションが本校で行われました。珍しい楽器の音色や、歴史を知り、有意義な日本文化学習となりました。

★次回成人イブニング10週コースは、1月13日火曜日から始まります。午後7時から9時です。申し込みはお早めをお願い致します。

★小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを旨3時間授業。色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。生徒達は、明るい教室、広いホール、ユニークなプレイグラウンド、図書館など最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度などVJLSはたくさんの特徴を持つ教育の場です。創立108年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

★小学科、基礎科 (家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコースがあります。
★日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設します。目的に応じて学習をするチュータリングもあります。お電話でお問合せください。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

11月16日の秋のバザーは大盛況でした。ご来場くださいました方々に心よりお礼申し上げます。今回は餅つき大会です。皆様のご来場をお待ちしております。

場所: 487 Alexander St., Vancouver (ガスタウンの近く)
☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

行事予定

・12月27日 (土) 11AM-3PM

コミュニティー餅つき大会

・3月1日 (日) 12Pm-3PM

春のバザー

<お願い>

お手伝いをしてくださるボランティアの方を求めています。子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの仕事があります。お問い合わせ: 604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH)>

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。小さいお子さん連れと一緒に童話や絵本を探し、親子のふれあいを楽しむ場としても活用されています。コミュニティーのための図書館です。どなたでも会員になれますので是非お越しください。(年間会費\$20) 新しい本がたくさん入りました。皆様のおかげと感謝しています。また、寄付しても良いと思われる本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<新クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス: 火曜日 6-7PM and 日曜日 9:30-11AM

成人クラス: 火曜日 and 木曜日 7:30-9PM

* 日曜の午前中はファミリークラス。* 対象: 6歳以上

お問い合わせ: 604-346-7973 sorin@theopendojo.com

<各クラブ紹介>

弓道、剣道、少林寺拳法、合気道、空手、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 (604-254-2551) までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティーの皆様にごスペースを貸し出しています。是非一度見学に来てください。

5階…… 素晴らしい眺めの40人~50人用の部屋

3-4階…… 10人~70人の集会用の部屋

1階…… 大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも適しています。地下駐車場もあります。

* 本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせください。場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

Tel: 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

 **オーシャンビュー・フォレストローン**
セメタリー 葬儀社
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 **604-724-7986**
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
調味料私の愛もたっぷり
森下 みえ

聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。



聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)

ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は **604-275-0622**
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

売

カラオケのレーザーディスク 50 枚ほど (未開封多し)。クラシック LP 版レコード 25 枚。
値段は応談です。kayryo@shaw.ca

貸し部屋

貸し部屋 リッチモンドの個人住宅の2部屋。日本人学生またはワーキングホリデー。\$600/月。詳細はお電話ください。604-764-7703 (日本語または英語)

貸し部屋 Coquitlam, スカイライン Lougheed Town Center 駅から徒歩 15 分。バス停、買い物その他の便利よし。\$500/月。光熱費・インターネットその他込み。Tel: 778-995-4315 まで。

貸し店舗 Richmond アバディーン駅徒歩0分、新築商業店舗約 300SQFT 美容 サロン、旅行、小売業にむき \$2000/m(net) rentvan123@hotmail.com までお問合せ下さい。

教えます

Prana-life 若者にプラナヤマをお教えます。ヨガの教えの次に大切な息の調整法で、準備運動と瞑想も入ります。アーユルベータに造詣の深いインドの聖人からの教えをお伝えいたします。人数に限りがあります。第1水曜日と第3木曜日、10:30am から12pm。詳細はメール prana-life@inbox.com にご連絡下さい。

ESL のための Bible Study In Downtown.
聖書を簡単な英語で勉強しませんか? 軽食がついて無料です。英語の上達に役立ちます。日時: 9月14日(日)より毎週日曜日。午後12:30から2:00まで。
場所: First Baptist Church 969 Burrard Street
申し込み、esbiblestudy2014@yahoo.ca

ASCENSION アセンションとは意識の向上、次元上昇のことです。子供から大人、老人まで誰にでもできます。どうすればよいのか? 真のアセンションとは? をお伝えします。(宗教団体とは何の関係もありません。)
Andy まで E-mail: sho8ono@yahoo.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

数学塾 開講します。小6~高3まで。詳細は河野まで。604-671-0047。

アルバイト

ペットヒーリング、動物レイキ、動物マッサージ、動物会話リーディングなど。自宅で出来る簡単動物マッサージ、霊気教えます。プライベートワークショップ、参加者受付中。お問い合わせ、778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca

ホリスティックヒーリング、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生/未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.KumikoWest.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

QHHT ヒプノセラピー 心の傷を癒したい。健康を取り戻したい。今世の目的を知りたい。その答えや改善方法は、QHHTにあるかも知れません。(http://fyr0809.wix.com/qhht) からご連絡ください。あなたの心が軽くなりますように! Rick

求む

レイキヒーリングモニター募集 レイキセッション (リーディング、エンジェルカードリーディング込) を受けてくださるモニターさんを募集中。料金はドネーション。セッション後にメールで感想を頂きたいのでご了承頂ける方はお気軽にメール、電話、テキストでご連絡下さい。携帯 604-313-2786 (日、英可) kaykocalgary@gmail.com Keiko

ヘアスタイリスト募集 時給 \$13 ~ 経験による / フルタイム・パートタイム。要日常英会話、経験3年以上。履歴書を info@aobeauty.com まで。AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd

美術品、高価買い入れいたします。
絵画 (日本画、洋画) 陶器 茶道具など何でも相談ください。(株) アートわたなべ 渡辺 しんご ☎/Fax 604-432-9312 singo-papa@hotmail.com

仲間募集

元青年海外協力隊集まれ! 11月15日(土)夜7時より、飲み会しましょう。場所: Fire Fighter's Pub (メロタウン) お問い合わせ: 778-960-4735

バンクーバー将棋クラブ
shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

プレママ・ママトモ リッチモンドまたはその周辺に在住のプレママさん、ママさんお友達になりませんか? 私は只今8か月の女の子がいます。mikamika0306@hotmail.com まで。

テニスグループ テニスグループをお探しの方、亀井までご連絡下さい。☎ 604-468-1273 又は ykamei@shaw.ca まで。

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半。新改装されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学にどうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

坐禅会 心満る時間を持ちませんか。日常生活から切り離し、心も体もフレッシュしませんか。日時: 毎週水曜日: 午後2時~ 土曜日: 午後7時 問い合わせ ☎ 604-417-7077 cszes.sangha@gmail.com ウェブ: www.cszes.org 曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費: ドネーション

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com

☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

無料ハタヨガクラス 毎週木曜日 7:30am ~ 8:30am 場所: ルルレモン ロブソン店内 費用: 無料 ルルレモンのヨガマット無料レンタル、更衣室あり。ハタヨガフロー (初中級者向け) 簡単な英語と日本語の補足でクラスを行っています。

バンクーバー「在日コリアンの会」
朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々ののはざままで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李/Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪
来年はバンクーバー・シンフォニー・オーケストラの公演に参加予定です。入団希望の方、見学・トライアル歓迎します! お問い合わせ: ☎ 604-831-4974、604-221-0545 <www.thesakurasingers.org >

伝導瞑想 ほんの僅かの時間で大きく世界に奉仕することができ(カルマ・ヨガ)しかも個人の霊的成長にも役立つ(ラヤ・ヨガ)21世紀の新しいグループ瞑想に参加しませんか。初めての方でも簡単にできますし、すべて奉仕ですので無料です。宗教ではありません。毎週土曜午後2時、火曜午後7時より。無料。ダウンタウンにて。お問い合わせ ☎ 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大同窓会 のお知らせ。こんにちは。私達は中京大同窓会カナダ支部を3年前に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎ 6043477995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ
同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及びBC州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生へ のお知らせ。バンクーバーには学習院の同窓会、桜友会の支部があります。バンクーバー桜友会です。親睦の輪を広げたく思っております。学習院の卒業生の方、どうぞご連絡下さい。お待ちしております。連絡先は下記のように。どちらかにお願いします。松井 豊 (会長) ymatsui1016@gmail.com ☎ 604-913-6694 荒井 裕子 (世話役) yukocanada@shaw.ca Tel 778-855-5124

ソフィア会からののお知らせ
まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身の方、是非ご連絡ください。現役の留学生、短期滞在の方も、在住の卒業生とのお喋りにお立ち寄りください。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】
★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負い兼ねますのでご了承ください。

スポンサーみちくさ伝言板

日本語不動産総合サイトを刷新しました。是非ご覧下さい！

www.ie-van.com
リマックス不動産
フレッド吉村

P.23

冷たくてグレーな日々が多くなってきましたが、いかがお過ごしでしょうか。体と心が縮こまっていませんか？こんなときこそ腹の底からゲラゲラ笑ったり、声を限りに高らかに歌ったり、はちゃめちゃに踊ったりしましょう。

ささきなおこ
www.naokosasaki.com

P.17

光陰は矢の如し、あっという間に年末になるところです。では、ひまを作って体の大掃除を行いましょう。
漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

年末年始で忙しいこの季節だからこそ、一息つくことも大切です。



ひだまりカウンセリング
604-710-2377

P.16

skyland.ca
Your Travel Specialists Inc.

今ホットなシンガポールとアジアを同時に楽しめるクルーズをどうぞ。ご旅行のことならスカイランド・エスケープス・トラベルへお気軽に！
Tel: 604-685-6868
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.11

Damien's Belgian Waffles
今年も恒例のブッシュドノエルを予約販売しています。

お早めにお申し込みください。
facebook.com/pages/Damiens-Belgian-Waffles
damienswaffles.ca
Tel 604-304-2884



P.27

DOGSmartのますみです。今月のテーマは、挨拶の仕方です。私達は初対面の犬に対して、犬の目を直視しながら正面から近づいたりします。さらに手を伸ばして犬の頭を撫でたり、抱きしめたりする人もいます。この挨拶方法は犬から見ると大変失礼です。マナーの良い初対面の犬同士が挨拶する場合、横側から目を直視しないようアプローチします。また頭を前足でかけたりしません。もし挨拶したい子がいたら必ず飼い主に確認し、犬に対して横向きになり犬の方から近づいてもらうようにしましょう。撫でても大丈夫の場合は頭ではなく、顎の下や胸のあたりを優しく撫でるようにしてください。
DOGSmart Tel:604-267-9500
masumi.dogsmart@gmail.com (日本語)

P.16

今年も一年間ありがとうございました。Shine Canadaはお陰様で5周年を迎えることができました。来年度は様々なサービスを通じて皆様にご貢献できる業務への形として表していけるように誠意努力していく所存です。本年中のご愛顧に心より御礼申し上げます。年末年始休業日のご案内
12月29日～1月4日まで*1月5日より通常通り営業を開始致します

Shine Canada
604-828-9804/info@shinecanada.ca

P.2

Express Entry という新しい移民制度が2015年1月より実施される予定。興味がある方は、12月30日のビザセミナーにご参加下さい！

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

コミュニティー
もちつき大会
12月27日(土)
11:00~15:00

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

P.14

メリー クリスマス
就寝、外出の際はクリスマスツリーの灯りを消しましょう。安全第一。

上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当: 宮崎範子 ピーチャン ピアソン

P.19

マーケットが好調の今が投資への絶好のチャンスです。超低金利の今、定期では資産は伸びません。元本保証の投資で、ちやくちやくと老後資金の準備を！！
小林ひろこ 604-727-2320
moxeyh@shaw.ca
www.canadainvest.com

P.31

大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板を、毎月お楽しみに。

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。10歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、<http://agawataiju.com/>
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダのRegistered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Vancouver Home Care Network 代表。Financial Advisor。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 榊島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- キロス・田中桜子 (きろす たなか さくらこ): 歴史家、言語学者、自閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。1995年現代詩人アンソロジー賞新人賞受賞。2000年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。
- 高橋 清 (たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、

- 第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上国援助に携わる。
- 高橋仙明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朝北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセレブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジンWhatsUpHollywood.comも運営中!
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

All Treatment 50% OFF

GUILD HAIR SALON
604-806-0918
www.guildhairsalon.com

P.4

2014年度残すところ僅かとなりました。皆様よいお年をお迎えくださいませ。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.18

本年中のご愛顧に心より感謝申し上げます。来年もAOIを宜しくお願い致します。

～年末最後のクリスマスキャンペーン！～ 詳しくはスタッフまでお尋ねください！

www.aobeauty.com
604-688-2122

P.56

クリスマスは教会へ！！

12月20日(土)5:00 pm～クリスマスディナー&祝会
12月21日(日)11:00am～クリスマス特別礼拝
12月21日(日)3:00 pm～クリスマスY.Y.サービス& Party & ディナー
12月24日(水)7:30 pm～クリスマスライブバンドルサービス

バンクーバー日系人福音教会
www.jpgoospelchurch.com
604-521-7737

P.36

オーロラ鑑賞ツアーはナビツアーにお任せを！ 春の日本行き里帰り航空券も気軽にお問い合わせください

Happy Holiday!
604-682-5885

P.12



"The most beautiful things in the world cannot be seen or even touched, they must be felt with the heart." ~ Helen Keller

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

2015年に金利に何らかの変動があるのではないかとエコノミストの見解も最近聞かれております。春にご購入をお考えの方、現在のモーゲージが切り替えの方、モーゲージスペシャリストのサービスは無料です(OAC/融資先から報酬を受けるため)ので是非ご相談下さい。

604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

★12月24日までの営業時間★
月曜日～木曜日&土曜日 10:00-6:00
金曜日 10:00-7:00
日曜日 11:00-5:00
22日、23日は7時まで営業致します。
Murata WA LIFESTYLE STORE
shop online murata.ca

P.6

ツボの名称：陰陵泉

効能：むくみ。膝痛、内臓疾患、四肢の倦怠感。月経不順。腹痛、排尿困難など。
位置：足の内側で膝頭の内側、真横から指4本分下に下がった骨のきわ。座って膝を立て、頸骨の内側を上に向かってなぞり指が止まったところ。

Blue Planet Reflex (Keiko) 604-352-5442
www.blueplanetreflex.com

P.17

12月6日をもって
リノベーションが
めでたく完了。

ご来店お待ちしております。
バックスター・神戸・フローリスト

P.2

クリスマスパーティー、忘年会、そして師走。楽しい季節です。お酒を飲む機会が増えますが事故の無いように。保険の御用は弊社まで。

604-408-8695



P.18

世界中のすべての人が知らなければならない話
-あなたは愛されている-
神は、実に、そのひとり子をお与えになったほどに世を愛された。
それは御子を信じる者が一人として滅びることなく永遠の命を持つためである。
イエスキリストは、あなたとの出合いを今日も待っております。
Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

Merry Christmas!

クリスマスフラワーセール中!
年末年始は営業日が変わります
ので是非お電話ください。

604-685-3649
はなもフローリスト

P.31

インフレ率2%の代償は資産価値の減少。何も手を打たなければ、現在の\$100,000が10年後に\$81,707.28へ減少すること。だからこそ今、資産運用による『資産価値の保護』が不可欠です。



RBC Wealth Management
Dominion Securities

日本語通話: 604-257-7291

P.20

パウエル通りに新設した日本料理店に入ると、メニューに、『エビンバ』、『カニンバ』と書いてあった。オーナーであるベトナム人シェフによる健気な手書きだった。それを見た客が、『エビンバ』、『カニンバ』っていったいどんな新種料理...?と店員にたずねたところ、ナントとそれは、『エビンバ』と『カニンバ』の間違いであった。

セルマック不動産株式会社
リック秋田谷

P.23

はなしの箸やすめ

無愛 想子

フクロウ

英国のプリストルに住むニールは、毎晩、裏庭で動き回っているフクロウの生態を記録しているが、最近、彼がフクロウの真似をした声に、向こうからも反応してくるようになって大喜びしていた。

すぐ隣りに住むフレッドも、すでに同様の経験を持っていることをニールは知らなかったが、フレッドは最近リタイアしてこの村に住むようになり、庭で夜の空気を吸うのが大好きだった。そして、フクロウの鳴く声を聞いたときはいつも冗談半分はその真似をして応えていた。

ある日、ニールの妻、キムが偶然フレッドの妻ウエンディと知り合いになり、いろいろ話し合っているうちに、夫の趣味のことに話し

が移った。ウエンディは、話し相手の夫が自分の夫と同じ趣味を持ち、同じような結果を得て、大喜びしていることを聞いているうちに、もしやと思って、昨夜もその実験をしたかどうかを尋ねたところ、やったという答え。

二人は顔を見合わせて、笑い始め、涙が出るほど笑った。

キムが家に帰ってこの話をしたので、ニールは記録を見直しながらフレッドに電話すると、フクロウの応答と思っていたのは全部フレッドの鳴き真似だった。

フレッドは、フクロウについてその造詣の深いニールが、本物と間違えてくれたのは光栄だと言っているそうである。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ
・ 810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
・ 818 Homer St. Van.,
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Donburi ya** どんぶりや
5-1329 Robson St., Van. ☎604-685-8606
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King** ギョーザ・キング
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross Jap.- Can. Anglican Church**
聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **IACE Travel** アイ・エー・シー・イー トラベル
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-602-7551
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
211-1030 W.Georgia St. Van. ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Vancouver ☎604-323-5511
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや 八べい
778 West 16th Ave. Vancouver ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Vancouver ☎604-253-7168

- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Vancouver ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Royal Bank** RBC ロイヤル銀行
25F 666 Burrard St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Vancouver ☎604-685-6868
- **Spage-Tei** スパゲッ亭
1741 Robson St. Vancouver ☎604-428-1014
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Vancouver ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 Wesst 8th Ave, Vancouver ☎604-687-2172
- **Toyama Japanese Restaurant** とやま
757 Seymour St., Vancouver ☎604-688-3256
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラワー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171

- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グーアディーン
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston Cultural Centre** スティーブストンカルチャーセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
#2-1600 Mackay Rd., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八鮎
161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎778-216-0241
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330

New Westminster

- **Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425 11th Street, Vancouver ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
メノナイト日本語キリスト教会
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokachi** とかち
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler,☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん 9・1・1 かんぱにー

極寒の冬をのりきるために、戸外の犬たちに家と食べ物を

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)



この寒いカナダの冬に、寒さから身を守る暖かい家がない犬がたくさんいます。とりわけカナダ北部の村には、獣医師もおらず、去勢/避妊をされないままの犬たちから生まれた子犬たちや、体力の衰えてきた老犬が、寒さから身を守る家もないまま、零下の気温が何ヶ月も続く極寒の冬を迎えています。これらの地区は非常に貧しく、

犬の健康や人道的な飼育に関する教育も行き届いていません。

もともと北方に住む犬たちは、寒さから身を守るために重層になった深い毛皮を持っています。ところが、最近では人間によってあらゆる種類の犬たちがこうした極寒の地に持ち込まれ、繁殖しています。その結果、短毛で雪や氷雨から身を守る毛も家もないたくさんの犬たちが、凍死の危険と隣り合わせの暮らしをしながらなんとか生き延びようとしているのです。

IFAW (International Fund for Animal Welfare) は現在、ケベック北部およびオンタリオ北部の遠隔地にいるこうした犬たちのために、犬小屋を作るプロジェクトを行っています。厚い木材を使い、外気を遮断するためのフリップドアと冷たさが直接伝わらないようにするゴムの床の犬小屋を1つ作るのに、材料費が\$100かかります。日ごとに気温が下がっていく現在、ひとつでも多くの犬小屋を作ることが急務です。そして同時に、寒さを生き延びるエネルギーを作るための十分な食糧も彼らには必要です。

クリスマスには、こうした犬たちのための小屋を作る材料と食料を飼育資金をプレゼントしませんか。



寄付のあて先:

オンライン

www.ifaw.org/canada/secure/donate/help-protect-dogs-winter-weather

チェックの郵送先:

International Fund for Animal Welfare
301 1/2 Bank Street, Unit 2, Ottawa, ON
K2P 1X7



また、アニマル・アドボケート・ソサエティ・オブ・BCでは、戸外に置かれたままのバックヤード・ドッグや、鎖につながれたままの犬たちを、その苦境から救い出すための活動を行っています。

AASBCへのドネーションは下記までお送りください。

オンライン: www.animaladvocates.com/donate

チェックの郵送先: Animal Advocates Society of BC

Box 114, 103-1075 Marine Drive,
North Vancouver, B.C., V7P 3T6

Animal Advocates Society of BC

*Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療(外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング (火曜日~土曜日 要予約)



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っています。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷/浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL



Joyful Holiday Concert

By ENSEMBLE BOUQUET

December 6, 2014, Saturday, 7:30 p.m.

Venue: **VISUALSPACE**

3352 Dunbar St. at 17th Ave, Vancouver

phone 604-559-0576

Tickets \$20. Seating is limited so please purchase in advance from Chieko Konishi at 604-779-2871 or e-mail: ensemble.bouquet@gmail.com

 ensemble.bouquet

「ふれいざー」はこのイベントのメディアスポンサーです。

Aberthau Potters 40周年記念陶器セール

日時: **12月6日(土)** 10時~4時

場所: **ウエストポイントグレー コミュニティーセンター**
4397 West 2nd Ave., Vancouver, BC



陶芸作りに情熱を燃やすメンバーの集まりであるアバサウ陶芸クラブは今年40周年を迎えました。ウエストポイントグレーコミュニティセンターのアバサウヘリテージマンションに付属する旧馬車小屋をスタジオに、60人程が活動し、ぬくもりのある手作り陶器の素晴らしさを知って貰えたらと年2回のセールも行っています。

多彩な作品の中からプレゼントやご自分用に、是非お気に入りを探してみてください。メンバーの個性豊かな作品等、詳しくはクラブのウェブサイトをご覧ください。 www.aberthauptotters.com

「ふれいざー」はこのイベントのメディアスポンサーです。



Japan-Canada Chamber of Commerce
日本・カナダ商工会議所

クリスマス・パーティー

日加商工会議所恒例のクリスマス・パーティーを下記の通り行ないますので、会員の皆様をはじめ、ご家族、ご友人などお誘い合わせの上、是非ご参加ください。今年はNAVコーラスの皆様と特別ゲストによる素敵な音楽と、毎年大好評の豪華なパuffersディナーをお楽しみ下さい。非会員の皆様も日加商工会議所の恒例行事にお気軽にご参加なさり、素敵なクリスマスシーズンの夜をお過ごし下さい。

日時: **12月15日(月)** 開場: 6:00pm 開始: 6:30-9:30pm

場所: **ロイヤル・バンクーバー・ヨットクラブ (3811 Point Grey Rd., Vancouver, BC)**

会費: 80ドル

オークションやドアプライズの賞品、GOLDスポンサー(\$100: 乾杯用ワイン等)を募っておりますので、ご寄付いただける方は、ご出欠のお返事に添えて下記までご連絡ください。

お申し込み: お名前、会社名、参加者数、Eメール、電話番号
ドアプライズをご提供いただける場合、品名と個数)

申し込み先: jccoc.events@gmail.com

申し込み締切り: 12月10日、または定員になり次第。10日以降のキャンセルは料金の払い戻しができない場合がございますのでご了承ください。

Sponsors: ABIC Immigration, Coast Hotels & Resorts, The Listel Hotel, Maple Fun Tours, Naoto Horita Inc, Pacific Western Brewing
Media Sponsor: Vancouver Shinpo, Fraser Journal



トムリンのシネマニア

映画評論家

Raymond Tomlin

「ふれいざー」が送る、ホリデー・シーズンの映画レビュー

1年のうちでいちばん楽しい季節が巡ってきた。家族の集いやご馳走ばかりが理由じゃない。観たい映画がわんさか街にやってくるのがこの季節だ。

これからの2カ月間は、期待度の高い映画で劇場はごった返すことになる。最高に美味しいところは最後までとっておくのがハリウッドのやり方なのだ。ましてや超大作や賞レースの有力候補うんぬんとくれば、2014年も決して例外ではない。

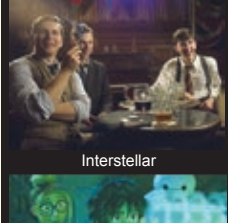
ホリデー映画シーズンは11月初旬、次の2本で幕を開けた。まずは愛と犠牲がテーマのシンプルな物語でありながら巨額の制作費が投じられたサイエンス・フィクション、クリストファー・ノーラン監督の『**Interstellar**』。もう1本はディズニーの冒険アニメでなんと日本人が主人公の『**Big Hero 6**』。未来を舞台に14歳のロボット工学の天才少年ヒロ・ハマダが繰り広げる家族向けアドベンチャーだ。

しかし、これは観客のあらゆる好みに対応できる豊富な品揃えが自慢のホリデー・シーズンの序章にしかすぎない。今後はクリスチャン・ベールが旧約聖書の英雄モーゼを演じた「出エジプト記」の奇跡を描いた超大作『**Exodus : Gods And Kings**』、ビルボの冒険最終章『**The Hobbit : The Battle of the Five Armies**』、セス・ローゲンとジェームズ・フランコが再共演した『**The Interview**』、弓矢を駆使する人気のヒロイン、カットニス・エヴァディーンの『**The Hunger Games: Mockingjay -Part 1**』などなど、話題作が次々と公開される。『**The Hunger Games**』は米国の感謝祭の週末に封切られ、同シリーズ最大のヒットを目指す所存だ。

そう、本当に誰にとっても好みの映画が見つかる季節なのだ。ファミリーもの(『**The Penguins of Madagascar**』)、笑えるコメディ(『**Dumb and Dumber To**』)、シリーズもの(『**Horrible Bosses 2**』、『**Night at the Museum 3**』)、そしてクリスマスならではのお楽しみ、ミュージカルも2本ある。ひとつはアカデミー賞受賞俳優ジェイミー・フォックスと昨年女優賞にノミネートされたクワヴェンジャネ・ウォレスが主演する『**Annie**』のリメイクで、もうひとつは、クリスマスの日に公開されるロブ・マーシャル監督、ジョニー・デップとメリル・ストリープが主演のコメディ・ファンタジー『**Into the Woods**』。

ところで絶対に見逃せないアカデミー賞レベルの作品はどうだろう？ 今年の有力候補作として、まずは英国のドラマ『**The Theory of Everything**』を挙げておこう。物理学者・宇宙学者のスティーブ・ホーキングを描いたこの伝記映画には、大勢の観客が惹きつけられるはずだ。このほか第二次世界大戦中にドイツ海軍のエニグマの暗号を解読した英国の数学者・理論学者アラン・チューリングを描いた『**The Imitation Game**』や、バンクーバー国際映画祭でも上映、注目されたマイク・リー監督の『**Mr. Turner**』も必見だ。ちなみにミスター・ターナーとは、18世紀から19世紀の英国のロマン主義画家ジョセフ・マロード・ウィリアム・ターナーのこと。

オスカーに参戦してきてと思いき、しかし割とノーマークな作品としては、まずアンジェリーナ・ジョリーが監督を務めた『**Unbroken**』。第二次世界大戦中、日本軍によって捕虜にされた元オリンピック選手ルイス・ザンペリーニの生涯が語られる。そして80代も半ばを迎えた



Interstellar



Big Hero 6



Exodus : Gods And Kings



The Hobbit: The Battle of the Five Armies



The Hunger Games: Mockingjay -Part 1



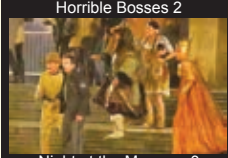
The Penguins of Madagascar



Dumb and Dumber To



Horrible Bosses 2



Night at the Museum 3



Annie



Into the Woods



The Theory of Everything



The Imitation Game

クリント・イーストウッド監督の最新作『**American Sniper**』。米海軍特殊部隊ネイビー・シールズの隊員で4度にわたるイラク遠征をこなした名狙撃手クリス・カイルの人生が、イーストウッド監督ならではの視点で描写される。ブラッドリー・クーパーの卓越した演技は眩しいほどだ。

カンヌ映画祭で初披露されたスティーブ・カレル主演、ベネット・ミラー監督の『**Foxcatcher**』も忘れてはいけない。カレルが演じているとは気がきかないほど恐ろしい悲劇が展開されるが、これは億万長者ジョン・E・デュボンが1996年、レスリングの五輪金メダリスト、デイヴ・シュルツ(キャリア最高の演技を見せるチャニング・テイタム)を殺害した実話に基づくストーリーだ。また、リース・ウィザースプーンのサバイバルドラマ『**Wild**』も押さえておく必要があるだろう。

ちょっぴり軽めの作品としては、ホアキン・フェニックスがとぼけた探偵を演じ、70年代の懐かしい雰囲気の魅力の犯罪コメディ、ポール・トーマス・アンダーソン監督の『**Inherent Vice**』をお勧めしておこう。

ルパート・ワイアット監督、マーク・ウォールバーグ、ジョン・グッドマン、ブリー・ラーソンら主演の『**The Gambler**』は、ギャンブルに溺れる大学教授が主人公で、こちらもホリデーシーズンの人気作となりそうだ。

またJ.C.チャンダー監督の『**A Most Violent Year**』は、賞レースのアウトサイダー的存在感を放つ、気骨たっぷりな作品だ。主演はオスカー・アイザックとジェシカ・チャステインで、舞台は1981年ニューヨークの冬。あらゆる手段を使ってアメリカン・ドリームを叶えようとする移民とその家族の物語。しかし、築き上げた生活を守るために、その手段はますます汚れたものになっていく。

確かに夏の輝きは遙か彼方にあるようだ。横行する暴力、腐敗、墮落など暗い題材が銀幕を覆えば、こちらの気持ちも暗くなってきそうだ……。一方、希望が持てる映画としては、エヴァ・デュヴルネ監督の『**Selma**』を挙げておきたい。1965年、マーティン・ルーサー・キング牧師が危険にさらされながらも公民権運動を展開してゆく嵐のような3カ月間を描かれる。同作は賞レースに堂々参戦してくるだろう。11月初旬にアメリカン・フィルム・インスティテュートで初上映された際には評価の厳しい観客たちからスタンディング・オベーションを受けた。この事実は見逃しがたく、大本命となる可能性大だ。

12/5 The Pyramid



ホラー R
監督: Gregory Levasseur
キャスト: Denis O'Hare, Ashley Hinshaw, James Buckley
古代の不思議を解明しようとしてきた探検家は必ず呪われるという言い伝えがある。ある時、アメリカの考古学者チームが、エジプトの砂漠にみられるようなものとは違うピラミッドを発見した。その秘密に触れた途端、彼らは自分たちが偶然罠にはまったのではなく、追跡されていたことを知る。

Wild



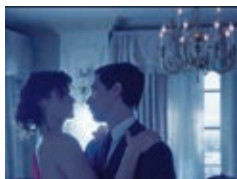
ドラマ R
監督: Jean-Marc Vallée
キャスト: Reese Witherspoon, Gaby Hoffmann, Laura Dern
結婚生活の崩壊、母親の死に直面したシェリルは希望を失い、焦り、その結果早まった行動に出る。経験が全くないにも関わらず、一人で1000マイル以上にものぼるPacific Crest Trailを縦断する決意を固めたシェリル、しかし、その道は平易ではなかった。

Pioneer



サスペンス R
監督: Erik Skjoldbjarg
キャスト: Wes Bentley, Aksel Hennie, Stephen Lang
1980年代初頭、北海の石油・ガスブームを背景におくるサスペンス。プロのダイバーのペーターはノルウェイ沖の海底を探索するという極めて危険なミッションに挑むが、突然の事故が全てを変えてしまう。ペーターの命は絶体絶命の危機に晒されてしまう。

Comet



ディ・ロマンス作品。

Life Partners



コメディ R
監督: Susanna Fogel
キャスト: Leighton Meester, Gillian Jacobs, Gabourey Sidibe
29歳のサーシャとペイジは大親友。ある時、ペイジはティムに出会い初めて真剣な交際へ乗り出す。しかし、サーシャは自分たちの友情が壊れてゆくの我慢できない。なんとかしてペイジとの友情にしがみつこうとするが…。成長するということは道が分かれるということ？

12/12

Inherent Vice



ミステリー R
監督: Paul Thomas Anderson
キャスト: Jena Malone, Reese Witherspoon, Josh Brodin
舞台はドラッグまみれの1970年代のロサンゼルス。刑事のラリー"ドック"スポーテロは、失踪した元彼女の捜査に乗り出す。

Exodus: Gods and Kings



ドラマ PG13
監督: Ridley Scott
キャスト: Christian Bale, Joel Edgerton, Ben Kingsley
モーゼは、エジプトの王ラムセスの専政に対し、60万の奴隷を引き連れて疫病のまじこるエジプトを後にする。

Top Five



コメディ R
監督: Chris Rock
キャスト: Adam Sandler, Rosario Dawson, Chris Rock
NYのコメディアン、アンドレは、リアリティTVショーのスターのフィアンセにいなくなるめられて、自分たちの結婚式を番組で放映する羽目になる。アンドレはコメディアンとしてのキャリアを捨て、シリアスな俳優へと転身を遂げようとするが…。

12/19

The Hobbit: The Battle of the Five Armies



監督: Peter Jackson
キャスト: Ian McKellen, Martin Freeman, Richard Armitage
ビルボと仲間たちは、中つ国の宝を奪い、滅ぼそうとする恐ろしいSmaugたちと命がけの戦闘を繰り広げる。

Annie



コメディ G
監督: Will Gluck
キャスト: Jamie Foxx, Quvenzhané Wallis, Rose Byrne
ロードウェイのクラシックコメディを映画化。舞台は2014年のニューヨーク。孤児のアンニーは、意地悪なフォスターマザーとの暮らしに何とか耐えていたが、ある時、アンニーこそ彼の守り神だと信じる市長選の候補者と出会い、人生が一転する。

Night at the Museum: Secret of the Tomb



コメディ PG
監督: Shawn Levy
キャスト: Robin Williams, Ben Stiller, Dan Stevens
魔法が永遠にとけてしまう前に、大好きなキャラクターをコレクトしようとする世界中を駆け巡るラリーのワイルドで楽しいアドベンチャー。

The Gambler



スリラー R
監督: Rupert Wyatt
キャスト: Jessica Lange, Mark Wahlberg, Brie Larson
カレッジの文学部教授が、学生との道ならぬ恋に落ち、ギャンブラーと共に、高利貸しと背後のギャングを相手に危ない橋を渡ろうとする。

Mr. Turner



伝記 R
監督: Mike Leigh
キャスト: Timothy Spall, Paul Jesson, Dorothy Atkinson
イギリスのエキセントリックな画家J.M.W. Turner(1775-1851)を描いた伝記。父の死に大きく影響されたターナーは風変わりな人生を歩む。

Goodbye to All That



コメディ
監督: Angus MacLachlan
キャスト: Paul Schneider, Melanie Lynskey, Audrey P. Scott
妻から突然の離婚を言い渡された30代の男、オットーは再び独身男の生活に引き戻される。オットーは娘との新しい人生を始め、真実の愛を求め始めるが…。

movie top 10 (11月後半)

1. Dumb and Dumber To
2. Big Hero 6
3. Interstellar
4. Beyond the Lights
5. Gone Girl
6. St. Vincent
7. Fury
8. Ouija
9. Nightcrawler
10. Birdman

HORRIBLE BOSSES 2 (PG)

今月で紹介する作品は、数年前、スマートな脚本と俳優の名演技で思わぬ大ヒットとなった“Horrible Bosses”の続編“Horrible Bosses 2”だ。続編も前回と同じキャストで制作。

昨今の社会事情では、何であれ仕事があればラッキーというものだが、暴君の下で苦労しながら仕事をするのは実に不運と言える。この辺りは前編に詳しい。続編でも、ニック・ヘンドリックス、カート・バックマンとデール・アーバスの愚か者3人組が、人に使われるのを嫌い、自分たち



で起業し一花咲かせようと奮闘する。3人に扮するジェイソン・ベイトマン、ジェイソン・サダイキスにチャーリー・デイのユーモアが至るところに散りばめられ笑いを誘う。そして、3人の前に億万長者のビジネスマン、パート・ハンソンとその息子でエゴイストのレックスが現れ、男達はこのシュガー・ダディに翻弄されて、大わらわ。パート役にはオスカー俳優にして次のジェームス・ボンドの敵役という呼び声高いクリストフ・ヴァルツ(Inglorious Basterds)が、息子役にはハンサムなクリス・パイン(Star Trek)が扮している。

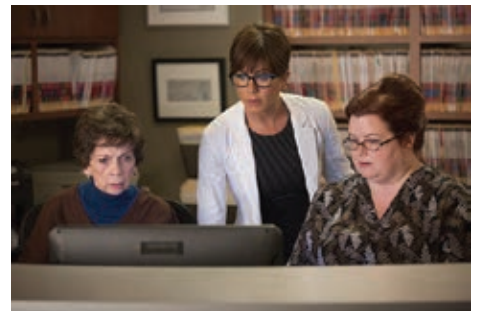
パートに嫌気がさした3人は、息子を誘拐して身代金をふんだくろうと企むが、果たして計画は



by Robert Waldman (映画評論家)

うまくゆくのか？アカデミー賞受賞俳優のジェイミー・フォックス(Collateral)演じる口汚いチンピラ、ホットな歯科医アシスタントのジェニファー・アニストン も加わり108分に渡って繰り広げられる“Horrible Bosses 2”は、初めから終わりまで、愉快で観客を飽きさせないエネルギー大爆発の爆笑映画、監督・シナリオのショーン・アンダースの才気溢れる無鉄砲なコメディ作品に仕上がっている。

第三弾の制作も間違いなしだ。



Finn の化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$24
- Extract Lotion 60ml \$45.50
- Toning Lotion 60ml \$35.50 / 120ml \$59
- Milk Lotion 60ml \$38 / 120ml \$60
- Gel 30ml \$39.80 ● Cream 30ml \$39.80



Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86

\$25のお試しセットもご利用ください。
● Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream



お求めは **Tel: 604-939-8707 E-mail: shop@thefraser.com**
工場から直送いたします。

★ \$100 以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売: **shop@thefraser**

カナダの遅すぎる検査や
治療・手術の予約、まだ待ちますか？

日本の スーパードクター達が、 あなたの病気を 治します。

Last Hopeのサービス内容

- 世界的権威のスーパードクターのご紹介
- 日本での検査・治療の手配
- 医療費を最小限に抑えるためのノウハウ
(日本の健康保険取得、カナダのMSPの活用)

さらに、帰加後のアフターケアまでトータルサポート!



癌・腫瘍の検査・治療から健康診断まで多くの病気の治療が可能です。(病気の一例)心筋梗塞の乳がんリュウマチの人工関節の子宮筋腫の脳卒中の脳梗塞の小児脳腫瘍のめまいの線内障の白内障のドライアイの網膜はく離の糖尿病の肩関節の痛み坐骨神経痛ヘルニアの小児整形の慢性腰痛の臓腑炎のアトピーうつ病の難聴の顎関節症の花びら症美容整形の痔の下肢動脈瘤の骨髄炎の多汗症の管腔症の耳鳴りめまい更年期障害の自律神経失調その他の症状

ホームページ **www.lasthope.ca**
電話 **778-836-9846** ※テキストメール可

詳しい情報・お問い合わせは、ホームページをご覧ください。
相談は無料です。渡嘉敷 治夫 までお気軽にどうぞ!



【編集後記】バンクーバーの魅力のひとつは、都会的な生活環境のすぐ近くに様々な自然があることだろう。車で1時間ほど走るだけで、深山幽谷のような姿の山や氷河湖があったり、四季おりおり彩りを変える林の中のトレイルがあったり、青い海や入り江、冬には氷を浮かべる大河もある。私はコクィットラムに住んでいるが、車で10分も走らないところに小高いバーナビー・マウンテンがある。流星群がきたときやオーロラが見えるという情報が入ったとき、夜中に車で出掛けては、集まった地元の人たちと一緒に紺碧の夜空を見上げて宇宙の彼方に想いを馳せたりする憩いの場所だ。

そのバーナビーマウンテンが、このところ実人間臭い騒ぎに揺れている。石油パイプラインの拡張工事とそれに反対する地元の人々の確執である。反対派は子どもからお年寄りまで含んだ平和的な反対行動をしていたが、警察がその人々をかたっぱしから逮捕した。その中には、SFUの教授や84歳の女性を含め12歳の子どもまでいて、手錠をかけて連れて行かれた逮捕者は100人にも及んだ。

キンダー・モーガン側が主張する利益に比べて、他の調査団の調査結果では、このパイプラインの拡張をもたらす利益は微々たるもので、反面失われるものは大きく、一旦事故があれば取り返しのつかない惨事になる。事実、2007年と2009年にはここでメジャーなオイル流出事故が起きている。

もともと、もたらす利益が小さいか大きいかわからない、それを考えるのは二の次であるべきで、それ以前に、これによって何が失われるのか、人々がどんな

危険に直面しつつ生活しなければならないのかを考えるべきなのではないか。火山列島の上に50を越す原子力発電所を作ってしまった日本もしかり。経済効果だけでものを考えるのはいいかげんにして欲しい。——しまった、またもや苦言になってしまった。

* * *

ついこのあいだ新年の挨拶をしたばかりなのに、あっという間に師走になってしまった。光陰矢の如しというが、今年は矢というより光速を超えてワープしてしまったように感じている。実際、私の頭の中はところどころワープしていたのではないと思う。何をしていたのかわからないような記憶の掛け落ちた部分があるのだ。

創刊22年の『ふれいざー』の歴史の中で、今年是最も激動の年だったと言えるかもしれない。これまで、サポートをしてくださった何人もの方が亡くなり寂しい思いをしたが、今年2月の西村咲弥さんのご逝去と社主宮坂功の他界で、とりわけ厳しい年になってしまった。それでも何とか今も続けることができているのは、スポンサーの方々やスタッフ、友人はもとより、私がお名前も知らないたくさんの方々の支えられているからだ実感している。そろそろ忘年会の時期。あちらの世界でもきっと、ふれいざーの関係者や愛読者が集まって旧交を温め、わいわい楽しんでいることだろう。ちょっと羨ましい気分もするが、焦らないでもそのうち私もその中に加えてもらえることだろうと、半分楽しみに待つことにする。

(エディター：宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）

(出典：「日本語力」樺島忠夫編)

P. 37 答：② 思わず知らず流してしまう涙をいう。この場合の「不覚」は、思わずそうなることの意味。「不覚にも涙をこぼす」の形で使う。「哀れな身の上話を聞いて、不覚の涙を流した」などと使う。

熟語遊び P.37 (解答) 雨

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
Fax: (604) 939-8780
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00
カナダ半年 \$17.00 / 1年 \$30.00
日本 半年 ¥6000 / 1年 ¥12000
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

- ・ ジュンコ トラン・Yuki Revill
 - ・ Hiroko Johnson・ザルビますみ
 - ・ Momo・宮坂 まり・宮坂 怜
- イラスト協力：ホブキンス麻美



日本より空輸。

新鮮な
魚介類を
毎週入荷！



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

ふれいざー
自費出版 承ります。
実績と信頼

- ・ 絵本・記念誌・句集・詩集・教材
- ・ 辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
- その他。

お気軽にお問い合わせください。

Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

高木 妙

IZUMIYA 恒例の **おせち** 数量限定の為お早めに

丹波黒豆
飾りかまぼこ
伊達巻
お煮しめ
栗きんとん
数の子昆布
はまち照り焼き
海老
ロブスターテイル
その他

おせち
三段重箱
(祝い箸込み)
\$135.00

お引渡し
12月31日
正午~5時



別注
鯛の姿焼き
\$35.00

*商品の形態は写真とは異なります。

お刺身・お寿司
のご予約 承ります。

お寿司



お引渡し
12月24日 31日

寿司盛り合わせトレー

細巻き \$29.50 にぎり \$43.50
こぎり/細巻き \$37.00 太巻き \$29.00
太巻き/イナリ \$29.00

*商品の形態は写真とは異なります。

OPEN! 日本食レストラン
IZUMIYA フードコート内
いずみ亭



大好評。
食べ放題!!!

プライベート貸切歓迎 85名様まで!
クリスマス、新年会などにご利用ください。

ランチアワー

大人 \$11.99+tax、シニア \$9.99+tax、
9歳以下 \$5.99+tax、3歳以下無料

入店: 11:30 ~ 2:30 閉店: 3:30

OPEN: 水曜日~金曜日 (火曜お休み)

日本食料品店 **IZUMIYA**
広いお店・豊富な品揃え!

現在新中古本在庫 15,000 冊!

年末・年始 休業のお知らせ
12月25日(木)
1月1日(木) 2日(金)



週替わり特売あり
大セール実施中!

www.izumi-ya.ca

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

●月~土 10:00 - 20:00 ●日 10:00 - 19:00

IZUMIYA
Japanese Marketplace

Tel: 604-303-1171 Fax: 604-303-9946

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

スカイトレイン Lansdowne 駅より

徒歩5分 大駐車場完備

20
PITCH &
FOREST!



FROM EACH
20
PACK
OF
CARIBOO
GENUINE
DRAFT
SEE FIG.1



x20
355 ML
FIG.1



WILL FUND ATHLETES IN YOUR COMMUNITY



Details at
CARIBOOBREWING.COM



OFFICIAL SPONSOR

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



自分へのごほうびに♪クリスマスプレゼント♪

まつげエクステつけ放題 (つける本数に関しては個人差があります)

小顔矯正マッサージ

(頭皮のツボを刺激することで、血行を良くし、お顔のむくみやゆがみを矯正します)

\$75

+

シャンプーブロー

or

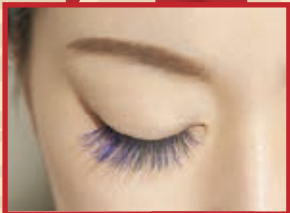
\$85

ヘアカット

or

\$95

*スタイリストの指名はできません。12月31日まで。



大切な方へギフトサートIFICATEも取り扱っております。(\$100,\$150,\$200)



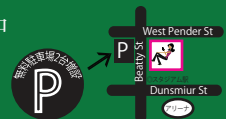
520 Beatty Street Vancouver

スタジアム駅から徒歩2分

スタッフ募集中

www.aoibeauty.com

604-688-2122



ご自分のこと、お好きですか？ こどもたちからは「だーいすき！」なんて返事がすぐ返ってきますが、おとなの方は複雑な思いを抱かれるかもしれません。自己愛と言うと、ナルシズムを連想される方も多いと思います。ナルシズムは絶えず周囲からの賞賛を必要とする心の状態を指します。

トーマス・モアは著書『Care of the Soul』のなかでナルシズムの語源となったギリシャ神話のナルシサスの物語に触れ、ナルシストというのは自分を愛する人ではなく、その反対に自分を愛せない人であると指摘します。美しい少年ナルシサスは水鏡に映る自分の姿に恋をして、その恋の成就がありえないことに絶望して命を絶ち、一輪の水仙の花に生まれ変わりますが、大切なポイントは、ナルシサスが水鏡に映る美少年と出会ったとき、それが自分であることを知らないことにあります。まず他者として出会い、恋に落ちることです。あとからそれが自分であることに気が付いて、絶望してしまうのです。他者を寄せつけない頑な心は、恋をすることで開かれ、血の通った柔らかい心へと変わっていきます。

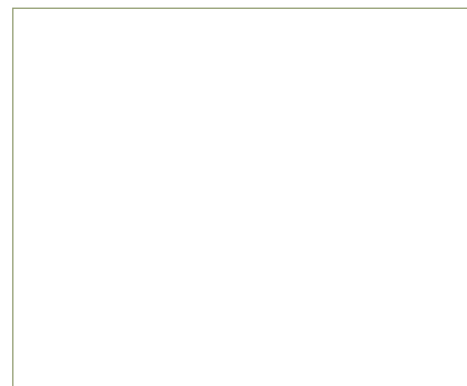
物事がうまく行かないとき、私たちはとかく自分を責め、自己嫌悪に陥り、羞恥心や罪悪感を募らせていきます。そうした自己否定や自己嫌悪の感情は私たちが内側から傷つけ、自信を萎えさせ、意欲を奪い、人間嫌いにして孤独にさせます。

では、そんな自己嫌悪から解放されるためには

どうしたらいいのでしょうか。そのためには、ナルシサスの物語が示唆するように、自分と「他者」として出会うことがポイントになります。そして、ナルシサスに自分との出会いの機会を作った水鏡の役割を担えるのが、実はアートであるのです。アート制作はインサイドアウトの作業であると言われますが、不思議なことにアートの鏡には批判的なエッジが欠落しています。そこには自分の本当の気持ちや、自分の中に眠る逞しい生命力、豊かな知恵、美しさ、そして未来の可能性が映し出されてきます。いわゆる自分の弱さや醜さが、そうした「宝探し」への入り口となる点も興味深いところです。

自分を受け入れることと、他者を受け入れることは鏡のような関係にあります。他者を愛せなくて苦しいと思う時、それはもしかしたら自分を愛せない苦しみなのかもしれません。自分を愛することは本当の自分と出会い、知ることから始まります。日記を書いたりするの、とてもいいですね。そこに詩を書いたり、川柳を書いたり、イラストを添えたりして、アートを含めることをお勧めします。自分の中に今まで気が付かなかったキラッとしたものが見えてきて、昨日よりも少し自分が好きになり、昨日よりも少し自分に優しくなれて、元気が湧いてくるかもしれません。

ご自分のこと、お好きですか？ こどもたちからは「だーいすき！」なんて返事がすぐ返ってきますが、おとなの方は複雑な思いを抱かれる



かもしれません。自己愛と言うと、ナルシズムを連想される方も多いと思います。ナルシズムは絶えず周囲からの賞賛を必要とする心の状態を指します。

トーマス・モアは著書『Care of the Soul』のなかでナルシズムの語源となったギリシャ神話のナルシサスの物語に触れ、ナルシストというのは自分を愛する人ではなく、その反対に自分を愛せない人であると指摘します。美しい少年ナルシサスは水鏡に映る自分の姿に恋をして、その恋の成就がありえないことに絶望して命を絶ち、一輪の水仙の花に生まれ変わりますが、大切なポイントは、ナルシサスが水鏡に映る美少年と出会ったとき、それが自分であることを知らないことにあります。まず他者として出会い、恋に落ちることです。あとからそれが自分であることに気が付いて、絶望してしまうのです。他者を寄せつけ

バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

まずはWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
びくびく検索!

保存版
家の売買
完全ガイド

売りたい買いたい
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
27のコツ!



✉ stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty
You've found a home



本場ベルギーのワッフル専門店

ブッシュドノエルの予約販売をしていますので、お早めにご連絡ください。
12月20日より引き取り可。

週末スペシャル
13日タルトオシトロン、
20日プリオッシュュ、
27日チョコレートケーキ

Damien's Belgian Waffles
2-3891 Chatham St. www.damienswaffles.ca
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

